

DOCUMENT RESUME

ED 188 472

FL 011 472

TITLE Modern Standard Arabic: Aural Comprehension Course.
Volume V: Lessons 33-40.

INSTITUTION Defense Language Inst., Monterey, Calif.

PUB DATE 76

NOTE 268p.: For related documents, see FL 011 467-487.

AVAILABLE FROM Defense Language Institute, Foreign Language Center,
Nonresident Division, Presidio of Monterey, CA 93940
(\$4.30; cassettes \$12.80)

LANGUAGE Arabic

EDRS PRICE MF01/PC11 Plus Postage.

DESCRIPTORS Adult Education; *Arabic; *Audiolingual Methods;
Dialogs (Language); Grammar; *Intensive Language
Courses; Listening Comprehension; Pattern Drills
(Language); Postsecondary Education; *Second Language
Instruction; Speech Instruction; Uncommonly Taught
Languages; Verbs; Vocabulary Skills

ABSTRACT

The fifth of 20 volumes of lessons designed for use in a full-time, intensive training program in Arabic is presented. Each lesson deals with grammatical patterns and vocabulary through explanations, vocabulary lists, dialogues, audiolingual drills, and question-answer and free oral expression exercises. A review lesson is included after every four lessons. This volume is mainly concerned with verbs of measures (forms), the present tense of measure verbs, and other points of verb usage. (AMH)

* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

DLI

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

U S DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-
DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM
THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGIN-
ATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT
OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION POSITION OR POLICY

THIS PUBLICATION IS TO BE USED PRIMARILY IN SUPPORT OF
TRAINING MILITARY PERSONNEL AS PART OF THE DEFENSE
LANGUAGE PROGRAM (RESIDENT AND NONRESIDENT). INQUIRIES
CONCERNING THE USE OF THESE MATERIALS, INCLUDING REQUESTS
FOR COPIES, SHOULD BE ADDRESSED TO:

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
NONRESIDENT OPERATIONS DIVISION
PRESIDIO OF MONTEREY, CA 93940

MODERN STANDARD ARABIC
AURAL COMPREHENSION COURSE

Volume V
Lessons 33-40

June 1975
(Revised November 1976)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

PREFACE

This Modern Standard Arabic Aural Comprehension Course consisting of twenty-three volumes of lessons and accompanying tapes, workbooks, and references, was developed and produced by the Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC).

The course is designed for use in a full-time resident training program consisting of six hours' instruction each day, five days a week. For maximum effectiveness the course should be taught by qualified instructors who are educated native speakers of Modern Standard Arabic. Additional text material is being prepared for appropriate colloquial Arabic dialects to be used in conjunction with this course as required.

Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered as controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLIFLC students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statements - whether real or apparent - in DLIFLC materials should not be construed as representing the opinions of the writers, of the Defense Language Institute, or the Department of Defense.

CONTENTS

	<u>PAGE</u>
Lesson 33	1
Measure VIII verbs	
Relationship between Measure I and Measure VIII	
The verbal noun of Measure VIII verbs	
Source of confusion between Measure VIII and Measure VII	
Lesson 34	30
Measure X verbs	
The verbal noun of Measure X verbs	
The use of the preposition <u>li-</u> after verbal nouns	
Lesson 35	56
Diptotes of the measures <u>maFaa9iL</u> and <u>maFaa9iiL</u>	
Diptotes whose measures are analagous to <u>maFaa9iL</u> <u>maFaa9iiL</u>	
Expressions of unspecified number	
Lesson 36	86
The present tense form of Measure I verbs	
The meaning of the present tense	
The <u>huwa</u> , <u>anta</u> , and <u>anaa</u> forms of present-tense verbs	
Adverbial modifiers	
Review, Lessons 33 - 36	117
Lesson 37	125
The use of <u>aaxar</u> , <u>aaxaruuna</u> , <u>uxraa</u> , and <u>uxrayaat</u>	
The use of <u>faqat</u> 'only'	
The use of <u>ba9d</u> 'some, some of'	
The use of <u>waHd-</u> 'alone, by ___self'	
Lesson 38	157
The <u>hiya</u> , <u>anti</u> , and <u>nalInu</u> forms of present tense verbs	
The vocative particle	

Lesson 39

185

The hum, antum, hunna, and antunna forms of present-tense verbs

The use of xilaal 'during, throughout'

The use of ṭabṭan, Hasanan, and idān

The use of nafs 'same', _____ 'self'

Lesson 40

218

The future markers sa- and sawfa

The use of jamiī9 'all' as a prenominal intensifier

The post-nominal intensifiers kull 'all, whole', jamiī9 'all', and nafs 'same, _____ self'

The position of post-nominal intensifiers relative to other post-nominal modifiers

Review, Lessons 37 - 40

253

Lesson 33New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items رياء , زكي , قتل , نائب رئيس الجمهورية , سمع عن , سمع
ابتداءً , نقل , عَمَّ , (محاضرات) محاضرة
2. The relationship between verbs of Measure VIII and those of
Measure I. The vocabulary items انتقل , اقتتل , استمع لـ
3. The vocabulary items مناقشة , الحرب العالمية الأولى , اشترك في , حرب
اجتمع بـ , اجتمع , استلم , اشتغل , سياسة , انتقد , (مناقشات)
4. The verbal noun of افتَعَلَ (e.g., انتقاد , اشتراك , انتقال , استماع
(اجتماع , استلام)

الدرس الثالث والثلاثون

Lesson 33

Presentation Drills

الشرح

- ١ - تَحَدَّثَ رَئِيسُ جُمهُورِيَّةِ مِصْرَ إِلَى الشَّعْبِ الْمِصْرِيِّ أَمْسَ .
 هَلْ سَمِعَهُ مِصْرِيُّونَ كَثِيرُونَ ؟ سَمِعَهُ مِصْرِيُّونَ كَثِيرُونَ جِدًّا .
- تَكَلَّمَ الرَّئِيسُ الْأَمْرِيكِيُّ أَمْسَ عَنِ الْوَضْعِ فِي الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ . هَلْ سَمِعْتَهُ ؟
 مَنْ هُوَ نَائِبُ رَئِيسِ الْجُمهُورِيَّةِ الْآنَ ؟ هَلْ سَمِعْتَهُ ؟
- هَلْ سَمِعْتَ عَنِ مَدِينَةِ بَغْدَادِ ؟ هَلْ شَاهَدْتَهَا ؟
- أَنَا طَالِبٌ فِي جَامِعَةِ هَارْفَارْدِ . سَمِعْتُ مُحَاضَرَةً أَمْسَ فِي صَفِّ التَّارِيخِ ،
 عَنِ مَشْكَالَةِ الْفِلَسْطِينِيِّينَ .
- سَمِعْتُ مُحَاضَرَةً تَحَدَّثَ فِيهَا أَسَاتِذُ عَرَبِيٍّ عَنِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي أَمْرِيكَ .
 ذَهَبْتُ إِلَى الْجَامِعَةِ الْيَوْمَ ، وَحَضَرْتُ ثَلَاثَ مُحَاضَرَاتٍ .
- هَلْ سَمِعْتَ مُحَاضَرَةَ الْيَوْمِ ؟ كَمْ مُحَاضَرَةً سَمِعْتَ أَمْسَ ؟

قَتَلَ لي هارفي أوزولد الرئيس كندي ، وقتل جاك روبي لي هارفي أوزولد .
من قتل مارتن لوثر كنج ؟

اسمك محمود ، واسمي زكي ، واسمُ رياح .
تحدّث الأستاذ زكي أسرع عن تحرير المرأة العربيّة . سمعت محاضرتَه .
هل سمعت محاضرة الأستاذ رياح ؟ عمّ (= عن ما) تحدّث ؟ هل أعجبتك
المحاضرة ؟ هل أعجبت الأستاذ زكي سليم ؟

أحضِر الأستاذ كُتُبَهُ من البيتِ إلى المكتب . = نَقَلَ الأستاذُ كُتُبَهُ من البيتِ إلى
المكتب .

هل الطّاولَةُ في مكتبك الآن ؟ لا . نَقَلْنَاهَا إلى مكتبِ الأستاذ رياح .
نَقَلَ العقيدُ العريفُ من هذه القاعدة إلى قاعدة بعيدة .

بَدَأُ الاجتماعُ في الساعة العاشرة . = آهتَدَأُ الاجتماعُ في الساعة العاشرة .
متى اِبْتَدَأَ هذا الصف ؟

متى اِبْتَدَأَ تدريسُ اللغة العربيّة في أمريكا ؟

هل حصل صديقك زكي رياضر على عملٍ جديد ؟ متى ابتدأ العمل ؟

هل نَقَلْتَ أمريكا قاعدتها العسكرية من ليبيا إلى تركيا ؟

هل سمعتَ عن الملك المصري القديم مينا الذي نقل العاصمة المصرية

إلى مدينة ممفيس ؟

هل سمعتَ عن الرئيس الأمريكي ابراهام لنكولن ؟ من قَتَلَهُ ؟

متى ابتدأتَ في دراسة اللغة العربية ؟ ومتى ابتدأ صديقك في دراستها ؟

٢ - سَمِعَ رياضرُ مُحاضرةً طويلة .

أَسْمَعَ رياضرُ لِمَحاضرةٍ طويلة .

نَقَلَ الرئيسُ الموظفَ إلى هنا .

أَنْتَقَلَ الموظفُ إلى هنا .

بَدَأَ العملُ أمر .

أَبْتَدَأَ العملُ أمر .

متى ذهبتَ إلى الجامعة اليوم ؟ لَكُم محاضرة استمعت ؟ هل أعجبتك المحاضرة

الأولى ؟ هل استمعتَ لها جيِّدًا ؟

متى ابتدأت مشكلة فيتنام ؟ هل اقتتل الأمريكيون والفيتناميون سنوات

طويلة ؟

كم سنة سكنتَ في ولاية نورث كارولينا ؟ إلى أين انتقلتَ بعد ذلك ؟

متى انتقلت إلى هذه الولاية ؟

متى ابتدأت أمريكا في الانسحاب من فييتنام ؟ ومتى ابتدأت في الانسحاب من قواعد ها في البلاد العربية ؟

٣ - اقتتل الالمان والانجليز في الحرب العالمية الثانية .

متى بدأت الحرب .

أَشْتَرَكْتَ دَوْلَ "عربية كثيرة في حرب فلسطين . من تلك الدول مصر والعراق وسوريا والأردن .

اشتريت أمريكا في الحرب العالمية الأولى ، واشتركت فيها فرنسا أيضًا .

كم دولة اشتركت في الحرب العالمية الأولى ؟

هل انعقد مؤتمر السياحة العالمي في نيويورك ؟ كم دولة اشتركت فيه ؟

هل استمعت لمحاضرة الأستاذ زكي ؟ هل اشتركت في المناقشة بعد ذلك ؟

استمعتُ أسر لمناقشة بين مندوبي الأمم المتحدة بشأن الحرب .

قرأنا عن مناقشات طويلة في الكونجرس الأمريكي بشأن الحرب .

هل قرأت عن تلك المناقشات ؟ ما هي نتيجتها ؟

نعم .

هل استمع صديقك لمحاضرة الأستاذ ؟

لا . أُنْتَقَدَها صديقي .

هل أعجبه ؟

هل أنتقد كثير من أعضاء الكونجرس سياسة الرئيس نيكسون في فيتنام ؟

هل انتقد كثير من الطلاب الأمريكيين سياسة أمريكا في الدول الأجنبية ؟

عَمِلَ صديقي في الحكومة ثلاث سنوات . = أَشْتَغَلَ صديقي في الحكومة ثلاث

سنوات .

أَشْتَغَلَ الأستاذُ في هذه الجامعة عشر سنوات ، وانتقل بعد ذلك إلى جامعة

أكبر .

أين اشتغلت بعد إكمالك الدراسة الجامعية ؟

كم سنة اشتغلت هناك ؟

كتبت ابنتي رسالة إلي . أَشْتَلَمْتُ الرِّسَالَةَ اليوم .

أَشْتَلَمَ الطالب رسالة من أهله في مصر .

هل استلمت رسالة من أهلك ؟ متى استلمتها ؟ كم رسالة استلمت هذا

الأسبوع ؟

انعقد في واشنطن اجتماع حضره خمسون مندوباً . = أَجْتَمَعَ في واشنطن خمسون

مندوباً .

آجْتَمَعَ وزير الخارجية بالسفراء في مكتبه .

اجتمع رئيس الجامعة بالأساتذة ثلاث ساعات ونصف ساعة مساء اليوم .

هل اجتمع الكونجرس الأمريكي هذا الأسبوع ؟ متى اجتمع ؟ هل بحث الأعضاء

مشكلة الفيتناميين ؟ هل انتقدوا رئيس الجمهورية ؟ هل اشترك في المناقشة

كُلُّ الأعضاء ؟

متى ابتدأ اجتماع مجلس الوزراء ؟ هل استلم رئيس الجمهورية

نتائج الاجتماع ؟

هل استمعت لمحاضرة الأستاذ ؟ هل ابتدأ الأستاذ محاضراته بمشكلة

الفلسطينيين أم بمشكلة الفيتناميين ؟ هل انتقل بعد ذلك الى مشكلة برلين ؟

٤ - حَصَلَ صديقي على الدكتوراه . رجع صديقي بَعْدَ الحُصُولِ على الدكتوراه .

أَسْتَمَعَ صديقي للمحاضرة . خرج صديقي بَعْدَ الاسْتِماعِ للمحاضرة .

أَنْتَقَلَ صديقي إلى هذه المدينة . قابلتُ صديقي بَعْدَ أَنْتَقَالِهِ إلى هذه المدينة .

أَشْتَرَكْتُ مصر في الحرب . سمعتُ عن أَشْتِرَاكِ مصر في الحرب .

أَنْتَقَدَ الصُّحُفِيُّ المندوب . قرأتُ الانْتِقَادَ في الجريدة .

أَسْتَلَمْتُ الرسالة أَس . بدأتُ العملَ بَعْدَ اسْتِلامِ الرسالة .

أَجْتَمَعْتُ بالمندوبين . اجتمعتُ بالوزير بعد الاجْتِمَاعِ بالمندوبين .

هل اشتركت في مناقشة المندوب بعد استماعك لمحاضرتة ؟ هل انتقدته ؟

إلى أين ذهبت بعد اجتماعك بالطّالّاب أوسر ؟

هل اشتغلت في الحكومة قبل انتقالك إلى هذه المدينة ؟

هل سمعت عن اشتراك أعضاء مجلس الشيوخ في انتقاد رئيس الجمهورية ؟

هل أعجبك ذلك ؟

هل كتبت رسالة إلى ابنك بعد استلام رسالته ؟

* ه - اختر من الكلمات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في

كل من الجمل التالية :

سَمِعَ ، انتقل ، دَرَسَ ، قَتَلَ ، اقْتَتَلَ ، نقل ، استمع ، ابتداءً ، اشتغل ،

عضو ، تقرّر ، تنقّ ، تذكر ، كاتب ، استلم

عمل الأستاذ زكي رياضي في هذه المدينة سنة ، وبعد ذلك — إلى

يوطا .

_____ الطالب دراسته هذا الأسبوع .

_____ الطلاب لمحاضرة طويلة في قاعة الشعب .

في الحرب الثانية ، _____ الألمان والانجليز أياما كثيرة .

_____ صديقي مكتبه إلى مدينة بعيدة من هنا .

بعد إكمال الدراسة في جامعة جورجيتاون ، _____ أستاذًا في جامعة

يوطا .

_____ موعد اجتماع الكونجرس لمناقشة الميزانية الجديدة .

* ٦ - املاً الفراغ في كل من الجمل التالية بحرف الجر المناسب :

ابتدأ الأستاذُ محاضرتَه _____ مشكلة تحرير المرأة العربيّة ، وانتقل

بعد ذلك _____ مشكلة سياسيّة .

اجتمع وزير الخارجية _____ سفراء ثلاث دول أجنبيّة أمر .

استمعنا _____ مناقشة طويلة بشأن وضع الطلاب العرب في الجامعات

الأمريكيّة .

اشتركت مصر _____ الحرب .

انتقل الجنود _____ قاعدة بعيدة .

انصرف التلاميذ _____ الصف _____ بيوتهم .

انسحب الجيش _____ البلد .

حادث السفير الوزير _____ المشكلة .

تعرفتُ أمر _____ طالب فرنسيّ .

تقدمت _____ طلب لمقابلة الزعيم .

تمتع أصدقاؤني _____ مشاهدة قصر بكنجهام .

باحثنا المندوبين ————— المشكلة .

ذكَرَتِ السَّكْرَتِيرَةُ الْأُسْتَاذَ ————— موعد الاجتماع .

عَرَفْتُ زَوْجَتِي ————— تلميذتي الجديدة .

* ٧ — استعطف بالمصدر عن كلّ من الأفعال التي تجدّها بين قوسين في الجمل

التالية :

قرأ الوزير (انتقد) الصحف قبل (اجتمع) برئيس الجمهورية .

سافرتُ إلى القاهرة قبل (استلمت) رسالة ابنتي .

كتبت الصحف عن (اشتركت) مصر في مؤتمر باندونج .

سمعتُ عن (انتقلت) إلى مدرسة أكبر من الأولى .

ناقشنا الأستاذ بعد (استمعنا) لمحاضراته .

Dialogueالمحادثة

- ١ - عَمَّ تَكَلَّمَ الأستاذ زكي في محاضرتِهِ أَمْسَ ؟
- ب - تَكَلَّمَ عن حربٍ فييتنام وسببِ انسحابِ أمريكا منها .
- ١ - هلِ أَسْتَمع للمحاضرة طَلَّابٌ كثيرون ؟
- ب - جَدًّا . وبعد المحاضرة اشترك الطلابُ ومندوبو الصحف في المناقشة .
- ١ - ماذا نشرتْ جريدةُ النيويورك تايمز عن المحاضرة ؟
- ب - نشرتْ انتقاداً كَتَبَهُ مندوبٌ عن الحكومة الأمريكية .

Questions on the Dialogueأسئلة على المحادثة :

- ١ - هل انسحبت أمريكا من فييتنام ؟
- ٢ - هل تكلم الأستاذ زكي عن حرب فييتنام أم عن انسحاب أمريكا من فييتنام ؟
- ٣ - أَمَّنْ تَكَلَّمَ الأستاذ زكي ؟ هل استمع للمناقشة صحفيون ؟
- ٤ - من اشترك في المناقشة ؟
- ٥ - هل أعجبت المحاضرة الحكومة الأمريكية ؟
- ٦ - من كتب الانتقاد الذي نشرتْ جريدة التايمز ؟

Vocabulary Listالمفردات

to begin, to start (with)

أَبْتَدَأَ (بـ)

to meet (with)

أَجْتَمَعَ (بـ)

receipt, receiving (verbal noun)

اِسْتِلَام

to receive, to get, to obtain

اِسْتَلَمَ

hearing, listening (verbal noun)

اِسْتِماع

to listen (to)

اَسْتَمَعَ (لـ)

participation (verbal noun)

اَشْتِرَاك

to participate (in)

اَشْتَرَكَ (في)

to work

اَشْتَغَلَ

to fight with one another

اَفْتَتَلَ

criticism, criticizing (verbal noun)

اَنْتِقَاد

to criticize

اَنْتَقَدَ

change of locality, transfer
(verbal noun)

اَنْتِقَالَ

to move (intransitive), to be
transferred

اَنْتَقَلَ

war

حَرْب

World War I

الحَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الْأُولَى

proper name (M)	رِيَاغ
proper name (M)	زَكِي
to hear (someone or something)	سَمِعَ
politics, policy	سِيَّاسَة
to kill, to murder	قَتَلَ
lecture (noun)	مُحَاضَرَة (الجمع : مُحَاضَرَات)
discussion (verbal noun)	مُنَاقَشَة (الجمع : مُنَاقَشَات)
Vice-president of the republic	نَائِبُ رَئِيسِ الْجُمْهُورِيَّةِ
to move (someone or something), to transfer (someone)	نَقَلَ

A. Measure VIII verbs

The past tense form of Measure VIII verbs is Fta9aL- (at the beginning of a sentence and after a pause, /'i-/ is added to avoid a sequence of two consonants in utterance-initial position); a verb of this measure may be derived from a Measure I verb by infixing /-t-/ after the first root consonant:

naqala 'to move (transitive)'
 intaqala 'to move (intransitive)'

B. Relationship between Measure I and Measure VIII

The meaning which a Measure VIII verb adds to the corresponding Measure I verb may be reflexive or reciprocal; reflexivity is illustrated by the first example below, and reciprocity is illustrated by the second:

- | | |
|-------------|--|
| (1) naqala | 'to move (someone or something)' |
| intaqala | 'to move (intransitive, i.e., to move oneself to some locality)' |
| (2) qataluu | 'they killed (someone or something)' |
| iqtataluu | 'they fought each other' |

The meaning of the Measure VIII verb may be identical to that of the corresponding Measure I verb:

bada'a lijtimaa9.	'The meeting started.'
ibtada'a lijtimaa9.	'The meeting started.'

A Measure VIII verb may contrast with the corresponding Measure I verb in that the former is followed by a preposition while the latter is followed by a direct object:

istama9a lilbayaani lyawm.	'He listened to the statement today.'
sami9a lbayaana lyawm.	'He heard the statement today.'

C. The verbal noun of Measure VIII verbs

The shape of the verbal noun associated with Measure VIII is Fti9aaL, thus the verbal noun of ijtama9a 'to meet, to get together' is ijtimaa9.

D. Source of confusion between Measure VIII and Measure VII

It is sometimes difficult for beginners to decide whether the measure of a given verb is nFa9aL- or Fta9aL-. For example, the verbs nšaraf and ntaqal may both seem to be of the measure nFa9aL-; actually, the first is of the measure nFa9aL- while the second is of the measure Fta9aL-. It is important to remember that the /n/ in nFa9aL- is a prefix rather than a root consonant. The root consonants of the verb nšaraf are /š/, /r/, and /f/; the /n-/ is therefore a prefix, and the verb is of the measure nFa9aL-. On the other hand, the root consonants of the verb ntaqal are /n/, /q/, and /l/; the measure of the verb is therefore not nFa9aL-.

١ - مثال :

متى اجتمع رئيس الوزراء بالصحفيين ؟ صباح اليوم

اجتمع رئيس الوزراء بالصحفيين صباح اليوم.

هل استمعت لمحاضرة الأستاذ ؟ نعم

كم طالبا اشترك في مناقشة الأستاذة ؟ عشرون

أين اشتغل صديقك قبل انتقاله إلى هذه المدينة ؟ مصر

من انتقد محاضرة الأستاذ ؟ السيد رياخ زكي

متى ابتدأت مؤتمرات تحرير المرأة ؟ بعد الحرب العالمية الأولى

أين اجتمع السفير بالمندوبين ؟ قاعة الشعب

كم رسالة استلمت من صديقك رياخ ؟ ثلاثة

متى اقتتل الالمان والانجليز ؟ هذا العام

إلى أي مدينة انتقل صديقك ؟ بغداد

هل سمعت عن اشتراك مصر في مؤتمر السياحة العالمي ؟ نعم

هل نقلت كتبك إلى المكتب الجديد ؟ البيت

متى كتبت رسالة إلى ابنتك ؟ بعد استلام رسالتها

لماذا ذهب زكي الى الجامعة ؟ الاستماع لمحاضرة هامة

هل سافر الرئيس إلى الشرق الأوسط ؟ نائب الرئيس
 ما هي أكبر مشكلة سياسية في الشرق الأوسط ؟ فلسطين
 من قتل الرئيس كندي ؟ لي هارفي أوزولد
 أين قرأت عن مناقشات الكونجرس بشأن الميزانية ؟ واشنطن بوست

٢ - مثال :

كَلَّمَ الرَّئِيسُ الْوُزَرَ . تَكَلَّمَ الرَّئِيسُ مَعَ الْوُزَرَ .

حَدَّدَ السَّكْرَتِيرُ مَوْعِدَ الْاجْتِمَاعِ .

ذَكَّرَتِ السَّكْرَتِيرَةُ نَائِبَ الرَّئِيسِ بِمَوْعِدِ الْجُلُوسَةِ .

عَرَّفَ الْأَسْتَاذُ زَكِيَّ رِيَاغَةَ الْأَنْسَةِ سَمِيرَةَ بِالْوَزِيرِ .

عَلَّمَ صَدِيقِي الطَّالِبَ اللَّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ .

قَدَّمتُ مَصْرَطِلَهَا لِلإِشْتِرَاكِ فِي مُؤْتَمَرِ السِّيَاحَةِ الْعَالَمِيِّ .

قَرَّرَ الْوَزِيرُ مَوْعِدَ الْمَحَاضِرَاتِ الْقَادِمَةِ .

قَرَّرَ الزَّعِيمُ مَوْعِدَ الْمُؤْتَمَرِ الْأَوَّلِ .

ذَكَّرْتُ الْمُنْدُوبَ بِمَوْعِدِ الْجُلُوسَةِ الثَّلَاثَةِ .

حَدَّدَ السَّكْرَتِيرُ مَوْعِدَ الْمَقَابَلَةِ الْأُولَى .

٣ - مثال :

انتقدت الأستاذ في الاجتماع الأول . ثالث

انتقدت الأستاذ في الاجتماع الثالث .

اشتركت في مناقشة أولى المحاضرات . خامس

استمع صديقي للمحاضرة الثانية . ثالث

سمع الطالب أول خبر . ثاني

استلم صديقي خامس رسالة . أول

تحدث سفير مصر في ثاني الجلسات . أول

استلمنا الكتاب الرابع اليوم . ثاني

اجتمع الأستاذ بنا في الساعة الرابعة . سادس

ابتدأ الاجتماع في اليوم الثالث من الأسبوع . سابع

حصلت على شهادة الماجستير في السنة الخامسة من دراستي الجامعية . سادس

هذه أولى المقالات التي نشرتها الصحيفة . ثاني

٤ - مثال :

تحدثت إلى صديقي . استلم الرسالة .
تحدثت إلى صديقي بعد استلام
الرسالة.

رجع صديقي إلى المكتبة . استمع للمحاضرة .
 انتقل الملازم إلى قاعدة بعيدة . انتقد المقدم .
 اشتغل ساعدي في مدرسة بعيدة من هنا . انتقلت إلى هذه المدينة .
 اشتركت فرسدة في المناقشة . استمعت للمحاضرة .
 انتقلنا إلى تونس . حصلنا على عمل هناك .
 نقلت مكنتي إلى العاصمة . رجعت من الشرق الأوسط .
 سافر الوزير إلى دمشق . حضر جلسة هيئة الأمم المتحدة .
 رجعت سميرة من بغداد . أكملت دراستها الجامعية .
 تركت نجية الاجتماع . ناقشت السندوبات بشأن المشكلة .
 قابلت جميلة . رجعت من صنعاء .
 رجعت فريدة إلى الصف . أحضرت الكتاب .
 تحدث مع السكرتير . تقدم بطلب لمقابلة الوزير .
 رجع إلى وطنه . تمتع بمشاهدة آثار مصر .
 سافر إلى الشرق الأوسط . تعلم اللغة العربية .
 حصل على موعد لمقابلة وزير الخارجية . تعرف على السكرتيرة .
 رجع إلى إسرائيل . درس العلوم السياسية في فرنسا .

هـ - مثال :

اجتمعت بأستان قدير في اليوم الثالث من الأسبوع .

اجتمعت بأستان قدير يوم الثلاثاء* .

أخرجت الطاولة من مكتبي في اليوم الأول من الأسبوع .

حضرنا اجتماع الأساتذة في اليوم الثاني من الأسبوع .

استلمت فريدة رسالة من مصر في اليوم الثالث من الأسبوع .

استمعت لمحاضرة سياسية هامة في اليوم الرابع من الأسبوع .

انتقلت إلى عملي الجديد في اليوم الخامس من الأسبوع .

سمعت الخبر في اليوم السادس من الأسبوع .

نقلت الكتب من بيتي إلى مكتبي في اليوم السابع من الأسبوع .

Free Selection Drillsتارين متعددة الاجابة .

١ - صباح الخير .

متى كتبت سميرة رسالة إلى أهلها ؟

متى استلم أهلها رسالتها ؟

هل كتبت سميرة إلى أهلها عن انتقالها إلى مدينة سان فرانسيسكو ؟

هل سمع أهلها عن حصولها على عمل في جامعة سان فرانسيسكو ؟

متى ابتدأت عملها الجديد ؟

شكرًا .

٢ - مرحبًا . كيف حالك ؟

لماذا اجتمع مجلس الشيوخ أمس ؟

هل اجتمع لبحث مشكلة الفيتناميين أيضا ؟

هل قرأت عن نتائج المناقشة في الصحف ؟

هل انتقد السناتور ماكجفرن رئيس الجمهورية ؟

هل اشترك كلُّ الأعضاء في المناقشة ؟

السلام عليكم .

٣ - مساء الخير . كيف حالك ؟

هل رجع وزير الخارجية لحضور اجتماع الرئيس مع الوزراء ؟
 متى اجتمع بالرئيس ؟ هل اجتمع به قبل اجتماع مجلس الوزراء ؟
 هل ابتدأ الرئيس اجتماعه مع الوزراء ببحث مشكلة الحرب ؟
 لماذا حذر نائب رئيس الجسم ورية اجتماع الوزراء ؟
 هل اشترك في مناقشة المشكلة ؟
 شكرا .

٤ - صباح الخير .

هل حضرت اجتماع رئيس الجامعة مع الأساتذة أمس ؟
 أين اجتمع رئيس الجامعة بالأساتذة ؟
 كم ساعة اجتمع بهم ؟
 هل استمع الأساتذة لبيان الرئيس عن السنة الجامعية القادمة ؟
 هل اشترك الأساتذة في مناقشة البيان ؟
 شكرا . السلام عليكم .

٥ - مرحباً .

- هل ذهبت سميحة الى الجامعة للاستماع للمحاضرة ؟
 في أي ساعة ابتدأت المحاضرة ؟
 هل استمع طلاب كثيرون للمحاضرة ؟
 هل تحدث الأستاذ رياض عن اشتراك المرأة مع الرجل في العمل ؟
 هل انتقد وضع المرأة في اليمن ؟
 عمّ تحدث الأستاذ أيضاً ؟
 هل اشترك كثير من الطلاب في المناقشة ؟
 شكراً .

٦ - مساء الخير .

- كم تلميذاً في صف التاريخ ؟
 هل درس هؤلاء التلاميذ تاريخ الحرب العالمية الأولى ؟
 من درّسهم التاريخ ؟ هل محاضراته جيّدة ؟
 كم تلميذاً استمع لمحاضراته أمس ؟
 هل اشترك صديقك فهمي في مناقشة الأستاذ ؟
 شكراً .

٧ - استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن

تغير المعنى :

- حضر الرئيس في يوم الثلاثاء اجتماعاً مع الوزراء .
- أخرج الأستاذ رباح طاولة من مكتبه وأدخلها مكتب الأستاذ زكي .
- عملت الأنسة فريدة في الحكومة التونسية أربع سنوات .
- عقد وزير الخارجية اجتماعاً للصحفيين .
- انتقد الصحفي سياسة الحكومة في مقاله وتحدث بعد ذلك عن الميزانية الجديدة .
- تكلم الأستاذ زكي مساءً أسرفي قاعة الجامعة . حضر الطلاب وسمعوه .

٨ - غير وزن الفعل دون أن تغير المعنى في الجمل التالية :

- بدأ الأستاذ عمله الجديد يوم الاثنين .
- سمع المراسلون بيان وزير الخارجية يوم الأربعاء .
- نقل القائد الملازم إلى قاعدة بعيدة في ولاية فلوريدا .
- حدد وزير الخارجية موعد الاجتماع مع الصحفيين .
- قرر الأستاذ زكي موعد المحاضرات القادمة في جامعة القاهرة .
- قدم مراسل الصحيفة الأجنبية طلباً لمقابلة الوزير .

٩ - استعمل كلاً من المصادر التالية في جملة ماثلة للجملة التي تجدها في

بداية هذا التمرين :

مثال : بعد الاستماع الى محاضرة الأستاذ انصرف رياح من الجامعة .

استلام ، اشتراك ، انتقاد ، انتقال

تعرف (على) ، تذكر ، تعلم ، تكلم

تنشع ، تقدم

١٠ - أضف الى كل من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل كل

كلمة في جملة تامة :

حرب ، محاضرة ، يوم ، نائب

زكي ، اشتراك ، انتقد ، نقل

علم ، تنشع ، سمع ، عاصمة

يسأل طالب مديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من الكلمات

التي درسها . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

محاضرة في الجامعة عن وضع المرأة في الشرق الاوسط

وضع	حضور	صنعا	رياض	قدير	صباح	ابتدا	مع
تحرير	انتهاء	مصر	زكي	طويل	سما	اجتمع	أين
صحف	استماع	تونس	فريدة	معروف	الآن	سمع	لماذا
محاضرة	اشترك	اسرائيل	جميلة	قديم	أمر	انتقد	أي
المرأة	انتقاد	بيروت	نجيبة	كثير	اليوم	انصرف	بعد
جامعة	انتقال	دمشق	سميرة	هام		تمتع	قبل
أستاذة	بغداد			مصري	...	استمع	كم
مناقشة	الشرق الأوسط					اشترك	في عند
رئيس						أعجب	ل
الحرب العالمية							متى
الأولى							

Questions on the Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

- (١) ما عمل السيد محمود رياض ؟
- (٢) متى سافر السيد محمود رياض ؟ الى أين ؟
- (٣) لماذا سافر وزير الخارجية المصري ؟
- (٤) عمّ تحدث رئيس المؤتمر في الساعة الأولى من الاجتماع ؟
- (٥) كم مندوباً انسحب من الاجتماع ؟
- (٦) هل حضر الاجتماع صحفيون ؟ كم صحفياً حضر الاجتماع ؟
- (٧) متى رجع الوزير المصري ؟ لماذا ؟

LESSON 33

Reading and Writingالقراءة والكتابة

In class, the students will (1) take a dictation based on the Dialogue of Lesson 27, and (2) read the Dialogue of Lesson 28. For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the Dialogue of Lesson 28), and (2) read the Dialogue of Lesson 29.

Dictionary Exercisesتمرینان علی استعمال القاموس

1. Each of the following sentences contains an underlined singular noun. Look up the plural of that noun in the dictionary, and use it in a sentence. For each of the underlined items, the index of arrangement is enclosed in parentheses.

هذه الرسالة طويلة. (ر س ل)

أمام مجلس النواب مشروع هام. (ث ر ع)

الامتحان طويل . (م ح ن)

هل أعجبك المطعم الجديد ؟ (ط ع م)

ذهب محمود إلى السوق . (س ر ق)

2. Each of the following sentences contains an underlined word. Look up that word in the dictionary and select the meaning which is most appropriate to the context. For each of the underlined items, the index of arrangement is enclosed in parentheses.

انهدم البيت . (ه د م)

قرأت في الجريدة عن المحاكمة . (ح ك م)

انتظر الطالب النتيجة . (ن ظ ر)

هذه المناقشة ممتعة . (م ت ع)

تحدثت الجريدة عن انتصار جيشنا . (ن ص ر)

Lesson 34New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary item أَيْقَطَ .
2. The relationship between verbs of Measure X and those of Measure IV.
The vocabulary items استرجع , استفهم , استيقظ , غاية .
3. The vocabulary items زيارة استمتع , استقبال , مطار ,
الجمهورية العربية المتحدة , استنكر .
4. The verbal noun of استَفْعَلَ (e.g., استقبال , استرجاع ,
وزير التربية والتعليم , استنكار , استمتاع , استفهام)
5. The use of the preposition ل after verbal nouns.

الدرس الرابع والثلاثون

Lesson 34

Presentation Brills

الشرح

- ١- أَيْقَظَتِ السَّيِّدَةُ سَمِيرَةَ زَوْجَهَا فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ صَبَاحًا .
أَيْقَظَتْنِي زَوْجَتِي فِي السَّاعَةِ الْخَاسَةِ وَالنَّصْفِ صَبَاحَ الْيَوْمِ وَذَهَبْتُ إِلَى عَمَلِي فِي
 السَّاعَةِ السَّابِعَةِ .
أَيْقَظْتُ زَوْجَتِي أَبْنَتِي فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنَّصْفِ صَبَاحًا ، وَذَهَبْتُ إِبْنَتِي
 إِلَى الْجَامِعَةِ فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ .

- ٢- أَفْتَمَ الْأُسْتَاذُ تَلَامِيذَهُ الدَّرْسَ .
أَرْجَعَ صَدِيقِي كِتَابِي إِلَيَّ .
أَسْتَفْهَمَ الْمُرَاسِلُ عَنِ الْمُؤْتَمَرِ .
أَسْتَرْجَعْتُ كِتَابِي مِنْ صَدِيقِي .
أَسْتَيْقَظُ الرَّجُلَ زَوْجَتَهُ .
أَسْتَيْقَظُ الزَّوْجَةَ .

تحدث مندوب الجريدة مع سكرتير الوزير بالتليفون ، واستفهم منه عن موعد
 الاجتماع القادم والغاية منه .
 استفهم صديقي عن الطلب الذي تقدمت به الدول العربية إلى هيئة الأمم
 المتحدة وعن الغاية منه ونتيجته .

تركْتُ كتابي مع سليم أُمس ، واسترجعته اليوم .

استيقظْتُ في الساعة السابعة صباحاً ، وتركْتُ البيت في الساعة التاسعة والنصف .

٣ - سافرتُ إلى الشرق الأوسط من مطار دالاس في فرجينيا .

سافرتُ زوجتي إلى أوروبا من مطار كندي في نيويورك .

شاهدْتُ طائراتٍ جديدةً في مطار نيويورك الدولي .

ترك فريد بيروت صباح أُمس ، وحضر بالطائرة إلى أمريكا . آسْتَقْبَلْ كريمٌ صديقهُ

فريداً في مطار نيويورك الدولي مساءً اليوم .

آسْتَقْبَلْتُ زوجتي في المطار اليوم .

ذهب السفيرُ المصريُّ إلى المطار ، واستقبل المندوبين المصريين الذين حضروا

إلى أمريكا للاشتراك في مناقشة المشكلة السياسية .

ذهبنا إلى مصر للسباحة ، وآسْتَمْتَعْنَا بسياحتنا جداً .

استمتعنا بمشاهدة الآثار المصرية القديمة .

أهلي في مصر . ذهبْتُ لزيارتِهِمْ هذه السنة .

ذهبْتُ أُمس لزيارة صديقي ، وبعد ذلك رجعتُ إلى بيتي .

ذهبْتُ إلى مصر لزيارة أهلي وأصدقائي ، واستمتعت بالزيارة جداً .

أَسْتَنْكَرَتْ هَيْئَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ سِيَاسَةَ مِصْرَ فِي الْيَمَنِ .

أَسْتَنْكَرَتِ الصُّفُوفُ الْمِصْرِيَّةُ انْسِحَابَ سُورِيَا مِنَ الْجُمْهُورِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُتَّحِدَةِ .

مَتَى اجْتَمَعَ السَّفِيرُ الْمِصْرِيُّ بِالرَّئِيسِ الْأَمْرِيكِيِّ ؟ هَلْ اسْتَفْهَمَ السَّفِيرُ عَنِ

السَّبَبِ فِي انْتِقَادِ الرَّئِيسِ سِيَاسَةَ مِصْرَ ؟ هَلْ أَفْهَمَهُ الرَّئِيسُ السَّبَبَ ؟

هَلْ اسْتَفْهَمَتِ مِنَ الْمَوْظِفِ عَنِ السَّبَبِ فِي انْسِحَابِهِ مِنَ اجْتِمَاعِ أَمْرَ ؟

هَلْ كَتَبْتُكَ مَعَ صَدِيقِكَ أَمْ هَلْ اسْتَرْجَعْتَهُ ؟

مَتَى اسْتَيْقِظْتَ الْيَوْمَ ؟ مَتَى زَهَبْتَ إِلَى مَكْتَبِكَ ؟

مَتَى زَهَبْتَ إِلَى لُبْنَانَ ؟ هَلْ زَهَبْتَ لِلْعَمَلِ أَمْ لِلزَّيَارَةِ ؟ مَنِ اسْتَقْبَلَكَ فِي

الْمَطَارِ ؟

مَتَى زَهَبْتَ إِلَى الْعِرَاقِ لِلزَّيَارَةِ أَهْلَكَ ؟ هَلْ اسْتَمْتَعْتَ بِزَيَارَتِكَ لِلْعِرَاقِ ؟

هَلْ قَرَأْتَ الْمَقَالَ الَّذِي نَشَرْتَهُ جَرِيدَةُ الْأَهْرَامِ عَنِ سِيَاسَةِ الْحَرْبِ فِي الشَّرْقِ

الْأَوْسَطِ ؟ مَنِ الصُّحُفِيُّ الَّذِي كَتَبَ الْمَقَالَ ؟

٤ - انْتَقَلَ الْمَوْظِفُ إِلَى مَدِينَةٍ بَعِيدَةٍ . قَابَلْتُ الْمَوْظِفَ قَبْلَ اَنْتِقَالِهِ إِلَى مَدِينَةٍ بَعِيدَةٍ .

اسْتَقْبَلْتُ الْوَزِيرَ فِي الْمَطَارِ . زَهَبْتُ إِلَى الْمَطَارِ لِأَسْتَقْبَالَ الْوَزِيرِ .

- استرحت الكتاب من صديقي . ذهبتُ إلى بيت صديقي لاسترجاع كتابي .
استفهمتُ عن نتائج المؤتمر . ذهبتُ إلى مكتب الزعيم للاستفهام عن نتائج المؤتمر .
استمتعتُ بزيارة القاهرة . رجعتُ إلى أمريكا بعد الاستمتاع بزيارة القاهرة .

هل ذهبتُ إلى بيت صديقتك لزيارتها أم لاسترجاع كتابك منها ؟
متى حضر وزير التربية والتعليم المصري إلى أمريكا ؟ هل ذهب السفير المصري إلى
المطار لاستقباله ؟ ما اسم وزير التربية والتعليم ؟
هل كتبت رسالة إلى أهلك من مصر ؟ هل تحدثت في رسالتك عن استمتاعك بمشاهدة
الآثار وزيارة الأصدقاء ؟

هل ذهب الصحفي إلى مكتب النائب للاستفهام عن نتائج جلسة هذا الصباح ؟
هل انسحب المندوب المصري من جلسة هيئة الأمم المتحدة ؟
هل رجع إلى الجلسة بعد ذلك ؟

هـ - رجع الطالب بعد تزكّيه مصر . رجع الطالب بعد تزكّيه لمصر .

ذكَرْنَا الْأُسْتَاذَ بِانتِقَادِهِ سِيَاسَةَ ذَكَرْنَا الْأُسْتَاذَ بِانتِقَادِهِ لِسِيَاسَةِ مِصْرَ .

ترك الأستاذ الجامعة بعد تدريسه العلوم السياسية خمس سنوات .
 للعلوم السياسية خمس سنوات .
 تحدثت الصحف عن مساعدة أمريكا الدول العربية .
 تحدثت الصحف عن مساعدة أمريكا للدول العربية .
 رجع السفير بعد استقباله الوزير في المطار .
 رجع السفير بعد استقباله للوزير في المطار .

هل درست الأدب الانجليزي بعد دراستك للأدب العربي ؟
 . سبب انتقارك لسياسة مصر في اليمن ؟

* ٦ - اختر الفعل المناسب في كل من الجمل التالية :

- (فهِم ، أَفْهَمَ ، اسْتَفْهَمَ) الأستاذ المشكلة بعد دراسة طويلة .
 (فهم ، أفهم ، استفهم) الأستاذ المندوب المشكلة .
 (فهم ، أفهم ، استفهم) الأستاذ من المندوب عن المشكلة .
 (رَجَعَ ، أَرْجَعَ ، اسْتَرْجَعَ) الأستاذ كتابه من التلميذ .
 (رجع ، أرجع ، استرجع) الأستاذ إلى بيته .

(رجع ، أرجع ، استرجع) الأستاذ الكاتب إلى التلميذ .

(أيقظ ، استيقظ) الرجل في الساعة الثامنة .

(أيقظ ، استيقظ) الرجل زوجته في الساعة العاشرة .

٧* - استمرز بالمصدر عن الفعل الذي تجده بين قوسين في كل من الجمل التالية :

كتب الصحفي المقال بعد (استفهم) من المندوب عن نتائج الجلسة .

حضر إلى المطار ثلاثة من أصدقائي لـ (استقبل) ابني .

سافرت إلى لبنان لك (استمتع) بزيارة ذلك البلد الجميل .

تحدث الطلاب مع مندوبي الصحف عن (استنكروا) لسياسة الجامعة .

* ٨ - استعمل كلا من التعابير التالية في جملة تامة :

وزير التربية والتعليم ، الغاية من ، زيارته لـ ، الجمهورية العربية المتحدة ،

استمتع بـ ، استفهم عن

Dialogueالمحادثة

- ١ - لِمَاذَا حَضَرَ وَزِيرُ التَّربِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ الْمِصْرِيُّ إِلَى أَمْرِيكَ ؟
 ب - لِمِزَارَةِ الْجَامِعَاتِ الْأَمْرِيكِيَّةِ الْكَبِيرَةِ وَالْاجْتِمَاعِ بِوَزِيرِ التَّربِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ الْأَمْرِيكِيِّ .

- ١ - مَنِ اسْتَقْبَلَ الْوَزِيرَ فِي الْمَطَارِ ؟
 ب - اسْتَقْبَلَهُ سِنْدُ وَبْ رَئِيسِ الْجُمْهُورِيَّةِ وَالسَّفِيرُ الْمِصْرِيُّ وَالصَّحَفِيُّونَ .

- ١ - هَلْ حَضَرَ حَفْلَ الْاسْتِقْبَالِ طُلَّابٌ مِصْرِيُّونَ ؟
 ب - نَعَمْ . وَحَضَرَهُ أَيْضًا طُلَّابٌ مِنْ سُورِيَا وَلِبْنَانِ وَالْعِرَاقِ .

Questions on the Dialogueأسئلة على المحادثة

- ١ - هَلْ حَضَرَ الْوَزِيرَ الْمِصْرِيَّ لِمِزَارَةِ كُلِّ الْجَامِعَاتِ الْأَمْرِيكِيَّةِ ؟ هَلْ جَامِعَةُ هَارْفَارْدِ
 مِنْ الْجَامِعَاتِ الَّتِي حَضَرَ لِمِزَارَتِهَا ؟
 ٢ - هَلْ اسْتَقْبَلَ الْوَزِيرَ الْمِصْرِيَّ فِي الْمَطَارِ وَزِيرُ التَّربِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ الْأَمْرِيكِيِّ ؟ مَنْ
 اسْتَقْبَلَهُ فِي الْمَطَارِ ؟
 ٣ - مَنْ حَضَرَ حَفْلَ الْاسْتِقْبَالِ ؟

Vocabulary Listالمفردات

reclaiming, getting (something) back
(verbal noun)

أَسْتَرْجَعُ

to reclaim, to get back

أَسْتَرْجِعُ

inquiry (verbal noun)

أَسْتِفْهَام

to inquire (about)

أَسْتَفْهَمَ (عَنْ)

reception

أَسْتِقْبَال

to receive (a visitor, a guest, etc.)

أَسْتَقْبَلَ

enjoyment (verbal noun)

أَسْتِنْتَاع

to enjoy (something)

أَسْتَنْتَعَ بِـ

disapproval (verbal noun)

أَسْتِنْكَار

to disapprove of (something), to
detest

أَسْتَنْكَرَ

to wake up (intransitive)

أَسْتَيْقَظُ

the United Arab Republic

الْجُمْهُورِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ الْمَتَّحِدَةُ

to wake (someone) up

أَيْقَظُ

party

حَفْل

reception party

حَفْلُ أَسْتِقْبَال

visit (noun)

زِيَارَة

L-34

purpose, objective, goal

غَايَة

the purpose for (something)

الغَايَةُ مِنْ

airport

مطار

Minister of Education

وزيرُ التَّربِيَةِ والتَّعْلِيمِ

Grammatical Notesالقواعد

A. Measure X verbs

The past tense form of Measure X verbs is staF9aL- (in utterance initial positions, /'i-/ is added); verbs of this measure are usually derived from Measure IV verbs.

arja9a 'to return (something)' istarja9a 'to reclaim (something)'

Verbs of Measure X often add reflexivity to the meaning of the corresponding Measure IV verbs; often a Measure X verb expresses seeking for or seeking to bring about what is meant by the corresponding Measure IV verb:

ayqaḡa	'to wake (someone) up'	istayqaḡa	'to wake up (intransitive)'
arja9a	'to return (something)'	istarja9a	'to reclaim (i.e., to bring about the returning of something)'
afhama	'to explain to (someone), to cause (someone) to understand'	istafhama	'to inquire (i.e., to seek to understand)'

B. The verbal noun of Measure X verbs

The form of the verbal noun associated with Measure X is stiF9aal; thus the verbal noun of ista9mala 'to use' is isti9maal.

C. The use of the preposition li- after verbal nouns

The student is already familiar with expressions in which a verbal noun is in construct with a following word and governs a direct object:

sami9tu 9an tadriisika l9uluuma ssiyaasiyya.	'I heard about your teaching political science.'
---	--

The direct object in such expressions is often replaced by a prepositional phrase introduced by the preposition li-:

sami9tu 9an tadriisika lil9uluumi ssiyaasiyya.	'I heard about your teaching political science.'
---	--

Pattern Drills

تمارين محدّدة الاجابة

١- مثال :

تركتُ صديقتي في المطار اليوم . تركتها في المطار اليوم .

تركت الكتاب على الطاولة .

تركنا الطلاب في الصف .

تركتم الموظفين في المكتب .

تركت الطلاب في الصف .

ترك الأستاذات في البيت .

استرجعت الكتاب من صديقك .

استقبلتِ المعارضات في المطار .

ابقظت زوجها في الساعة السادسة صباحا .

تركوا الجمهورية العربية المتحدة صباح أمس .

٢ - مثال :

هل أستاذك أقدر من أستاذي ؟

أستاذك أقدر من أستاذي .

- معلته أجمل من معلتها .
- سيارتكم من أكبر السيارات الأوربيّة .
- جنود مصر أكثر من جنود العراق .
- مراسلات جريدة الحياة من أشهر المراسلات العربيّات .
- بيتنا أقرب من بيتكم .
- هذه التلميذة من أطرف تلميذات المدرسة .
- مدرّساتنا أشهر من مدرّساتهنّ .
- مطار القاهرة من أكبر المطارات .
- السيد سليم من أقدر الأساتذة .
- السيد شاكر من أشهر النواب .
- السيد عدنان من أقدر الوزراء .
- السيد حسن فهمي أقدر موظف هنا .
- الأنسة سميرة أجمل مرضات المعسكر .

٣ - مثال :

استفهم السفير عن نتائج مؤتمر المندوبين . أيّ
عن أيّ مؤتمر استفهم السفير ؟

ذهبنا إلى المطار اليوم لاستقبال الوزير . متى
 ذهبت كريمة إلى بيت صديقتها لاسترجاع كتابها . هل
 ذهب إلى أمريكا بعد استمتاعه بزيارة أوربا . إلى أين

استيقظ كريم في الساعة الثامنة صباحا . متى
 رجعت صديقاتنا إلى أمريكا بعد زيارتهن لمصر . هل
 استمتعنا بزيارتنا للجمهورية العربية المتحدة . هل
 الغاية من الدراسة هي الفهم . ماهي

رجع الأساتذة بعد استقبالهم للسفير في المطار . متى
 حضر وزير التربية والتعليم ثلاثة اجتماعات هامة . كم

{ - مثال :

ذهب المعلم لزيارة صديقه . ذهب المعلمون لزيارة أصدقائهم .

استقبل المندوب السفير في المطار .
 استمتعت المعلمة بسياحتها في السودان .

- استفهم المراسل عن نتائج المؤتمر .
- استرجعت طالبة كتبها من صديقتها .
- سافر الممرغ العراقي إلى مصر لزيارة الآثار القديمة .
- ذهبت الممرضة الليبية إلى المطار لاستقبال النائب .
- استنكر الصحفي الأمريكي سياسة حكومته .
- رجعت الأستاذة إلى أمريكا بعد الاستمتاع بزيارة القاهرة .
- استمتع الموظف الأمريكي بزيارة العالم العربي .

• — مثال :

تحدث الوزير والسفير أس . متى متى تحدث الوزير والسفير ؟

- استيقظت في الساعة السادسة صباحاً . متى
- تقابل الأستاذ والمراسل في الاجتماع . أين
- حصل زوج نجية على شهادة الماجستير . أي
- ذهبوا إلى مكتب النائب للاستفهام عن نتائج المؤتمر . لماذا
- أيقظ الزوج زوجته في الساعة السابعة صباح اليوم . متى
- تقابل حسن وعدنان بعد التكاثر أربع سنوات . هل

رجع الطلاب إلى بيوتهم بعد تباحثهم بشأن المشكلة . هل

٦ - مثال :

رجع وزير التربية والتعليم بعد زيارته لمصر . هل

هل رجع وزير التربية والتعليم بعد زيارته لمصر ؟

نشرت الصحف أمري بيان رئيس الجمهورية . متى

عرف صديقي موعد اجتماع مجلس الشيوخ . هل

بحث وزير التربية والتعليم مشكلة الطلاب مع الأساتذة . هل

بدأ درس التاريخ في الساعة العاشرة . متى

سيارة الملك أمام القصر . أين

جلس التلميذ وراء أستاذه . أين

سافرت الطالبة التركية إلى لندن للحصول على شهادة الدكتوراه . هل

أعضاء مجلس النواب أكثر من أعضاء مجلس الشيوخ . هل

صادق رئيس الجمهورية على الميزانية اليوم . متى

السيد كنعان رياض هو النائب عن ولاية يوتا . من

حضر اجتماع الكونجرس تسعون ناشئا تقريباً . كم

٧ - مثال :

باحثوا الوزير في المشكلة . تباحثوا مع الوزير في المشكلة .

حدث المندوب السفير أمر .

كتب الطالب أستاذة ثلاث سنوات .

قابل المراسلون السفراء .

خاصم النواب أعضاء مجلس الشيوخ بشأن الميزانية .

حدثنا السفراء بشأن المشكلة .

قابلوا الطلاب في الاجتماع .

٨ - مثال :

رجع الطالب بعد تركه لمصر . طآب رجع الطآب بعد تركهم لمصر .

ذكرنا الأستاذ بانتقاده لسياسة مصر . اساتذة

ترك المدرس الجامعة بعد تدريسه للتاريخ خمس سنوات . مدرسون

تحدثت الصحيفة عن مساعدة أمريكا للدول العربية . صحف

رجع السفير بعد استقباله للوزير في المطار . سفراء

رجع صديقي إلى مصر بعد زيارته لأمريكا . صديقه
تحدثت الصحيفة عن استنكار أمريكا لسياسة مصر . صحف
رجع التلميذ بعد تركه للعمل . طالبات

Free Selection Drillsتمارين متعددة الاجابة

١ - صباح الخير .

متى استيقظت أس ؟

لماذا أيقظتك زوجتك في الساعة السادسة من صباح اليوم ؟

هل ذهبت إلى المطار في الساعة السابعة ؟ لماذا ؟

هل ذهبت زوجتك معك إلى المطار ؟

هل حدثك صديقك عن زيارته للشرق الأوسط ؟

شكرا .

٢ - مرحبا .

متى سافر وزير التربية والتعليم إلى ليبيا ؟

من استقبله في المطار ؟

من من الوزراء حضر حفل الاستقبال ؟

هل استخدم الصحفيون عن الغاية من زيارة الوزير لليبيا ؟

هل تحدث معهم الوزير ؟ هل أفهمهم الغاية من زيارته ؟

شكرا .

٣ - مساء الخير . كيف حالك ؟

متى ذهبت إلى العراق ؟

هل سافرت بعد ذلك إلى لبنان أم إلى جمهورية مصر العربية ؟

متى رجعت إلى أمريكا ؟

هل استمتعت بزيارتك للآثار القديمة ؟ هل استمتعت أيضا بالتحدث

مع العرب ؟

شكرا .

٤ - صباح الخير .

هل استنكر السفير المقال الذي نشرته الصحيفة الانجليزية ؟

هل استنكر أيضا ما كتبه الصحيفة عن المباحثات السرية بين جمهورية

مصر العربية وأمريكا ؟

هل استفهم الصحفي عن سبب استنكار السفير للمقال ؟

هل أفهم السفير الصحفي سبب استنكاره ؟

هل قرأت بيان السفير الذي استنكر فيه مقال الصحيفة الانجليزية ؟

شكرا .

٥ - مساء الخير .

متى تحدّث المراسل مع سكرتير الوزير ؟

هل استفهم المراسل من السكرتير عن اجتماع مجلس الوزراء القادم ؟

هل عرّف السكرتير المراسل موعد الاجتماع القادم وغايته ؟

ما هو ذلك الموعد ؟

هل تحدّث المراسل مع الوزير أيضا ؟

شكرا .

٦ - السلام عليكم . كيف حالك ؟

مع من سافرت إلى جمهورية مصر العربية ؟

من أي مطار سافرت ؟

من استقبلك في مطار القاهرة الدولي ؟

هل استمتعت بزيارتك لجمهورية مصر العربية ؟

متى رجعت ؟

شكرا .

٧ - استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن

تغيّر المعنى :

سافر الوزير الأمريكي إلى عمان بعد زيارته القاهرة .

- تركتُ كتاب التاريخ في مكتب صديقي وأحضرتة اليوم .
- رجع السفير الأمريكيّ إلى مصر بعد مقابلته لوزير الخارجية الأمريكيّ .
- خرج الوزير بعد صرفه الصحفيّين .

٨ - غير وزن الفعل دون أن تغيّر المعنى في الجمل التالية :

- قابلت صديقي في المطار .
- سافرنا إلى الشرق الأوسط وتمتعنا بالسياحة ومشاهدة الآثار القديمة .
- باحث الوزير المندوب بشأن موعد الاجتماع القادم .
- حادث الوزير السفير بالتليفون .
- نقل الموظف أهله إلى مدينة مونتري .

٩ - استعمل كلا من المصادر التالية في جملة ماثلة لأحدى الجملتين اللتين

- تجدهما في بداية هذا التمرين :
- ذهب الوزرا إلى المطار لاستقبال رئيس الجمهورية .
- ذهب صديقي إلى مصر للحصول على شهادة البكالوريوس في العلوم السياسيّة .

استرجاع ، استفهام ، استقبال ، استمتاع ، استنكار ، تخاصم
تفاهم ، تقابل ، تحادث ، مصادقة ، تباحث ، حصول

١٠ - أضع الى كل من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل كل كلمة

في جملة تامة ،

الجمهورية العربية المتحدة ، وزير التربية والتعليم ، استنكر

استرجاع ، مراسلات ، شهادة ، مصري

استمع ، تكاتب ، قديم ، صادق على

يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من الكلمات التي درسها . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

زيارة وزير التربية والتعليم الأمريكي للقاهرة

غاية (من)	استقبال	الجمهورية العربية المتحدة	معروف	اليوم	استقبل	لماذا
مطار	استمتع	القاهرة	هأم	صباح	استفهم (عن)	كيف
مندوب	استفهام	عمان	قديم	أيضا	استمتع بـ	أين
سفير	استنكار	ليبيا	غائب	أمام	استنكر	متى
صحفي	رجوع	السودان	عربي	ورا	بدأ	كل
مشكلة	حصول	العراق	مصري	بشأن	ذهب إلى	إلى
مساعد	تعاث		تركي	لكن	حصول على	بعد
إذاعة	تفاهم		أمريكي	تقريبا	رجع من	لـ
موظف			انجليزي	بحث		
حفل						

أسئلة على أول النصين المخصصين للاستماع

- (١) ماذا نشرت الصحيفة الانجليزية هذا الأسبوع بشأن بيان الوزير المصري ؟
(٢) هل نشرت الصحيفة خبراً عن محادثات سرية ؟ ما غاية تلك المحادثات ؟

(٣) هل أعجب المقال سفير مصر في لندن ؟

Questions on the Second
Comprehension Drills

أسئلة على ثاني النصين المخصصين للاستماع

- (١) من حضر الى مدينة مونتري أمس ؟
(٢) لماذا حضر فهمي الى مونتري ؟
(٣) متى ترك فهمي كتبه ؟
(٤) كيف حضر فهمي الى مونتري ؟
(٥) متى رجع فهمي الى لوس انجلوس ؟

LESSON 34

Reading and Writingالقراءة والكتابة

In class, the students will (1) take a dictation based on the Dialogue of Lesson 28, and (2) read the Dialogue of Lesson 29. For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the Dialogue of Lesson 29), and (2) read the Dialogue of Lesson 30.

Lesson 35New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items . سهل , صعب , مفتاح
2. (a) The forms . صفار , كبار , طوال , أولاد , رجال
- (b) The forms . سنوات , مشكلات , أجنبيات , صغيرات , كبيرات .
قليلات , طويلات , بنات
3. (a) The forms . أسابيع , شبابيك , فناجين , مناديل , مفاتيح
- (b) The forms . مدارس , أجناب , مكاتب , دفاتر , رسائل
- 4, 5, 6. Diptotes of the Measures مفاعل مفاعيل and analagous measures. The form قلائل (end of exercise 6).
7. The expression... كثير من as the subject of a preceding verb, the object of a preceding verb, and the object of a preposition.
8. The expression... كثير من as the subject of a following verb.

الدرس الخامس والثلاثون

Lesson 35

Presentation Drills

الشرح



١ - هذا مِفْتَاحٌ .

مِفْتَاحُ سَيَّارَتِي فِي جَيْبِي .

فَتَحْتُ بَابَ الْمَكْتَبِ بِالْمِفْتَاحِ .

هَلْ مِفْتَاحُ الْقَاعَةِ مَعَكَ أَمْ عِنْدَ السَّكْرَتِيرَةِ ؟

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مُشْكَلَةٌ . = اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ صَعْبَةٌ .

هَلِ اللُّغَةُ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ صَعْبَةٌ ؟

كَمْ دَرَسًا فِي هَذَا الْكِتَابِ ؟ هَلْ هِيَ دُرُوسٌ صَعْبَةٌ ؟

هَلِ اللُّغَةُ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ صَعْبَةٌ ؟ لا، هِيَ سَهْلَةٌ جَدًّا .

دُرُسُ التَّارِيخِ صَعْبٌ ، لَكِنْ دُرُسُ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ سَهْلٌ جَدًّا .

هَلِ دُرُسُ الْيَوْمِ سَهْلٌ أَمْ صَعْبٌ ؟

هَلِ مُشْكَلَةُ الْمِيزَانِيَّةِ صَعْبَةٌ أَمْ سَهْلَةٌ ؟

٢ - (أ) هَذَا رَجُلٌ مَشْهُورٌ . هُوَذَا رَجُلٌ مَشْهُورٌ .

هَذَا الْوَلَدُ مِنْ مَدْرَسَتِي . هُوَ الْأَوْلَادُ مِنْ مَدْرَسَتِي .

هَذَا الرَّجُلُ طَوِيلٌ .

هُوَ الرِّجَالُ طَوَالٌ .

هَذَا رَجُلٌ كَبِيرٌ .

هُوَ رِجَالٌ كِبَارٌ .

هَذَا وَلَدٌ صَغِيرٌ .

هُوَ أَوْلَادٌ صَغَارٌ .

(ب) هَذِهِ مَوْظِفَةٌ كَبِيرَةٌ .

هُوَ مَوْظِفَاتٌ كَبِيرَاتٌ .

هَذِهِ بِنْتُ صَغِيرَةٍ .

هُوَ بَنَاتٌ صَغِيرَاتٌ .

هَذِهِ مَرَاثِلَةٌ أَعْجَبِيَّةٌ .

هُوَ مَرَاثِلَاتُ أَعْجَبِيَّاتٍ .

هَذِهِ مُشْكَلَةٌ صَعِبَةٌ .

هَذِهِ مُشْكَلَاتٌ صَعِبَةٌ .

دَرَسْتُ هُنَا سَنَةً وَاحِدَةً .

دَرَسْتُ هُنَا ثَلَاثَ سَنَوَاتٍ .

هَذِهِ الْبِنْتُ مِنْ مَدْرَسَتِي .

هُوَ الْبَنَاتُ مِنْ مَدْرَسَتِي .

هَذِهِ الْبِنْتُ طَوِيلَةٌ .

هُوَ الْبَنَاتُ طَوِيلَاتٌ .

مَنْ الرِّجَالُ الَّذِينَ فِي مَكْتَبِ الْأُسْتَاذِ ؟

كَمْ وَلَدًا فِي صَفِّكَ ؟ وَكَمْ بِنْتًا ؟ هَلِ الْأَوْلَادُ صَغَارٌ ؟ وَالْبَنَاتُ ؟

هَلِ الرِّجَالُ الْأَمْرِيكِيُّونَ طَوَالٌ ؟ هَلِ هُمْ أَطْوَلُ مِنَ الرِّجَالِ الْمَصْرِيِّينَ ؟

هَلِ الْبَنَاتُ الْأَمْرِيكِيَّاتُ طَوِيلَاتٌ ؟ هَلِ هُنَّ أَطْوَلُ مِنَ الْمَصْرِيَّاتِ ؟

مَنْ الْمُوظَّفُونَ الْكِبَارُ الَّذِينَ سَافَرُوا مَعَ وَزِيرِ الْخَارِجِيَّةِ ؟ هَلِ سَافَرَتْ مَعَهُ مَوْظِفَاتٌ كَبِيرَاتٌ ؟

هل في صفك تلميذات أجنبيّات كثيرات ؟ هل الأساتذات الأجنبيّات اللواتي
في هذه المدرسة كثيرات أم قليلات ؟ من هسن ؟

ما هي المشكلات التي بحثها المندوبون اليوم ؟ هل هي مشكلات صعبة
أم سهلة ؟

كم سنة درست قبل حصولك على شهادة البكالوريوس ؟

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| ٣ - (أ) المفتاح في جيبي . | المفاتيح في جيبي . |
| التلميذ في المكتب . | التلاميذ في المكتب . |
| المندبل كبير . | المندبل كبير . |
| الفنجان على الطاولة . | الفنجان على الطاولة . |
| الشباك صغير . | الشباك صغير . |
| الأسبوع القادم هام . | الأسابيع القادمة هامة . |

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| (ب) الرسالة طويلة . | الرسائل طويلة . |
| الدفتري على الطاولة . | الدفاتر على الطاولة . |
| المكتب صغير . | المكاتب صغيرة . |
| المراسل الأجنبيّ هنا . | المراسلون الأجانب هنا . |
| المدرسة صغيرة . | المدارس صغيرة . |

٤ — عندي مفاتيح كثيرة .

عندي تلاميذ كثيرون .

عندي مناديل كثيرة .

عندي فناجين صغيرة .

هذه شبابيك صغيرة .

هذه أسابيع هامة .

هذه رسائل من صديقي المصري .

على الطاولة دفاتر كثيرة .

في المؤتمر مراسلون أجانب .

هذه مكاتب كبيرة .

هذه مدارس كبيرة .

أحضرت مفاتيح كثيرة .

جالس تلاميذ كثيرون .

شاهدت مناديل كثيرة .

كسرت فناجين كثيرة .

فتحت شبابيك كثيرة .

درست اللغة العربية أسابيع كثيرة .

- قرأت رسائل كثيرة .
- قرأت دفاتر كثيرة .
- قابلت أجنب كثيرين .
- دخلت مكاتب كثيرة .
- شاهدت مدارس كثيرة .

- ٦

- عندي ثلاثة مفاتيح صغيرة .
- تحدثت إلى تلاميذ كثيرين .
- حصلت على خمسة مناديل كبيرة .
- حصلت على فناجين جميلة .
- في البيت ثلاثة شبابيك كبيرة .
- الاجتماع بعد ثلاثة أسابيع وأربعة أيام .

- قرأت ثلاث رسائل من صديقتي .
- قرأت خمسة دفاتر كبيرة .
- قابلت ثلاثة أجنب في المدرسة .
- دخلت ثلاثة مكاتب أسر .
- درست في ثلاثة مدارس مصرية .

هل في صفك تلاميذ أجنب كثيرين ؟ من أين هم ؟
 هل استلمت رسائل كثيرة هذا الأسبوع ؟ (مَنْ = مِنْ مَنْ) ؟

هل عندك أصدقاؤه عرب ؟ هل هم قلائد أم كثيرون ؟

كم شباكاً في هذه القاعة ؟ هل هي شباكك كبيرة ؟

هل في جيبك مفاتيح أم منديل ؟ كم منديلاً عندك ؟

متى ذهبت إلى القاهرة ؟ بعد كم أسبوع رجعت ؟

هل في هذه المدينة مدارس كثيرة ؟

٧ - حضر الاجتماع طلاب كثيرون . حضر الاجتماع كثير من الطلاب .

رجع كثير من الأساتذة إلى بيوتهم بعد الاجتماع .

حضر كثير من المعلمين مؤتمر تحرير المرأة .

انسحب كثير من الأعضاء من الجلسة .

رجع كثير من الطلاب . رجع كثير من الطالبات .

انسحب كثير من المندوبين . انسحب كثير من المندوبات .

سافر كثير من المراسلين . سافر كثير من المراسلات .

هل حضر الاجتماع كثير من المندوبات ؟

هل حضره كثير من الصحفيين ؟ هل تحدث كثير من المندوبات في الاجتماع ؟

قابلت كثيراً من المصريين ؟ قابلت كثيراً من المصريات .

جالست كثيراً من الأساتذة ؟ جالست كثيراً من الأستاذات .

تحدَّثْتُ مع كثيرٍ من المصريين . تحدَّثْتُ مع كثيرٍ من المصريين .
 بحثتُ المشكلة مع كثيرٍ من الأساتذة . بحثتُ المشكلة مع كثيرٍ من الأساتذة .
 متى ذهبتَ إلى بيروت ؟ هل قابلت كثيراً من رجال الحكومة ؟ هل تحدثت
 مع كثيرٍ من طالبات الجامعة ؟
 هل العرب كثيرون في كثيرٍ من الولايات الأمريكية ؟

- ٨ - رَجَعَ كثيرٌ من الطلاب . كثيرٌ من الطلاب رجعوا .
 رَجَعَ كثيرٌ من الطالبات . كثير من الطالبات رَجَعْنَ .
 سَافَرَ كثيرٌ من المراسلين . كثيرٌ من المراسلين سَافَرُوا .
 سَافَرَ كثيرٌ من المراسلات . كثيرٌ من المراسلات سَافَرْنَ .
 تَكَلَّمَ كثيرٌ من المندوبين . كثيرٌ من المندوبين تَكَلَّمُوا .
 تَكَلَّمَ كثيرٌ من المندوبات . كثيرٌ من المندوبات تَكَلَّمْنَ .

* ٩ - الأستاذ : رَجَعَ كثيرٌ من الطلاب .
 الطالب : رَجَعَ كثيرٌ من الطالبات .

تخاصم كثير من المندوبين .

- تفاهم كثير من الأساتذة .
- تكاتب كثير من الموظفين .
- انسحب كثير من المندوبين .
- انصرف كثير من التلاميذ .
- اشترك كثير من الطلاب في المناقشة .
- استمع كثير من الطلاب للمحاضرة .
- انتقد كثير من الصحفيين المحاضرة .
- اشتغل كثير من المصريين في أمريكا .

* ١. - الأستاذ : رجع . طلاب

- الطالب الأول : رجع كثير من الطلاب .
- الطالب الثاني : كثير من الطلاب رجعوا .

تخاصم . مندوبون

تفاهم . أستاذات

تكاتب . موظفات

انسحب . مندوبون

انصرف . تلميذات

انصرف . تلاميذ

رجع . صحفيون

رجع . صحفيات

* ١١ - الأستاذ : في المكتب طالب واحد .

الطالب : في المكتب طلاب كثيرون .

في المؤتمر مراسل أجنبي واحد .

في المؤتمر موظف كبير واحد .

درست اللغة العربية أسبوعاً واحداً .

قرأت دفترًا واحدًا .

في مكتبي رجلٌ فرنسيٌّ واحدٌ .

استلمت رسالة واحدة .

درست في هذه الجامعة سنة واحدة .

فتحتُ شباكًا واحدًا .

تحدثتُ مع تلميذ صغير واحد .

كسرتُ فنجانًا واحدًا .

قابلتُ موظفًا كبيرًا واحدًا .

درست في مدرسة واحدة .

في الشرق الأوسط مشكلة واحدة .

في جيب مفتاح واحد .

دخلت مكتباً واحداً .

حصلت على منديل واحد .

- ١ - لِمَاذَا سَافَرَ وَزِيرُ الْخَارِجِيَّةِ إِلَى الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ ؟
ب - لِبَحْثِ مُشْكِلةِ الْحَرْبِ مَعَ رِجَالِ الْحُكُومَةِ فِي الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ .

- ١ - هَلْ قَابَلَ كَثِيرًا مِنْ رُؤَسَاءِ الْعَرَبِ ؟
ب - نَعَمْ . وَتَحَدَّثَ أَيْضًا مَعَ كَثِيرٍ مِنْ رِجَالِ الْحُكُومَةِ .

- ١ - هَلْ عَقَدَ مُؤْتَمَرًا صَحَفِيًّا بَعْدَ رُجُوعِهِ ؟
ب - نَعَمْ . وَحَضَرَ الْمُؤْتَمَرُ كَثِيرٌ مِنَ الصَّحَفِيِّينَ وَكَثِيرٌ مِنَ الصَّحَفِيَّاتِ .

- ١ - هَلْ حَضَرَ الْمُؤْتَمَرُ صَحَفِيَّوْنَ أَجَانِبُ كَثِيرُونَ ؟
ب - حَضَرَهُ قَلِيلٌ مِنَ الصَّحَفِيِّينَ الْأَجَانِبِ .

Questions on the Dialogue

أَسْئَلَةٌ عَلَى الْمَحَادَثَةِ

- ١ - مَا الْغَايَةُ مِنْ زِيَارَةِ وَزِيرِ الْخَارِجِيَّةِ لِلشَّرْقِ الْأَوْسَطِ ؟
٢ - مَنْ الَّذِينَ قَابَلَهُمُ الْوَزِيرُ ؟ هَلْ كُلُّهُمْ عَرَبٌ ؟
٣ - هَلْ حَضَرَ الْمُؤْتَمَرُ الَّذِي عَقَدَهُ الْوَزِيرُ بَعْدَ رُجُوعِهِ كَثِيرٌ مِنَ الصَّحَفِيِّينَ ؟ هَلْ
حَضَرَهُ كَثِيرٌ مِنَ الصَّحَفِيَّاتِ ؟
٤ - هَلْ كُلُّ الصَّحَفِيِّينَ الَّذِينَ حَضَرُوا الْاجْتِمَاعَ أَمْرِيكِيُّوْنَ ؟ هَلْ أَكْثَرُهُمْ أَمْرِيكِيُّوْنَ ؟
كَمْ صَحَفِيًّا أَجْنَبِيًّا حَضَرَ الْاجْتِمَاعَ ؟

Vocabulary Listالمفردات

foreigners, foreign (M)

أَجَانِب (المفرد : أجنبي)

foreigners, foreign (F)

أَجَنِبَات (المفرد : أجنبيّة)

weeks

أَسَابِيع (المفرد : أسبوع)

notebooks

دَفَاتِير (المفرد : دفتر)

men

رِجَال (المفرد : رجل)

letters, messages

رَسَائِل (المفرد : رسالة)

easy (M)

سهل

windows

شَبَائِك (المفرد : شباك)

difficult, hard (M)

صَعْب

small, young, low-ranking

صِغَار (المفرد : صغير)

(M)

(e.g., موظف صغير)

small, young, low-ranking (F)

صَغِيرَات (المفرد : صغيرة)

tall (M)

طَوَال (المفرد : طويل)

tall (F)

طَوِيلَات (المفرد : طويلة)

cups

فَنَاجِينَ (المفرد : فنجان)

few (M)

قَلَائِل (المفرد : قليل)

big, old, high-ranking (e.g.,
(M)

(موظف كبير)

كِبَار (المفرد : كبير)

L-35

big, old, high-ranking (F)

schools

problems

key

offices (places, not positions)

handkerchiefs

كَبِيرَات (المفرد : كبيرة)

مَدَارِس (المفرد : مدرسة)

مُشْكِلَات (المفرد : مشكلة)

مِفْتَاح (الجمع : مفاتيح)

مَكَاتِب (المفرد : مكتب)

مَنَادِيل (المفرد : منديل)

Grammatical NotesالقواعدA. Diptotes of the measures maFaa9iL and maFaa9iiL

Diptote classes include plural nouns and adjectives of the measures maFaa9iL and maFaa9iiL; the following are examples:

madaaris	'schools'
makaatib	'offices'
mafaatiiH	'keys'

B. Diptotes whose measures are analagous to maFaa9iL and maFaa9iiL

Diptote classes include plural nouns and adjectives whose measures are analagous to maFaa9iL and maFaa9iiL. For example, the noun rasaa'il 'letters' is not of the measure maFaa9iL; * rasaa'il and maFaa9iL are, however, similar in shape since both can be represented by CaCaaCiC (where C = consonant). Again, sabaabiik 'windows' is not of the measure maFaa9iiL; ** nevertheless, sabaabiik and maFaa9iiL are similar in shape since both can be represented by CaCaaCiiC. The forms rasaa'il and sabaabiik are therefore diptotes. The following are additional examples:

dafaatir	'notebooks'
ajaanib	'foreigners, foreign (M.Pl.)'
asaabii9	'weeks'
fanaajiin	'cups'

C. Expressions of unspecified number

One way of expressing unspecified number in Arabic is to use certain common expressions like kaθiirun min 'a large number of' and galiilun min 'a small number of'. If galiilun or kaθiirun is the subject of a

* Notice that maFaa9iL has the prefix ma- which rasaa'il does not have.

** Notice that maFaa9iiL has the prefix ma- which sabaabiik does not have.

preceding verb, the verb is masculine; if galiilun or kaθiirun is the subject of a following verb, the verb agrees in gender with the object of min (notice that the object of min is the logical, though not the grammatical, subject of the verb).

raja9a kaθiirun mina
ṭtullaab.

'Many students (M) returned.'

raja9a kaθiirun mina
ṭtaalibaat.

'Many co-eds returned.'

kaθiirun mina ṭtullaabi
raja9uu.

'Many students (M) returned.'

kaθiirun mina ṭtaalibaati
raja9na.

'Many co-eds returned.'

١ - مثال :

هل صرف المعلم ثلاثة أولاد ؟ صرف المعلم ثلاثة أولاد .

انصرفت أربع بنات .

الاجتماع بعد ثلاثة أسابيع وأربعة أيام .

الدفاثر الستة على طاولة سمعان .

انسحب سبعة رجال من الاجتماع .

تسلمت ثنائي رسائل من عدنان .

درّس اللغة العربية تسع سنوات ونصفاً .

في القاعة عشرة شبابيك كبيرة .

على الطاولة ثلاثة فناجين وكتاب .

انتقد الصحفي مدارس كثيرة .

بحثنا المشكلات السياسية مع الوزير .

في جيبي أربعة مفاتيح صغيرة .

دخلت مكاتب كثيرة .

عنده مناديل كبيرة .

٢ - مثال :

هذه مناديل التلميذ . التلميذ جديد . هذه مناديلُ التلميذ الجديد .

هذه سيارة صديقي . السيارة أمريكية .

ذلك كتاب الأنسة فريدة . الكتاب جديد .

هذه دفاتر سليم . الدفاتر جديدة .

تلك مفاتيح البيت . البيت جديد .

هذه فناجينكم . الفناجين صغيرة .

هؤلاء أولاد صديقي . الأولاد كبار .

أولئك بنات السيدة سليمة . البنات صغيرات .

أولئك مراسلات الجريدة . المراسلات أجنبيات .

هؤلاء تلاميذ الأستاذ . الأستاذ معروف .

هذا شباك الصف . الصف صغير .

تلك مكاتب المراسلين . المراسلون معروفون .

٣ - مثال :

حضر كثير من الطلاب . طالبات . حضر كثير من الطالبات .

انعقد كثير من المؤتمرات . اجتماعات

انسحب كثير من المندوبين . مندوبات

سافر كثير من المدرسين . مدرّسات

رجع كثير من أصدقائي . صديقات
 سحبت أمريكا كثيرًا من جنودها . سفراء
 حضر الاجتماع كثير من المراسلين . مراسلات
 دخل الأستاذ كثيرًا من الطلاب الصف . طالبات
 درست كثيرًا من هؤلاء الأولاد . بنات

٤ - مثال :

كثير من المدرسين حضروا الاجتماع . مدرّسات
 كثير من المدرّسات حضرن الاجتماع .

كثير من الوزراء تركوا الاجتماع . وزراء
 كثير من الأساتذة رجعوا إلى بيوتهم . الأساتذات
 كثير من الرجال حضروا . البنات
 كثير من الأجانب روا الاجتماع . أجنبيّات
 كثير من المندوبين حضروا المؤتمر . مندوبات
 كثير من التلاميذ درسوا الدرس . تلميذات
 كثير من الوزراء عقدوا مؤتمرًا صحفيًا . وزيرات
 كثير من الطلاب فتحوا كتبهم . طالبات
 كثير من الأولاد ذهبوا إلى المدرسة اليوم . بنات
 كثير من الأساتذة حضروا الاجتماع . أساتذات

٥ - مثال :

اللغة العربية صعبة . هل اللغة العربية صعبة ؟

سافرت العندوبات الأجنبية إلى مصر . إلى أين

في البيت شباهيك كثيرة . هل

كسر الأولاد الصغار فناجين كثيرة . ماذا

جامعة بوطا من الجامعات الهامة في أمريكا . هل

قابلت تلاميذ كثيرين . هل

حصلت على مناديل كثيرة . هل

السيد كنعان شاكر من الموظفين الكبار . هل

هؤلاء البنات الحيلات أردنيات . هل

كتبت رسائل كثيرة إلى أهلي . إلى من

ذكرت السيدة سميرة السيد عدنان بالاجتماع أمس . متى

تدريس التاريخ القديم عمل صعب . هل

الطالبات الأجنبية في جامعتنا قليلات . هل

٦ - مثال :

هل حضرت سليمة الجلسة ؟ نعم . حضرت سليمة الجلسة .

هل في هذه المدرسة أجناب كثيرون ؟

هل فتحت الشباهيك والباب ؟

- هل البنات الأمريكيات أطول من البنات العربيات ؟
 هل في حكومتكم موظفات كبيرات ؟
 هل استلمت رسائل من أهلك هذا الأسبوع ؟
 هل على الطاولة دفاتر جديدة ؟
 هل ذهبت إلى مكتبك لتذكيرك بموعد الاجتماع ؟
 هل السيارات الأوربية أصغر من السيارات الأمريكية ؟
 هل مدرستكم مشهورة في هذه المدينة ؟
 هل درست في الجامعة ثلاث سنوات ؟
 هل البنات الصغيرات تلميذات في هذه المدرسة ؟

٧ - مثال :

متى ذهبت إلى المدرسة ؟ صباح اليوم ذهبت إلى المدرسة صباح اليوم.

هل أصدقاؤك طوال أم قصار ؟ طوال

متى رجع حسن إلى بيته ؟ بعد التعرف على الوزير

أين مفاتيح سيارتك ؟ في جيبتي

هل على الطاولة مفاتيح كثيرة ؟ قليلة

هل مشكلات الطلاب العرب كثيرة . جدا

من هؤلاء الأولاد الصغار ؟ تلاميذي

هل العرب قلائل في أمريكا ؟ نعم

هل اللغة العربية صعبة ؟ لا

هل الممرضات الأجنبية قليلات هنا ؟ نعم
متى عرفت عن انعقاد الجلسة السرية ؟ أمس
هل نشرت الصحف خبراً عن انسحاب المندوبين من المؤتمر ؟ نعم
متى رجعت إلى البيت ؟ بعد انصراف الطلاب

١ - هل الأجانب كثيرون أم قلائل في مدرستك ؟

من الطلاب الأجانب الذين في صفك ؟

كم سنة درسوا هنا ؟ هل درسوا في مدارس أمريكية قبل دراستهم هنا ؟

هل الدراسة هنا أصعب من الدراسة في بلادهم أم أسهل ؟

شكرا . السلام عليكم .

٢ - السلام عليكم .

كيف حالك ؟ هل أنت طالبة أم أستاذة في هذه الجامعة ؟

هل تعرّفت على كثير من الطالبات الأجنبية في هذه الجامعة ؟

هل في الجامعة كثير من الأساتذة الأجانب ؟

شكرا .

٣ - صباح الخير :

متى ذهبت إلى مصر ؟

هل قابلتم كثيراً من الطلاب المصريين ؟

هل قابلتم كثيراً من كبار رجال الحكومة ؟ فيم تحدثتم اليهم ؟ هل قابلتموهم في مكاتبهم ؟

هل في الحكومة المصرية وظائف كبيرات ؟ هل هنّ كثيرات أم قليلات ؟

بعد كم أسبوع رجعت من مصر ؟

هل أعجبتكم مصر ؟ ماذا أعجبتكم فيها ؟

السلام عليكم .

٤ - مساء الخير .

كم رسالة استلمت من أهلك هذه السنة ؟ عمّ تحدثوا في رسائلهم ؟

في أي ولاية هم ؟

هل كتبت رسالة إليهم هذا الأسبوع ؟ هل تحدثت في رسالتك عن مشكلات الدراسة في هذه الجامعة ؟

شكرا . السلام عليكم .

٥ - السلام عليكم .

من مدرسة هذا الصف ؟ كم ولدان في صفها ؟ وكم بنتا ؟

هل كل التلاميذ الذين في هذه المدرسة صفار ؟ وهل كل التلميذات صغيرات ؟

كم دفترًا على هذه الطاولة ؟ هل هي دفاتر جديدة ؟ هل هي دفاتر تلاميذك ؟

شكرا . السلام عليكم .

٦ - هل الرجال المصريون طوال ؟ هل هم أطول من الأمريكيين أم أقصر ؟

هل المصريات طويلات أم قصيرات ؟

هل في هذه السولاية كثير من المصريين ؟

شكرًا .

٧ - صباح الخير . كيف حالك ؟

كم سنة درّس الأستاذ عدنان في المدرسة الحكوميّة ؟

أين درس قبل ذلك ؟ لأي سبب ترك التدريس هناك ؟

٨ - مسا • الخير • كيف حالك ؟

هل ذهب كثير من الطلاب الى محاضرة الأستاذ كريم ؟ هل ذهب
كثير من الطالبات أيضا ؟

عمّ تحدّث الأستاذ ؟ هل اشترك في مناقشته كثير من الطلاب والطالبات ؟
شكرا • السلام عليكم •

٩ - غير وزن الفعل في كلّ من الجمل التالية دون أن تحدث تهيرا كبيرا في المعنى :

عقد رئيس الوزراء اجتماعا صحفيا أمس •

صرف الأستاذ التلاميذ بعد انتهاء الدرس •

سحبت الأردن مندوبها من مؤتمر الدول العربية •

استمتع صديقي بزيارة أهله في لبنان •

قابلت الأستاذ زكي فهمي في المطار صباح اليوم •

أيقظتني زوجتي في الساعة السابعة صباح اليوم •

١٠ - استعمل كلّاً من المصادر التالية في جملة مماثلة للجملة التي تحدها في

بداية هذا التمرين :

حضر المراسلون قبل انصراف المندوبين من المؤتمر •

انسحاب ، انعقاد ، انكسار ، انتقاد ، تذكير ، تعريف ، تدريس ، حضور ،
رجوع

١١ - أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كل كلمة

في جملة تامة :

مؤتمرات ، مكاتب ، أسابيح ، كبيرات ، سهل ، أجنب ، انسحاب ، تدريس

١٢ - استبدل بكلماتِ الجملِ التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن تغتير المعنى :

- حضر الجلسة أسرار نواب جدد كثيرون .
- قابلتُ في الجامعة مدرساتٍ قديراتٍ كثيرات .
- تعرفتُ الآنسة سليمة في عمان على بنات أردنيات كثيرات .
- تعرف ابني على أولاد كثيرين في مدرسته الجديدة .
- ذهبتُ إلى تلك المدرسة تلميذات مصريات كثيرات .
- كسرت ابنتي فناجين كثيرة في البيت أسرار .
- عقد الرئيس اجتماعاً بحث فيه مشكلات كثيرة .
- استمعتُ طالبات كثيرات لمحاضرة أستاذ التاريخ أسرار .
- كتبْتُ إلى أهلي في القاهرة رسائل كثيرة .

حديث حرFree Oral Expression

يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من الكلمات التي درسها . يجب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

زيارة نائب أمريكي لمصر

مجلس النواب	استقبال	الولايات المتحدة الأمريكية	أحان	اليوم	حضر إلى	من
مجلس الشيوخ	استماع	الجمهورية العربية المتحدة	أجنبيات	الآن	تمتع به	قبل
وزير التربية والتعليم	انتقاد	الشرق الأوسط	كثير من	صباح	استمتع به	بعد
أسابيع	تعريف	أوربا	قلائل	مساء	انصرف	عند
رجال الحكومة	تدريس	قليلات	أمر	بحث	أي	
غاية		كبار	باحث	متى		
سياحة		كبيرات	تعرف على	كيف		
مدارس		حادث	أين			
جامعات		قابل	لماذا			
ساعات		تكلم مع				
اجتماع		أعجب				
آثار						
مشكلات						
انتهاء						

- (١) هل المقابلة مع طالبة أم مع أستاذة ؟ هل تلك الأستاذة أمريكية ؟
- (٢) هل ذهب زوج الأستاذة إلى مصر معها ؟ ما عمله ؟
- (٣) هل الأساتذة المصريون في جامعة القاهرة الأمريكية أكثر من الأساتذة الأجانب أم أقل ؟
- (٤) هل درست الأستاذة في جامعة أمريكية قبل زواجها إلى مصر ؟ في أي جامعة درست ؟ ماذا درست ؟
- (٥) هل عمل الأستاذة في جامعة القاهرة أسهل من عملها السابق ؟
- (٦) هل بنات الأستاذة تلميذات ؟ هل هنّ كبيرات أم صغيرات ؟

LESSON 35

Reading and Writingالقراءة والكتابة

In class, the students will (1) take a dictation based on the Dialogue of Lesson 29, and (2) read the Dialogue of Lesson 30. For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the Dialogue of Lesson 30), and (2) look at the Dialogue of Lesson 31.

Dictionary Exerciseتمرین علی استعمال القاموس

Each of the following sentences contains an underlined word. Look up that word in the dictionary, and select the meaning which is most appropriate to the context. For each of the underlined items, the index of arrangement is enclosed in parentheses.

استَخدَمَ سيارتي . (خ د م)

وزير الحزبية رجل مشهور . (ح ر ب)

ما الهدف من زيارة الرئيس ؟ (ه د ف)

أنا غريب في هذه المدينة . (غ ر ب)

استفسر الأستاذ عن المشكلة . (ف ر ر)

Lesson 36

New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items كَبُرَ ، عَالِمٌ ، عَلِمَ ب .

2. The stem vowel of the verb measure فعل .

- 3,4,5, The stem vowel of the verb measure يفعل . The present-tense forms يترك ، يسكن ، يحضر ، يدرس ، يكتب

- ' بيحث ' ' يذهب ' ' يقرأ ' ' ينشر ' ' يخرج

- ' يعلم ب ' ' يفهم ' ' يرجع ' ' يعرف ' ' يجلس

- . إعجاب . The form يعظم ، يعمل

6. Agreement of present -tense verbs with the subjects أنتَ & ، أنا ، هو

7. The vocabulary item صيف .

8. (a) Adverbials of place.
- (b) Adverbials of time.
- (c) Adverbials of manner.

الدرس السادس والثلاثون

Lesson 36

Presentation Drills

الشرح

١ - كَبُرَتْ مُشْكِلَتُهُ مَعَ زَوْجَتِهِ .

عَظُمَتْ مُشْكِلَةٌ فِيمَتْنَامَ .

مَتَى كَبُرَتْ مُشْكِلَةُ الْفِلَسْطِينِيِّينَ : بَعْدَ الْحَرْبِ الْعَالَمِيَةِ الْأُولَى أَمْ قَبْلَهَا ؟

لِمَاذَا عَظُمَتْ مُشْكِلَتُهَا ؟

عَلِمْتُ بِانْسِحَابِ الْمُنْدُوبِ مِنَ الْاجْتِمَاعِ . = عَرَفْتُ عَنْ انْسِحَابِ الْمُنْدُوبِ

مِنَ الْاجْتِمَاعِ .

عَلِمَ صَدِيقِي بِرُجُوعِي مِنْ أَمْرِيكَ .

هَلْ عَلِمْتَ بِمَوْعِدِ الْمَوْتَرِ قَبْلَ انْعِقَادِهِ ؟

مَتَى عَلِمْتَ بِرُجُوعِ السَّفِيرِ الْمَصْرِيِّ إِلَى الْقَاهِرَةِ ؟

٢ - (١) كَتَبَ فَرِيدٌ مَقَالًا طَوِيلًا .

دَرَسَ بِشِيرٌ دَرْسَهُ .

حَضَرَ الْمُنْدُوبُ لِمُقَابَلَةِ الْوَزِيرِ .

سَكَنَ صَدِيقِي فِي بَيْتٍ قَرِيبٍ مِنْ بَيْتِي .

تَرَكَ محمود الجامعة ، وَرَجَعَ إِلَى وطنه .
 خَرَجَ الأستاذ من مكتبه وَدَخَلَ مكتب رئيس الجامعة .
 نَشَرَ الصحفي مقالا عن مشكلة فيبتنام ؟

(ب) قَبِمَ الطالب الدرس .

عَلِمَ صديقي بموعد الاجتماع .
 عَمِلَ السيد زكي في الجامعة أربع سنوات .

(ج) كَبُرَت المشكلةُ جدًّا .

عَظُمَت المشكلةُ جدًّا .

٣- (١) كَتَبَ صديقي مقالًا . يَكْتُبُ صديقي مقالًا كلَّ أسبوع .
 دَرَسَ عَلِيّ الدرس . يَدْرُسُ عَلِيّ دَرْسَهُ في المساء .
 حَضَرَ عَلِيّ الاجتماع . يَحْضُرُ عَلِيّ كل اجتماعات الأساتذة .
 سَكَنَ صديقي في المدينة الجامعية . يَسْكُنُ صديقي في المدينة الجامعية .
 تَرَكَ فريد مكتبه . يَتْرُكُ فريد مكتبه في الساعة السابعة مساءً .
 خَرَجَ الأستاذ من المدرسة . يَخْرُجُ الأستاذ من المدرسة في المساء .
 نَشَرَ الصحفيُّ مقالًا . يَنْشُرُ الصحفيُّ مقالًا كلَّ أسبوع .

(ب) قَرَأَ صَدِيقِي مَقَالًا . يَقْرَأُ صَدِيقِي مَقَالًا كُلَّ يَوْمٍ .

ذَهَبَ الطَّالِبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ . يَذْهَبُ الطَّالِبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ .

بَحَثَ الْمُنْدُوبُونَ الْمَشْكَلَةَ . يَبْحَثُ الْمُنْدُوبُونَ مَشْكَلَةً كُلَّ أُسْبُوعٍ .

(ج) جَلَسَ السَّكْرَتِيرُ وَرَاءَ الْوَزِيرِ . يَجْلِسُ السَّكْرَتِيرُ وَرَاءَ الْوَزِيرِ فِي الْاجْتِمَاعَاتِ .

عَرَفَ الْأُسْتَاذُ الْخَبَرَ . يَعْرِفُ الْأُسْتَاذُ الْخَبَرَ .

رَجَعَ التَّلْمِيزُ . يَرْجِعُ التَّلْمِيزُ فِي التَّاسِعَةِ سَاعَةٍ .

٤ - فَهِمَ صَدِيقِي الْمَشْكَلَةَ . يَفْهَمُ صَدِيقِي الْمَشْكَلاتَ بَعْدَ دَرَاةٍ طَوِيلَةٍ .

عَلَّمَ الْمُنْدُوبُ بَرَجُوعِي . يَعْلَمُ الْمُنْدُوبُ بَرَجُوعِي .

عَمِلَ صَدِيقِي فِي مَكْتَبِ الْوَزِيرِ . يَعْمَلُ صَدِيقِي فِي مَكْتَبِ الْوَزِيرِ .

٥ - عَظَّمَ اسْتِنكَارُنَا لِسِيَاةِ فَرَنَسَا . يَعْظُمُ اسْتِنكَارُنَا لِسِيَاةِ فَرَنَسَا بَعْدَ كُلِّ مُؤْتَمَرٍ .

عَظَّمَ اعْجَابُنَا بِالْمَصْرِيِّينَ . يَعْظُمُ اعْجَابُنَا بِالْمَصْرِيِّينَ بَعْدَ كُلِّ زِيَارَةٍ لِمِصْرٍ .

٦ - (أ) . (هُوَ) خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ صَبَاحًا .

(أَنْتَ) خَرَجَ مِنْ بَيْتِي فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ صَبَاحًا .

(أَنْتِ) خَرَجَ مِنْ بَيْتِكَ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ صَبَاحًا .

(ب) . (هو) تفهم المشكلات بعد دراسة طويلة .

(أنا) تفهم المشكلات بعد دراسة طويلة .

(أنت) تفهم المشكلات بعد دراسة طويلة .

٧ - من يكتب المقال الأول في جريدة الجامعة كل أسبوع ؟ هل تكتب في

جريدة الجامعة ؟

كم مقالاً تكتب في السنة ؟ هل تنشر في جريدة الجامعة مقالات سياسية ؟

أين تدرس ؟ في أي ساعة تدرس اللغة العربية ؟

متى يحضر الأستاذ إلى المدرسة كل يوم ؟ هل يحضر قبل موعد الصيف ؟

أين تسكن ؟ هل تسكن هنا في الصيف ؟

متى تترك مكتبك كل يوم ؟

متى يحضر رئيس الجامعة إلى مكتبه ؟ ومتى يخرج ؟

هل يقرأ أستاذك كثيراً ؟ ماذا يقرأ ؟

أين تعمل الآن ؟ من يعمل معك ؟

متى تذهب إلى المدرسة ؟ ومتى ترجع ؟ أين تجلس في الصف ؟ هل

تعرف الأستاذ فريد على أستاذ اللغة العربية ؟

٨ - (أ) . درس صديقي هنا . أين درّس صديقك ؟

يعمل الأستاذ فهمي هناك . أين يعمل الأستاذ فهمي ؟

اشتغلتُ في مكتب الوزير . أين أشتغلت ؟

رجعتُ من مصر . من أين رجعت ؟

ذهبت إلى القاهرة . إلى أين ذهبت ؟

(ب) . ذهبتُ إلى الجامعة اليوم . متى ذهبت إلى الجامعة ؟

رجعتُ مساءً أمس . متى رجعت ؟

حضرتُ الاجتماع صباح اليوم . متى حضرت الاجتماع ؟

رجعتُ في الساعة الخامسة . متى رجعت ؟

(ج) . درّس الدرس جيّدًا . كيف درّس الدرس ؟

رجعتُ بالطائرة . كيف رجعت ؟

* ٩ - الأستاذ : كتبَ صديقي رسالةً إلى أهله . كل أسبوع

الطالب : يكتب صديقي رسالةً إلى أهله كل أسبوع .

درّس صديقي . الآن

حضرتُ اجتماعًا . كل يوم

سكنت في المدينة الجامعية . الآن
 ترك مكتبه . بعد انتهاء العمل
 يدخل الى بيته . في الساعة الثامنة مساءً
 نشر مقالاً في الجريدة . كل ثلاثة أيام
 قرأ صديقي كتباً كثيرة . كل سنة
 ذهب إلى لندن . كل صيف
 بحث المندوبون مشكلة الفلسطينيين . كل اجتماع
 جلست أمام السبورة . في الصف
 خرج مع صديقي الوزير . بعد انتهاء المؤتمر
 أنت فهمت المشكلات بعد دراسة طويلة
 عملت في مكتب السفير . كل يوم

* ١ - الأستاذ : يكتب صديقي كتاباً كل سنة . أنا
 الطالب : أكتب كتاباً كل سنة .

يدرس دروسه قبل رجوعه . أنت
 يحضر كل صيف لزيارة أهله . أنا

يسكن في بيت بعيدٍ من بيتي . أنت

يترك مكتبه في المساء . أنت

يخرج بعد انصراف الموظفين . أنا

ينشر مقالاته السياسيّة في جريدة الأهرام . أنت

يقرأ الدرس قبل حضوره إلى الصفّ . أنا

يذهب إلى مصر كلّ سنة . أنت

يبحث المشكلة معنا كل أسبوع . أنت

يجلس أمام الأستاذ في الصفّ . أنا

يعرف وزير الخارجية . أنا

يفهم هذه المشكلة . أنت

يعمل من الصباح إلى المساء . أنا

Dialogueالمحادثة

أ - أَيْنَ تَسْكُنُ الْآنَ ؟

ب - أَسْكُنُ فِي الْمَدِينَةِ الْجَامِعِيَّةِ .

أ - مَنْ يَسْكُنُ مَعَكَ ؟

ب - يَسْكُنُ مَعِيَ صَدِيقٌ عَرَبِيٌّ تَعَرَّفْتُ عَلَيْهِ هُنَا .

أ - هَلْ تَدْرُسُ فِي الصَّنِيفِ ؟

ب - نَعَمْ . أَزْدُرُّ فِي الصَّنِيفِ .

Questions on the Dialogueأسئلة على المحادثة

١ - هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ ؟

٢ - هَلْ بَيْتُكَ قَرِيبٌ مِنَ الْجَامِعَةِ ؟ أَيْنَ هُوَ ؟

٣ - مَعَ مَنْ تَسْكُنُ ؟ مَنْ أَمْرٌ ؟

٤ - هَلْ تَدْرُسُ فِي السَّنَةِ ؟

Vocabulary Listالمفردات

admiration

إِعْجَاب

summer

صَيْف

to become great (e.g., عَظُمَ الرجل)
to become immense (e.g.,)

عَظُمَ (المضارع : يَعْظُمُ)

عَظُمَتِ المشكلة

to know (of)

عَلِمَ (بـ) (المضارع : يَعْلَمُ بـ)

to become big, to become immense,
to grow

كَبُرَ (المضارع : يَكْبُرُ)

he discusses

يَتَحَدَّثُ (الماضي : تَحَدَّثَ)

he leaves (someone or something)

يَتْرُكُ (الماضي : تَرَكَ)

he sits, he sits down

يَجْلِسُ (الماضي : جَلَسَ)

he attends, he comes

يَحْضُرُ (الماضي : حَضَرَ)

he goes out, he leaves (intransitive)

يَخْرُجُ (الماضي : خَرَجَ)

he enters

يَدْخُلُ (الماضي : دَخَلَ)

he studies

يَذُرُسُ (الماضي : دَرَسَ)

he goes

يَذْهَبُ (الماضي : ذَهَبَ)

he returns

يَرْجِعُ (الماضي : رَجَعَ)

he lives (dwells), he inhabits

يَسْكُن (الماضي : سَكَنَ)

he knows

يَعْرِف (الماضي : عَرَفَ)

he works, he does (something)

يَعْمَل (الماضي : عَمِلَ)

he understands

يَفْهَم (الماضي : فَهِمَ)

he reads

يَقْرَأ (الماضي : قَرَأَ)

he writes

يَكْتُب (الماضي : كَتَبَ)

he publishes

يَنْشُر (الماضي : نَشَرَ)

Grammatical Notesالقواعد

A. The present tense form of Measure I verbs

The student will recall that the past tense form of Measure I verbs is Fa9aL-, Fa9iL-, or Fa9uL- as illustrated by the following examples:

kataba	'to write'
fahima	'to understand'
kabura	'to grow'

The present tense form of Fa9aL- is yaF9aLⁱ_u (there is no way of predicting the vowel which occurs before the last root consonant); the present tense form of Fa9iL- is yaF9aL, and the present tense form of Fa9uL- is yaF9uL:

Past-tense FormsPresent-tense Forms

jalasa	'to sit'	yaJlis-u
dahaba	'to go'	yadhhab-u
sakana	'to dwell'	yaskun-u
fahima	'to understand'	yafham-u
kabura	'to grow'	yakbur-u

The final -u which occurs on the above present-tense forms is a mood suffix. Mood will be explained in future lessons.

The past-tense forms of many English verbs are made by adding -ed to the present-tense forms:

play	played
melt	melted
help	helped

In Arabic, the relationship between past and present tense forms is closer to the relationship which exists between the members of pairs like the following:

sing	sang
fly	flew
bring	brought
drink	drank
grow	grew
come	came
go	went

B. The meaning of the present tense

The verb yaktubu 'he writes' has different meanings in the following two sentences:

aktubu l'aan.	'I am writing now.'
aktubu fi lmasaa'.	'I write in the evening.'

In the first sentence the verb expresses a continuity similar to that expressed by English verbs which end in -ing; in the second sentence, it expresses a habitual or repetitive action.

Arabic verbs fall into two classes:

(1) The first class consists of verbs which, depending on the context, may express either continuity or repetitiveness. This class is illustrated by yagra'u 'he reads', yaktubu 'he writes', and yadrusu 'he studies.'

(2) The second class consists of verbs which express repetitiveness but not continuity. The members of this class are usually verbs which denote motion or a state (rather than an action); examples are yadhabu 'he goes', yarji9u 'he returns', yadxulu 'he enters', yaxruju 'he goes out', yafhamu 'he understands', and yaHquru 'he attends'. It would be wrong, however, to assume that the second class includes every verb which denotes motion and every verb which denotes a state rather than an action; the verb yaskunu 'he lives(dwells)', for example, belongs to the first class even though it denotes a state:

askunu fii haada lbayt.	'I (now) live in this house.'
askunu hunaa fi şşayf.	'I live here in the summer.'

C. The huwa, anta, and anaa forms of present-tense verbs

Present-tense forms are marked for person by prefixes (you will recall that past-tense forms are marked for person by suffixes). The following examples show the prefixes which mark present-tense forms for person agreement with the subjects huwa 'he', anta 'you (addressing a male)', and anaa 'I' (each of those prefixes is followed by a hyphen):

(huwa)	ya-ktubu	'he writes'
(anta)	ta-ktubu	'you write'
(anaa)	a-ktubu	'I write'

D. Adverbial modifiers

In regard to meaning, adverbial modifiers may be grouped into several classes which include the following:

(1) Adverbials of place: These answer the question Where? They include invariable forms (such as hunaa 'here') and prepositional phrases:

darasa hunaa.

'He studied here.'

darasa fi jjaami9a.

'He studied at the university.'

(2) Adverbials of time: These answer the question When? They include nouns marked for adverbial function by an accusative-case suffix:

hal raja9a lyawma 'am
'ams?

'Did he return today or
yesterday?'

raja9a fi ssaa9ati lxaamisati
masaa'an.

'He returned at 5:00 p.m.'

(4) Adverbials of manner: These answer the question How? They include adjectives marked for adverbial function by an accusative-case suffix:

darrasa jayyidan.

'He taught well.'

Pattern Drillsتأارين محدرة الاجابة١ - مثال :

كم رسالة تكتب في الأسبوع ؟ خمسة أكتب خمس رسائل في الأسبوع .

هل تنشر كتبك في مصر أم في أورنا ؟ مصر

كم مقالاً يكتب العراسل في الأسبوع ؟ ثلاثة

متى علمت بترك ابنك الجامعة ؟ أمس

هل يبحث الأستاذ المشكلات السياسية في الصف ؟ بعد

متى تترك مكتبك ؟ الساعة السابعة سا*

أين يجلس رياض في الصف ؟ وراء زكي

كيف يحضر بشير إلى المدرسة ؟ بسيارته

متى يخرج الأستاذ من الصف ؟ بعد انتهاء المحاضرة

أين تدرس ؟ الجامعة الأمريكية

لماذا تذهب إلى أورنا كل صيف ؟ السياحة

متى ترجع من علك ؟ السا*

أين يسكن أستاذك ؟ شارع الجمهورية

هل تعرف أستاذ العلوم السياسية ؟ نعم

آين يعمل صديقك ؟ مدرسة خاصة

هل تفهم محاضرات الأستاذ ؟ نعم

هل يقرأ أستاذك الصحف المصرية ؟ اللبنانية

هل يعظم اعجابك بالوزير بعد كل مقابلة ؟ نعم

٢ - مثال :

هل يكتب الطالب في جريدة المدرسة ؟ طالب.

هل يكتب الطالب في جريدة المدرسة ؟

هل يقرأ التلميذ الصحف كل يوم ؟ تلاميذ

هل يعرف المعلم مشكلات الطالب ؟ معلمون

متى يدخل الضابط قاعة الاجتماعات ؟ ضباط

يبحث القائد كل مشكلة مع الزعيم . قواد

يحضر الأستاذ في الساعة الثامنة صباحا . اساتذة

يسكن صديقي في هذا الشارع . أصدقاء

يذهب الوزير الى لبنان كل صيف . وزراء

في القاعة طاولة صغيرة . طاولات
 بدرس رياض مع طالب عربي . طلاب
 يقرأ أستاذي جريدة واشنطن بوست . أماندة
 يعرف الأستاذ كل التلاميذ . أماندة
 يَعلَمُ الأستاذ زكي بنتيجة الاجتماع . نتائج
 علي واجب هام . نحن
 يعظم استنكار الوزير لسياسة أوربا بعد كل مؤتمر . وزراء*

٣ - مثال

هذه هي الطاولة . ترك صديقي الساعة على الطاولة.
 هذه هي الطاولة التي ترك صديقي الساعة عليها .
 ذلك هو المؤتمر . تحدّث الصحفي عن المؤتمر.
 هؤلاء هن الطالبات . تحدّث الأستاذ عن الطالبات .
 هذا هو البيت . أسكن في البيت .
 هذه هي الطاولة . تسرّكت دفاتري على الطاولة .
 صغيرة هي التلميذة . أرسلت رسالة إلى التلميذة .

- أولئك هم الموظفون . تحدثت إلى الموظفين .
- فريد شاكر هو الصحفي . كتب الصحفي مقالاً عنك .
- نجيبة هي الأستاذة . كتبت الأستاذة الرسائل إليكم .
- هذا هو الطالب . استلم الطالب رسالة منها .
- من هم الطلاب ؟ تعرف الطلاب عليكم .
- أين المراسلات ؟ تحدثتم إلى المراسلات .
- من هو الموظف ؟ أرسل الموظف رسالة إلي .

٤ - مثال :

يعمل فريد في مكتب الوزير . أين أين يعمل فريد ؟

- تنشر الصحف نتائج المؤتمرات العالمية . هل
- يحضر السندوبون اجتماعاً بشأن السياحة كل أسبوع . ماذا
- يفهم هذا الأستاذ مشكلات الطلاب الأجانب . هل
- سافر الطلاب والطالبات أمراً لمشاهدة آثار مصر . متى
- يحضر كثير من السفراء جلسات هيئة الأمم المتحدة . هل
- ابتدأ تدريس العلوم السياسية في هذه الجامعة أس . متى
- سياسة الدول العربية بشأن التعليم معروفة . هل

سمعتُ عن اشتراك مصر في الحرب . هل
اشتركت دول كثيرة في الحرب العالمية الأولى . كم
استمعنا لمناقشات طويلة بشأن وضع الطلاب العرب في الجامعات الأمريكية . هل
انتقد الصحفيون سياسة رئيس الجمهورية . ماذا
عظّم اعجابي بهم . بمن

٥ - مثال :

شاهدنا قصر الملك السابق فاروق . ماذا
ماذا شاهدتم ؟

باحثوا وزير التربية والتعليم في مشكلة الطلاب . هل

انتقل الموظف إلى هنا هذا الصيف . متى

قابلنا صديقنا بعد انتقاله إلى هذه المدينة . متى

اجتمع الأستاذ بنا في الساعة التاسعة صباحًا . متى

استلمت رسالة واحدة من أهلي . كم

نقل الوزير الموظف إلى العاصمة . هل

اشتغل صديقي في أمريكا خمس سنوات . كم سنة

تحدثت الصحف عن انتقاد النواب لرئيس الجمهورية . عم

جالسنا أصدقاءنا بعد الرجوع من العمل . متى
ساعد الأستاذ الطالب على فهم المشكلة . هل
كاتبتم ثلاث سنوات . كم سنة

٦ - مثال :

تحدثت مع وزير معروف . تحدثت مع وزير معروف .

أجلس وراء طالب جديد . تجلس
أذهب للسياحة في إيطاليا كل صيف . يذهب
أسكن في بيت جميل . تسكن
يرجع في الساعة السابعة مساءً . أرجع
ينشر مقالاً في الجريدة كل ستة أسابيع . أنشر
ذهبوا إلى واشنطن لحضور اجتماعات مجلس النواب . ذهبنا
تفهم المشكلات بعد دراسة طويلة . أفهم
رجعنا بعد مجلسة أصدقاءنا . رجعت
يخرج الأستاذ من الصف في الساعة العاشرة . أخرج
أكتب رسالة واحدة إلى أهلي كل أسبوع . تكتب
أعلم بهذا الخبر . يعلم

أدرس الأدب الانجليزي كل يوم تقريباً . يدرس
تعمل في المكتب من الصباح إلى المساء . أعمل
فهمتُ درس اليوم . فهموا
أرجع إلى بيتي في الساعة الخامسة والنصف مساءً . يرجع
عظم إعجابنا بالأستاذ بعد استماعنا لمحاضراته . اعجابكم

١- في أيّ مدرسة تعمل ؟

هل يعمل صديقك معك ؟

في أيّ ساعة تحضر إلى المدرسة كلّ يوم ؟

كم طالبا أجنبيا في مدرستك هذه السنة ؟

هل يدرس في الصف أيضا ؟

هل تعمل في تلك المدرسة في الصيف ؟

شكرا .

٢ - مساو الخير .

هل درّست عن الحرب العالميّة الأولى ؟

هل دُرّست أمريكا تلك الحرب ؟

هل تدرّس عن نتائج تلك الحرب في صف التاريخ هذا الاسبوع ؟

هل عظّمت المشكلات العالميّة بسبب تلك الحرب ؟

هل اشتركت البلاد العربيّة في تلك الحرب ؟

شكرا .

٣ - مرحبًا . كيف حالك ؟

لماذا تركت مكتبك قبل انتهاء العمل أمس ؟

متى خرجت من مكتبك ؟ إلى أين ذهبت ؟

متى رجعت ؟

متى تترك عملك كل يوم ؟ إلى أين تذهب قبل رجوعك إلى البيت ؟

السلام عليكم .

٤ - صباح الخير .

متى رجعت من الشرق الأوسط ؟ هل رجع أبنتك معك ؟

أين يدرس أبنتك الآن ؟

هل يذهب إلى المكتبة مساء كل يوم ؟

هل يقرأ كثيراً من كتب الأدب الانجليزي ؟ هل ساعده ذلك على فهم

دروسه ؟

شكرا . السلام عليكم .

٥ - مرحبا .

هل تسكن في بيت قريب من بيت الأستاذ فاروق ؟

من يسكن معك في ذلك البيت ؟

هل سكنتَ في ذلك البيت بعد انتقالك إلى القاهرة ؟

هل يعرف أهلُك عنوانك الجديد ؟

شكراً . السلام عليكم .

٦ - مساء الخير .

متى ذهبتَ إلى مصر ؟

هل ذهبتَ إليها لحضور مؤتمر السياحة العالمي ؟

هل بحثَ المندوبون مشكلات السياحة في الشرق الأوسط ؟

كيف عرفَ صدِّيقك نتيجة المؤتمر ؟

أيَّ الصحف الأجنبية نشرت نتائج المؤتمر ؟

شكراً . السلام عليكم .

٧ - استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن

تغير المعنى :

يذهب زكي رياض من بيته إلى الجامعة في الساعة الثامنة صباحاً ، وفي

الساعة العاشرة والنصف صباحاً يذهب إلى بيته .

يترك الطالب مدرسته كل يوم في الساعة الرابعة مساءً .

هل يعلم صديقك بانتقالك من القاهرة إلى بيروت ؟

هل تعرف يوم الاجتماع وساعته ؟

أترك مكتبي كل يوم في الساعة السادسة مساءً وأذهب إلى

بيتي .

يكتب الصحفي مقالاً في جريدة الأهرام كل يوم .

يخرج الوزير من مكتبه في الساعة الخامسة مساءً ويذهب إلى بيته .

هذا مكتب الوزير . يذهب الوزير إلى مكتبه في الساعة الثامنة كل

صباح .

أذهب إلى المكتبة ثلاثة أيام في الأسبوع .

يكتب الطالب محاضرات الأستاذ صباح كل يوم ويقرأها في المساء .

بيت الطالب الجديد في المدينة الجامعية .

٨ - أضف الى كل من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل

كل كلمة في جملة تامة .

يكتب	يعرف	يترك	اجتمع به
مؤتمر السياحة العالمي	طالبة	بلد	رؤساء
انتقالي	كيف		مناقشة

Free Oral Expressionحديث حر

يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من الكلمات

التي درسها . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

يوم في حياة طالب جامعي

جامعة	استماع	فاروق	صباح	يسكن	في
طلاب	رجوع	شاكر	سأ	يدرس	إلى
طالبات	تحدث	علي	أيضاً	يذهب	من
محاضرات	ترك	زكي	اليوم	يرجع	عن
مناقشة	اشتراك	رباخر	هأم	يقرأ	بـ
اسم				يكتب	كل
مكتب				يحضر	كيف
				يعمل	
				اشترك	
				علم بـ	
				شا هد	
				باحث (في)	
				حادث	
				يجلس	

Questions on the First
Comprehension Drills

- ١ - هل يدرس السيد كريم زكي في الجامعة الأمريكية بالقاهرة ؟
- ٢ - كم مرة في الاسبوع يذهب إلى الجامعة ؟
- ٣ - هل يرجع من الجامعة في الساعة ١٠ ؟
- ٤ - هل يدرس اللغة الانجليزية ؟
- ٥ - لماذا عظم اعجابه بالأستاذ الانجليزي ؟
- ٦ - هل كل أساتذة جامعة القاهرة مصريون ؟

Questions on the Second
Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

- (١) من هو رياض ؟
- (٢) هل درس رياض في الجامعة ؟ في أي جامعة درس ؟
- (٣) أين درس قبل ذلك ؟
- (٤) أين يسكن رياض الآن ؟
- (٥) متى يذهب رياض إلى الجامعة ؟ هل يذهب إليها كل يوم ؟
- (٦) ماذا يدرس في الجامعة ؟
- (٧) كم ساعة يدرس رياض في المكتبة ؟
- (٨) متى يرجع رياض إلى بيته ؟

LESSON 36

Reading and Writing

القراءة والكتابة

In class, the students read this lesson's Comprehension Exercise. For homework, they write out the responses to the questions in parts 1, 2, and 3 of the Free Selection Drills.

Dictionary Exerciseتمرين على استعمال القاموس

Each of the following sentences contains an underlined past-tense verb. Look up the present-tense form of that verb in the dictionary, and use it in a sentence. For each of the underlined items, the index of arrangement is enclosed in parentheses.

غَضِبَ الرَّئِيسُ عَلَى الْمُوظَّفِينَ . (غ ز ب)

رَفَعَ الرَّيْزُورُ الطَّلَبَ . (ر ف ز)

صَرَفَ سَاعَةً فِي الْبَيْتِ . (ص ر ف)

مَرَّرَ الْأُسْتَاذُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ . (م ر ز)

رَكَعَ الطَّالِبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ . (ر ك ز)

كَذَّبَ مُحَمَّدٌ عَلَى رَأْسِهِ . (ك ذ ب)

سَكَّرَ عِدَّتَانِ فِي السَّاءِ . (س ر ك)

خَدَّمَ الدُّنُودَ بِلَادَهُمْ . (خ د م)

قَلَبَ كَرِيمٌ الطَّائِلَةَ . (ق ل ب)

نَهَبَ الْجَيْشُ الْمَدِينَةَ . (ن ه ب)

١ - اختر من الكلمات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كل من الجمل التالية :

سَمِعَ ، انتقل ، دَرَسَ ، قَتَلَ ، اقْتَتَلَ ، نقل ، استمع ، ابتداءً ، اشتغل ،
عَدَّ ، تَقَرَّرَ ، تَمَتَّعَ ، تَذَكَّرَ ، كَاتَبَ ، اسْتَلَمَ

عمل الأستاذ زكي رياض في هذه المدينة سنة ، وبعد ذلك _____ إلى يوتا .
_____ الطالب دراسته هذا الأسبوع .
_____ الطالب لمحاضرة طويلة في قاعة الشعب .

_____ صديقي مكتبه إلى مدينة بعيدة من هنا .
بعد إكمال الدراسة في جامعة جورج تاون ، _____ أستاذاً في جامعة
يوتا .
_____ موعد اجتماع الكونجرس لمناقشة الميزانية الجديدة .

٢ - املا الفراغ في كل من الجمل التالية بحرف الجر المناسب :

ابتداءً الأستاذ محاضراته _____ مشكلة تحرير المرأة العربية ، وانتقل
بعد ذلك _____ مشكلة سياسية .
اجتمع وزير الخارجية _____ سفراء ثلاث دول أجنبية أمس .
استمعنا _____ مناقشة طويلة بشأن وضع الطلاب العرب في الجامعات الأمريكية .

- اشتركت مصر ————— الحرب .
 انتقل الجنود ————— قاعدة بعيدة .
 انصرف التلاميذ ————— الصف ————— بيوتهم .
 انسحب الجيش ————— البلد .
 حادث السفير الوزير ————— المشكلة .
 تعرّفت أمر ————— طالب فرنسي .
 تقدمت ————— طلب لمقابلة الزعيم .
 تمتّع أصدقائي ————— مشاهدة قصر بكنجهام .
 باحث المندوبين ————— المشكلة .
 ذكّرت السكرتيرة الأستاذ ————— موعد الاجتماع .
 عرّفت زوجتي ————— تلميذتي الجديدة .

٣ - استعمر بالمصدر عن كلّ من الأفعال التي تجدها بين قوسين في الجمل

التالية :

- قرأ الوزير (انتقد) الصحف قبل (اجتمع) برئيس الجمهورية .
 سافرت إلى القاهرة قبل (استلمت) رسالة ابننسي .
 كتبت الصحف عن (اشتركت) مصر في مؤتمر باندونج .
 سمعت عن (انتقلت) إلى مدرسة أكبر من الأولى .
 ناقشنا الأستاذ بعد (استمعنا) لمحاضراته .

٤ — اختر الفعل المناسب في كل من الجمل التالية :

(فهِم ، أَفْهَمَ ، اسْتَفْهَمَ) الأستاذُ المشكلةَ بعدَ دراسةٍ طويلة .

(فهِم ، أَفْهَمَ ، اسْتَفْهَمَ) الأستاذُ المندوبَ المشكلة .

(فهِم ، أَفْهَمَ ، اسْتَفْهَمَ) الأستاذُ من المندوبِ عن المشكلة .

(رَجَعَ ، أَرْجَعَ ، اسْتَرْجَعَ) الأستاذُ كتابَهُ من التلميذ .

(رَجَعَ ، أَرْجَعَ ، اسْتَرْجَعَ) الأستاذُ إلى بيته .

(رَجَعَ ، أَرْجَعَ ، اسْتَرْجَعَ) الأستاذُ الكتابَ إلى التلميذ .

(أَيْقَظَ ، اسْتَيْقَظَ) الرجلُ في الساعة الثامنة .

(أَيْقَظَ ، اسْتَيْقَظَ) الرجلُ زوجته في الساعة العاشرة .

٥ — استعمر بالمصدر عن الفعل الذي تجده بين قوسين في كل من الجمل التالية :

كتب الصحفي المقال بعد (استفهم) من المندوب عن نتائج الجلسة .

حضر إلى المطار ثلاثة من أصدقائي لـ (استقبل) ابني .

سافرت إلى لبنان لـ (أستمتع) بزيارة ذلك البلد الجميل .

تحدث الطلاب مع مندوبي الصحف عن (استنكروا) لسياسة الجامعة .

٦ - استعمل كلاً من التعابير التالية في جملة تامة :

وزير التربية والتعليم ، الغاية من ، زيارته لـ ، الجمهورية العربية المتحدة ،
استمتع بـ ، استفهم عن

٧ - الأستاذ : رَجَعَ كثير من الطلاب .

الطالب : رَجَعَ كثير من الطالبات .

تخاصم كثير من المندوبين .

تفاهم كثير من الأساتذة .

تكاتب كثير من المؤلفين .

انسحب كثير من المندوبين .

انصرف كثير من التلاميذ .

اشترك كثير من الطلاب في المناقشة .

استمع كثير من الطلاب للمحاضرة .

انتقد كثير من الصحفيين المحاضرة .

اشتغل كثير من المصريين في أمريكا .

٨ - الأستاذ : رجع . طلاب

الطالب الأول : رجع كثير من الطلاب .

الطالب الثاني : كثير من الطلاب رجعوا .

تخاصم . مندوبون

تفاهم . أستاذات

تكتائب . مؤلفات

انسحب . مندوبون

انصرف . تلميذات

انصرف . تلاميذ

رجع . صحفيون

رجع . صحفيات

١ - الأستاذ : في المكتب طالب واحد .

الطالب : في المكتب طلاب كثيرون .

في المؤتمر مراسل أجنبي واحد .

في المؤتمر مؤلف كبير واحد .

درست اللغة العربية أسبوعاً واحداً .

قرأت دفترًا واحدًا .

في مكتبي رجل فرنسي واحد .

استلمت رسالة واحدة .

درست في هذه الجامعة سنة واحدة .

فتحت شباكًا واحدًا .

تحدثت مع تلميذ صغير واحد .

كسرتُ فنجاناً واحداً .
 قابلتُ موظفاً كبيراً واحداً .
 درستُ في مدرسة واحدة .
 في الشرق الأوسط مشكلة واحدة .
 في جيبى مفتاح واحد .
 دخلتُ مكتباً واحداً .
 حصلت على منديل واحد .

١٠ - الأستاذ : كتبَ صديقي رسالة إلى أهله . كلَّ أسبوع .
 الطالب : يكتب صديقي رسالة إلى أهله كلَّ أسبوع .

دَرَسَ صديقي . الآن
 حَمَزَتْ اجتماعاً . كل يوم
 سكنتُ في المدينة الجامعية . الآن
 تركتُ مكتبه . بعد انتهاء العمل
 خرج من بيته . في الساعة الثامنة صباحاً
 نشر مقالاً في الجريدة . كل ثلاثة أيام
 قرأ صديقي كتباً كثيرة . كل سنة
 ذهبتُ إلى لندن . كلَّ صيف
 بحث المندوبون مشكلة التعليم . كل اجتماع

جلستُ أمامَ السبورة . في الصف
عرفَ صديقي الوزير . بعد انتهاء المؤتمر
أنتَ فهمتَ المشكلات . بعد دراسة طويلة
عملتَ في مكتب السفير . كلَّ يوم
كَبُرَتِ المشكلة . بعد كل مؤتمر

١١ - الأستاذ : يكتب صديقي كتاباً كلَّ سنة . أنا
الطالب : أكتب كتاباً كلَّ سنة .

يدرس دروسه قبل رجوعه . أنتَ
يحضر كل صيف لزيارة أهله . أنا
يسكن في بيت بعيدٍ من بيتي . أنتَ
يترك مكتبه في المساء . أنتَ
يخرج بعد انصراف الموظفين . أنا
ينشر مقالاته السياسيّة في جريدة الأهرام . أنتَ
يقرأ الدرس قبل حضوره إلى الصف . أنا
يذهب إلى مصر كلَّ سنة . أنتَ
يبحث المشكلة معنا كل أسبوع . أنتَ
يجلس أمام الأستاذ في الصف . أنا
يعرف وزير الخارجيّة . أنا

يفهم هذه المشكلة . أنت
يعمل من الصباح إلى المساء . أنا

Lesson 37New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items خاصّة ، فقط ، الماضي ، ثمّ .
2. (a) The meaning of آخر .
(b) The form آخر as a diptote.
3. The form أخرى .
4. (a) The form آخرون and آخريّن .
(b) The forms أخريات and أخريات .
5. The prefixing of the definite article to آخر ، أخرى ، أخريات (or آخريّن) , and أخريات .
6. The use of وحدها ، وحده ، etc.
7. The use of بعد .

الدرس السابع والثلاثون

Lesson 37

Presentation Drills

الشرح

١ - دَرَسَ فريد دُرُوسَهُ ، وبعد ذلك ذَهَبَ لزيارة صديقه . = درس فريد دروسه ،

ثُمَّ ذهب لزيارة صديقه .

حصل بشير على الماجستير من جامعة القاهرة ، ثُمَّ اشتغل مُدَرِّسًا في

مدرسة حكومية .

خرج الوزير من القاعة ، ثُمَّ خرج الصحفيون .

هذا هو الأسبوع الثالث ، والأسبوع الْمَاضِي هو الأسبوع الثاني .

انعقد الاجتماع الرابع في الأسبوع الْمَاضِي ، وانعقد الاجتماع الخامس

هذا الأسبوع .

درستُ في هذه الجامعة سنةً واحدةً . = بدأتُ دراستي في هذه الجامعة

في السنة الْمَاضِيَة .

ذهبت الى القاهرة في الصيف الماضي ، وذهبت اليها هذا الصيف أيضًا .

متى بدأت دراسة اللغة العربية ؟ هل درستها في الصيف الماضي ؟

أيّ درس درست في الأسبوع الماضي ؟

هل ذهبت إلى أوربتا في السنة الماضية ؟

هل تعمل سبعة أيام في الأسبوع ؟ لا . أعمل خمسة أيام فقط .

هل في هذا الصف ثلاثة مدرسين أم مدرّس واحد فقط ؟

هل تسكن مع طلاب كثيرين أم مع ثلاثة طلاب فقط ؟

أعرف كثيرا عن العرب ، وعن المصريين خاصة .

أقرأ كثيرا من الكتب العربيّة ، ومن الكتب المصريّة خاصة .

في الشرق الأوسط مشكلات صعبة ، خاصة مشكلة الحرب .

في أمريكا عرب كثيرون ، وخاصة في مدينة مونتري بولاية كاليفورنيا .

دراسة اللغات صعبة ، خاصة دراسة اللغة الانجليزية .

تخاصم المندوبون بشأن مشكلات كثيرة ، وخاصة بشأن مشكلة التعليم

٢ - (أ) هل عندك قلم ؟ نعم . هذا قلّمي .

هل عندك قلم آخر ؟ عندي قلم آخر في البيت .

معي كتاب ، وعندي كتاب آخر في البيت .

هل حضرت اجتماع الاسبوع الماضي ؟ هل انعقد اجتماع آخر هذا الاسبوع ؟

(ب) عندي كتاب^② آخر في البيت .

قرأت كتابا في الأسبوع الماضي ، وقرأت كتابا آخر هذا الأسبوع .
تكلت مع الأستاذ بشير علي أس ، وتكلت مع أستاذ آخر اليوم .

٣ - رجع تلميذ آخر أس . رجع تلميذ آخر أس .
قابلت أستاذ آخر اليوم . قابلت أستاذ آخر اليوم .
تحدثت إلى موظف آخر أس . تحدثت إلى موظف آخر أس .

ما اسم صديقك العربي ؟ هل في مدرستك عربي آخر ؟
أين سيارتك ؟ هل عندك سيارة أخرى ؟
في هذا الشارع مدرسة خاصة . هل في هذه المدينة مدارس خاصة أخرى ؟

٤ - (أ) دخل الصف طالب آخر بعد ساعة . دخل الصف طالب آخر بعد ساعة .
قابلت معلما آخر اليوم . قابلت معلمين آخرين اليوم .
تحدثت إلى معلم آخر أس . تحدثت إلى معلمين آخرين أس .

(ب) دخلت طالبة أخرى بعد ساعة . دخلت طالبات أخريات بعد ساعة .
قابلت مراسلة أخرى اليوم . قابلت مراسلات أخريات اليوم .
تحدثت إلى موظفة أخرى هذا الصباح . تحدثت إلى موظفات أخريات هذا الصباح .

كم اجتماعاً انعقد أسر ؟ هل انعقد اجتماع آخر اليوم ؟

متى تعرّفت على الأستاذ رياض زكي ؟ هل تعرّف أستاذاً عربياً آخر هنا ؟

هل بحث المندوبون المشكلة أم هل تَقَرَّر بحثها في اجتماع آخر ؟

ما اسم ابنتك ؟ هل عندك ابنة أخرى ؟

متى استلمت هذه الرسالة ؟ هل استلمت رسالة أخرى بعد ذلك ؟

هل استمعت إلى محاضرات عن الشرق الأوسط في الأسبوع الماضي ؟ هل

استمعت إلى محاضرة أخرى هذا الأسبوع ؟

هل حضر الاجتماع مراسلُ جريدة الأهرام ؟ هل حَضَرهُ مراسلون عربٌ آخرون ؟

هل قابلت مراسل جريدة الأهرام ؟ هل قابلت مراسلين آخرين أيضاً ؟

متى تحدثت مع فريد ؟ هل تحدثت مع طلاب آخرين ؟

هل حضرت الجلسة مندوبة ولاية كاليفورنيا ؟ هل حضرتها مندوباتٌ أخريات

من أمريكا ؟

ما اسم المراسلة التي قابلت وزير التربية والتعليم في الأسبوع الماضي ؟

هل قابلته صحفياتٌ أخريات هذا الأسبوع ؟

من الطالب العربي الذي يجلس وراءك في الصف ؟ هل في هذه المدرسة

طلاب عرب آخرون ؟

لماذا قابلت المراسلة الأستاذة ؟ هل قابلت أستاذات أخريات أيضاً ؟
متى تحدثت إلى الأنسة آمال ؟ هل تحدثت إلى طالبات أخريات
بعد ذلك ؟

هـ - في صفّي تلميذة اسمها سميرة وتلميذة اسمها فريدة . التلميذة التي اسمها
سميرة من مصر ، والتلميذة الأخرى من لبنان .

معي كتاب ، والكتاب الآخر في البيت . معي ساعة ، والساعة الأخرى في البيت .
أحضرت كتاباً ، وتركت الكتاب الآخر في
البيت .
أحضرت ساعة ، وتركت الساعة الأخرى
في البيت .

تحدثت مع السيد محمود أس ، تحدثت مع الأنسة آمال أس ، وتحدثت
وتحدثت مع الأستاذ الآخر اليوم . مع الأستاذة الأخرى اليوم .

رجعت الطالبات الأخريات اليوم . رجع الطلاب الآخرون اليوم .
قابلت الطالبات الأخريات اليوم . قابلت الطلاب الآخرين اليوم .
تحدثت مع الطالبات الأخريات أس . تحدثت مع الطلاب الآخرين أس .

أين الأستاذ شاكر ؟ وأين الأستاذ العربي الآخر الذي عرفتني به ؟

هل في مكتبك سبورة ؟ هل في المكاتب الأخرى سبورات ؟
 هل وزير السياحة في مصر قدير ؟ هل الوزراء المصريون الآخرون قديرون ؟
 مَنْ مُدَرِّسَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ ؟ وَمِنَ الْمَدْرَسَاتِ الْعَرَبِيَّاتِ
 الْآخَرِيَّاتِ اللَّوَاتِي هُنَا ؟

٦ - هل تسكنُ مع أهلِكَ ؟ لا . أَسْكُنُ وَحْدِي .
 هل ذهبتَ إلى المدرسة وَخَذْتَ أَمْ هَلْ ذَهَبَ مَعَكَ صَدِيقٌ ؟

ذهبتُ وَحْدِي .	ذهبتُ وَحْدِي .
ذهبتُ وَخَذْتُ .	ذهبتُ وَخَذْتُ .
ذهبتُ وَخَذْتُ .	ذهبتُ وَخَذْتُ .
ذهبتُ وَخَذْتُ .	ذهبتُ وَخَذْتُ .
ذهبتُ وَخَذْتُ .	ذهبتُ وَخَذْتُ .
ذهبتُ وَخَذْتُ .	ذهبتُ وَخَذْتُ .

٧ - هل قابلتَ كُلَّ التَّلَامِيذِ أَمْسَ ؟ لا . قَابَلْتُ بَعْضَهُمْ أَمْسَ وَقَابَلْتُ الْآخَرِينَ
 الْيَوْمَ .

رَجَعْتُ بَعْضَهُمْ ② .
 ذَهَبْتُ بَعْضَهُمْ ② .

دَرَسَ بَعْضُنَا ⑩ .

سافر بَعْضُهُنَّ ⑩ .

حَضَرَ الاجْتِمَاعَ بَعْضُكُمْ ⑩ .

قابلتُ بَعْضَهُمْ ⑩ .

دَرَسْتُ بَعْضَكُمْ ⑩ .

عَلَّمْتُ بَعْضُنَا ⑩ .

عَرَفْنَا بَعْضُهُنَّ ⑩ .

حادِثُوا بَعْضُكُمْ ⑩ .

تحدَّثْتُ مع بَعْضِهِمْ ⑩ .

درستُ مع بَعْضِكُمْ ⑩ .

تكلَّم مع بَعْضُنَا ⑩ .

تعرف على بَعْضُهُنَّ ⑩ .

تحدَّثْتُ إلى بَعْضِكُمْ ⑩ .

رجع بعضهم أَسْرَ .

قابلت بعضهم اليوم .

تحدثتُ إلى بعضهم .

رجع بعضُ التلاميذِ أَسْرَ .

قابلتُ بعضَ التلميذاتِ اليوم .

تحدثتُ إلى بعضِ المعلمين .

* ٨ - صحح الكلمات التي تجدّها بين قوسين في الحمل التالية ، ثم اضبط

جميع الكلمات بالشكل :

عندي سيارة جديدة وسيارة قديمة . الجديدة صغيرة ، و(آخر) قديمة .
استلمت رسالة في الأسبوع (ماضي) ، واستلمت رسالة (آخر) هذا الأسبوع .
حضر المراسلون المصريون في الساعة الخامسة ، وحضر المراسلون (آخر)
قبل ذلك .

رجعت سميرة ، ثم رجعت الطالبات (آخر) .

أعرف الأستاذ فريد وثلاثة أساتذة (آخر) .

قابلت الأستاذة سميرة رياض ، ثم قابلت خمس أستاذات (آخر) .

كلّمت نجيبة والطالبات (آخر) هذا الصباح .

رجعت من المدرسة (وحد) .

يسكن عليّ (وحد) .

أكثركم من مصر ، و (بعض) من السودان .

هل ذهبن (وحد) أم هل ذهبت الأستاذة معهن ؟

في مصر آثار كثيرة شاهدت (بعض) قبل تزوّج القاهرة .

ذهبنا (وحد) ، وحضر بعض الأساتذة بعد ذلك .

كاتبتهن الأستاذ وقابل (بعض) .

كَاتِبَتُهُنَّ الْأَسْتَازَةَ وَتَحَدَّثَتْ إِلَى (بَعْفَر) .

* ٩ - اسْتَعْمَلَ كَلًّا مِنْ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ فِي جُمْلَةٍ تَامَةٍ :

نُمَّ ، الْمَاضِيَّة ، فَقَطْ ، خَاصَّةً ، آخَرِينَ ، أَخْرِيَاتٌ ، أَخْرِيَاتٍ ، آخَرَ

Passage for Intensive Studyنص للدراسة

With the help of the tape, study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can.

السيد محمود فريد مصري حضر إلى أمريكا في السنة الماضية للدراسة في جامعة برنستون ثم قرّر ترك الجامعة والحصول على عمل في مدرسة لتدريس اللغات في مدينة مونتري بولاية كاليفورنيا .

يسكن السيد محمود وأخذ في بيت قريب من المدرسة ، وهو يذهب إلى عمله كل صباح ويخرج إلى بيته في الساعة الرابعة بعد الظهر .

تعرف السيد محمود على أساتذة كثيرين في المدرسة . بعضهم من البلاد العربية وبعضهم من بلاد أخرى . من أولئك الأساتذة رجل فرنسي اسمه السيوريون عمل في الشرق الأوسط خمس سنوات قبل حضوره إلى أمريكا ، وهو يفهم العرب ويعرف الكثير عنهم وعن المصريين خاصة .

يكتب السيد محمود رسالة إلى أهله في مصر كل أسبوع . في رسالة الأسبوع الماضي ، تحدّث السيد محمود عن رغبته في ترك التدريس والرجوع إلى مصر .

2. Answer in English the following questions which pertain to the foregoing passage.

(a) Where is Mr. Mahmoud Farid from? Why did he come to America? Is he still a student?

(b) How long has Mr. Mahmoud Farid been in America? How many states has he been to?

(c) Where does Mr. Mahmoud teach? What language is he probably teaching? Is he a full-time employee?

(d) Who is the Frenchman whom Mr. Mahmoud Farid met at the language school? How did the Frenchman become familiar with Arab culture? In what Arab country is he likely to have spent five years?

(e) How often does Mr. Mahmoud Farid write to his family in Egypt? What desire did he express in the letter he wrote last week? Why do you think he wishes to return to Egypt?

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

السيد محمود فريد مصري — إلى أمريكا في السنة الماضية للدراسة
في جامعة برنستون — قرر ترك الجامعة والحصول على عمل في مدرسة لتدريس
اللغات في مدينة مونتري بولاية كاليفورنيا .

— السيد محمود وَحَدَهُ في بيت قريب من المدرسة ، وهو يذهب
إلى عَمَلِهِ كُلَّ صباح و — إلى بيته في الساعة الرابعة بعد ال — .
— السيد محمود على أساتذة كثيرين في المدرسة ، بعضهم من البلاد
العربية وبعضهم من بلاد — . من أولئك الأساتذة رجل فرنسي اسمه
السيوريون — في الشرق الأوسط خمسينات قبل — إلى أمريكا ،
وهو يَفْهَمُ العرب و — الكثير عنهم وعن المصريين — .
يكتب السيد محمود رسالة إلى أهله في مصر كل أسبوع . في رسالة الأسبوع
ال — ، تَحَدَّثُ السيد محمود عن رَغْبَتِهِ في ترك التدريس وال — إلى مصر .

Vocabulary Listالمفردات

another (M)	آخَر (الجمع : آخَرُونَ)
the other (M)	الآخَر (الجمع : الآخَرُونَ)
another (F)	أُخْرَى (الجمع : أُخْرَيَات)
the other (F)	الأُخْرَى (الجمع : الأُخْرَيَات)
last (month, week, year, etc.)	الْمَاضِي (المؤنث : الْمَاضِيَّة)
in, located in (preposition), e.g. 'Monterey, California'	بِـ
some, some of	بَعْضُ
then, thereupon	ثُمَّ
especially, particularly	خَاصَّةً
a desire (to)	رَغْبَةً (في)
noon	ظَهْرُ
only	فَقَطْ
by myself	وَحْدِي
by yourself, etc.	وَحْدَكَ ...

Grammatical NotesالقواعدA. The use of aaxar, aaxaruuna, uxraa, and uxrayaat

The words aaxar and uxraa are adjectives (the first being the masculine singular form and the second being the feminine singular form). Without the definite article they are translatable by 'another', and with the definite article they are translatable by 'the other'. The indefinite form aaxar (theoretically /a'xar/) is of the measure aF9aL and is therefore a diptote; neither uxraa nor al-uxraa is inflected for case.

9indii kitaabun 'aaxaru
fi lbayt.

aHqartu kitaaban 'aaxara
lyawm.

taHadda0a 9an kitaabin
'aaxara 'ams.

'I have another book at
home.'

'I brought another book
today.'

'He talked about another
book yesterday.'

9indii saa9atun 'uxraa
fi lbayt.

aHqartu saa9atan
'uxra lyawm.

taHadda0a 9an saa9atin 'uxraa
'ams.

'I have another watch
at home.'

'I brought another watch
today.'

'He talked about another
watch yesterday.'

alkitaabu l'aaxaru fi lbayt.
qara'tu lkitaaba l'aaxara 'ams.

taHadda0a 9ani lkitaabi l'aaxari
'ams.

'The other book is at home.'

'I read the other book
yesterday.'

'He talked about the other
book yesterday.'

assaa9atu l'uxraa fi lbayt.

aHqartu ssaa9ata l'uxra lyawm.

taHadda0a 9ani ssaa9ati l'uxraa
'ams.

'The other watch is at
home.'

'I brought the other watch
today.'

'He talked about the other
watch yesterday.'

The plural of aaxar is aaxaruuna (nominative) or aaxariina (accusative and genitive); the plural of uxraa is uxrayaat. Since it is a sound feminine plural, the word uxrayaat (whether definite or indefinite) takes only two case endings: -u for the nominative and -i for the other two cases.

dahaba ðullaabun 'aaxaruuna lyawm.	'Other students (M) went today.'
dahaba ððullaabu l'aaxaruuna lyawm.	'The other students (M) went today.'
qaabaltu ðullaaban 'aaxariina 'ams.	'I met other students (M) yesterday.'
qaabaltu ððullaaba l'aaxariina 'ams.	'I met the other (M) students yesterday.'
taHaddaøtu ma9a ðullaabin 'aaxariina 'ams.	'I spoke with other students yesterday.'
taHaddaøtu ma9a ððullaabi l'aaxariina 'ams.	'I spoke with the other students yesterday.'
dahabat ðaalibaatun 'uxrayaatuni lyawm.	'Other (female) students went today.'
dahabati ððaalibaatu l'uxrayaatu lyawm.	'The other (female) students went today.'
qaabaltu ðaalibaatin 'uxrayaatin 'ams.	'I met other (female) students yesterday.'
qaabaltu ððaalibaati l'uxrayaati 'ams.	'I met the other (female) students yesterday.'
taHaddaøtu ma9a ðaalibaatin 'uxrayaatin 'ams.	'I spoke with other (female) students yesterday.'
taHaddaøtu ma9a ððaalibaati l'uxrayaati 'ams.	'I spoke with the other (female) students yesterday.'

B. The use of faqar 'only'

The invariable form faqar is used as an adverbial modifier:

darasa ttaariixa faqar.	'He studied only history.'
-------------------------	----------------------------

C. The use of ba9d 'some, some of'

In Arabic, the form ba9d 'some, some of' is a noun which is fully inflected for case. Its most frequent use is as the first member of a construct phrase.

dahaba ba9du ttullaabi	'Some students went to
'ilaa ba9daad.	Baghdad.'
qaabaltu ba9dahum.	'I met some of them.'
taHadda9a ma9a ba9dinaa.	'He spoke to some of us.'

D. The use of waHd- 'alone, by ___ self'

Together with an accusative-case suffix and a following pronominal ending, the form waHd- 'alone, by ___ self' is used as an adverb:

dahaba 'ila lbayti waHdahu.	'He went to the house alone ("by himself").'
dahabuu 'ila lbayti waHdahum.	'They went to the house alone ("by themselves").'

Pattern Drillsتسارين معددة الاجابة١ - مثال :

- قابلت فريدا بعد مقابلة الطالب الثلاثة الآخرين . خمسة
- قابلت فريدا بعد مقابلة الطالب الخمسة الآخرين .
- تحدثت مع فريد بعد تحدثي مع الطالب الثلاثة الآخرين . أربعة
- رجع فريد بعد رجوع الطالب الخمسة الآخرين . ستة
- قابلت آمال بعد مقابلة الطالبات الثلاث الأخريات . سبعة
- رجع فكري بعد رجوع الطالب الستة الآخرين . ثمانية
- استقبلت فهمي بعد استقبال الطالب الستة الآخرين . تسعة
- رجعت فريدة بعد رجوع الطالب الخمسة الآخرين . عشرة
- تحدثت مع سميرة بعد تحدثي مع الطالبات السبع الأخريات . ثمانية
- قابلت محمودا بعد مقابلة الطالب الخمسة الآخرين . ثلاثة

٢ - مثال :

- قابلت أستاذك ، ثم قابلت أستاذًا آخر . قابلت أستاذكم ثم قابلت أستاذًا آخر .

- قابلت تلميذتك ثم قابلت تلميذة أخرى .
- تحدثت مع مُدرِّسِكَ ثم تَحَدَّثْتُ مع مدرِّسِ آخِرٍ .
- رجع استاذُه ثم رجع أستاذ آخر .
- دخلت أستاذتها ثم دخلت أستاذة أخرى .
- رجعت أستاذتي ثم رجعت أستاذة أخرى .
- قابلت أستاذها ثم قابلت أستاذًا آخر .

٣ - مثال :

- | | |
|----------------|---|
| هذه أستاذة . | هذه أستاذة ، وفي المدرسة أستاذات أخريات |
| هذه سَيَّارة . | |
| هذه سَبَّورة . | |
| هذه أستاذة . | |
| هذه تلميذة . | |
| هذه طاولة . | |
| هذا كتاب . | |
| هذا مُعَرِّف . | |

هذه مُرَّضة .

هذه طاولة .

هذه مُدرَّسة .

٤ - مثال :

ذهبت إلى القاهرة . أين إلى أين ذهبت ؟

تحدّث صديقي في رسالته عن رغبته في ترك التدريس . عم

رجع التلاميذ إلى بيوتهم بعد الظهر . هل

قابلتُ بعضَ أصدقائك في الاجتماع . هل

درستُ الأدب الانجليزيّ في جامعة القاهرة . أين

درستُ اللغة العربيّة في السنة الماضية . ماذا

في المدرسة أستاذة واحدة فقط . هل

ذهب كريم إلى المدرسة وخذهُ . هل

رجعتُ كريمة من الاجتماع وخذَها . هل

تركُ فهمي كتابهُ في البيت . أين

جلستُ كريمة وراة الأستاذ . أين

خرج الأستاذ بعدَ أنصرف التلاميذ . متى

كتبتُ رسالةً إلى أهلي بعد رجوعي من المؤتمر . هل
 درستُ الأدب الانجليزي بعد دراستي للأدب العربي . متى
 دخلت السكترتيرة مكتب الأستاذ لتذكيره بالاجتماع . لماذا
 درستُ في الجامعة الأمريكية بالقاهرة ثلاث سنوات . كم
 نشرت الصحف خبراً عن مؤتمر تحرير المرأة . هل
 في أمريكا خمسون ولاية . كم
 حضرتُ اجتماعات كثيرةً هذه السنة . هل

هـ - مثال :

لماذا تركه في البيت ؟

لماذا ترك ابنه في البيت ؟

لماذا كتبت محاضرة الأستاذ ؟

لماذا أيقظت الأولاد ؟

لماذا استرجعت الكتب ؟

لماذا استنكرت الخبر ؟

لماذا دخلتم المكاتب ؟

لماذا قرأت الصحف ؟

لماذا استقبلتم المراسلات في المطار ؟

لماذا تركتم الجامعة ؟

٦ - مثال :

رجعتُ وحدي .

رجعتُ وحدي .

رجعتُ وَحْدَكَ .

أنت

هي ، هو ، هم ، أنت ، أنت ، أنتم ، أنتن ، هنّ ، أنا ، نحن

٧ - مثال :

نعم . ذهبتُ وحدي .

هل ذهبتَ وحدك ؟

هل حَضَرَتِ الاجتماع مراسلات كثيرات ؟

هل مصر جمهورية ديمقراطية ؟

هل الأردن ملكة ؟

هل حكومة ليبيا عسكرية ؟

هل ملك الأردن معروف في أمريكا ؟

هل حكومة السودان مدنيّة ؟

هل على الطاولة كتب ؟

هل في فيتنام جنود أمريكيون كثيرون جدًا ؟

هل الجيوش العربيّة كبيرة ؟

هل أوروبا أكبر من الشرق الأوسط ؟

هل مصر من أكبر الدول العربيّة ؟

هل أستاذك أقدر أساتذة المدرسة ؟

هل عليّ أقدر طالب هنا ؟

٨ - مثال :

استمتعتُ بزيارة الشرق الأوسط خاصّة مصر .

استمتعتُ بزيارة الشرق الأوسط خاصّة مصر .

استمتعتُ بزيارة الشرق الأوسط خاصّة العراق .

العراق

الأوسط خاصّة العراق .

لبنان ، اليمن ، الأردن ، ليبيا ، تونس ، سوريا

٩ - مثال :

رجعنا بعد استمتاعنا بزيارة الآثار .

استمتعنا بزيارة الآثار .

استفهمنا عن موعد الاجتماع .

- استرجعوا كتبهم .
- استقبلوا الوزير .
- استمتعوا بزيارة مصر .
- تحدثوا إلى الوزير .
- درست في جامعة القاهرة .

١٠ - مثال :

- رجعت بعد زيارتي مصر .
- رجعنا بعد استقبالنا السفير .
- خرج السفير من الاجتماع بعد استنكاره تخاصم المندوبين .
- رجع الأستاذ بعد مقابلته الوزير .
- حضرنا الاجتماع بعد استقبالنا المندوب .
- تحدثوا مع الأستاذ بعد استماعهم المحاضرة .

Free Selection Drillsتمارين متعددة الاجابة

١ - السلام عليكم .

هل بدأتَ دراستك هنا هذه السنة أم في السنة الماضية ؟

ماذا تدرس ؟

هل تعرف بعض الأساتذة ؟

هل عَرَفْتَ زوجتك عن رَغْبَتِكَ في الانتقال إلى جامعة القاهرة في

السنة القادمة ؟

شكرا .

٢ - صباح الخير .

في أيّ يوم عقد مجلس النواب جلسة الأسبوع الماضي ؟

متى بدأت الجلسة ؟

هل حضرها النواب الديمقراطيون فقط ؟

هل حضرها بعض الوزراء ؟

من تحدث في الجلسة ؟

هل انعقدت جلسة أخرى هذا الأسبوع ؟

شكرا .

٣ - مساء الخير .

متى ذهب المراسل لمقابلة الوزير ؟

هل ذهب وحده أم مع مراسلين آخرين ؟

هل قابل الوزير في الصباح أم بعد الظهر ؟

هل استفهم من الوزير عن نتيجة اجتماع مجلس الوزراء ؟ أم لا ؟

هل حدث الوزير عن رغبته في حضور بعض الجلسات القادمة ؟

شكرا .

٤ - مرحبا . كيف حالك ؟

ماذا تدرّس في هذه المدرسة ؟

هل في صفك عشرون طالبا فقط ؟

من الطالب المصري الذي في صفك ؟

هل في الصف طلاب عرب آخرون ؟

من الطالبة الفرنسية التي في صفك ؟

هل في الصف طالبات فرنسيات أخريات ؟

شكرا .

٥ - مساء الخير .

متى ذهبت إلى المطار لاستقبال الأساتذة الأمريكيين ؟

هل ذهبت وحدك ؟

هل حضرت زوجات الأساتذة معهم ؟

أين الأساتذة الآن ؟

شكرا .

٦ - صباح الخير .

هل تقرأ الصحف الانجليزية فقط أم هل تقرأ الصحف الأجنبية أيضاً ؟

ما هي الصحف الأجنبية التي تقرأها ؟

هل قرأت جريدة المونترى هيرالد يوم السبت الماضي ؟

هل قرأت الخبر الذي نشرته الجريدة بشأن اجتماع الرؤساء العرب ؟

هل قرأت خبراً آخر عن الشرق الأوسط ؟

شكرا .

استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون
أن تغتبر المعنى .

حضر اجتماعا يوم الاثنين ، وحضر اجتماعا ثانيا يوم الثلاثاء .
عمل صديقي في مدرسة حكومية . المدرسة في مدينة القاهرة .
انتقد النائب سياسة الحكومة في جلسة أمس وبعد ذلك تحدّث عن
الميزانية الجديدة .
استمعت إلى محاضرة عن قدامى المصريين ، واستمعت إلى محاضرة
عن تحرير المرأة بعد ذلك .

أضف إلى كل من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل

كل كلمة في جملة تامة :

آخر ،	الماضي ،	الظهر ،	بعض ،	ثم ،	محمود
وحده ،	ي	يخرج ،	استرجع ،	ثلاث ،	كريمة
درس ،	جدًا				

حديث حُرFree Oral Expression

يسأل طالب صديقه مستمعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من الكلمات التي درسها . يجب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

طالب عربي في جامعة كاليفورنيا

جامعة كاليفورنيا	دراسة	كريمة فكري	بركلي	عربيّات	مساء	يدرس	أين
صديق	انتها	آمال فهمي	الجمهورية العربية	أجنبيّات	صباح	يبدأ	ماذا
ولاية	رجوع	سليمة حسن	المتحدة	آخر	ظهر	يذهب	متى
طلاب		سميرة محمود	السودان	الآخر	بعض	يرجع	لماذا
طالبات		كريم		أخرى	فقط	يسكن	هل
				الأخرى	خاصّة	يترك	من أين
				سهل	ثم	يعرف	
				صعب	وحده	يعمل	
				جدا			

Questions on the Comprehension
Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

- (١) متى استقبل الوزير المصري الوزير الأمريكي ؟
- (٢) من حضر حفل الاستقبال ؟
- (٣) من تحدث في الحفل ؟
- (٤) هل تكلم الوزير الأمريكي في الحفل ؟ عمّ تحدث ؟
- (٥) هل ذهب الوزير الأمريكي لمقابلة رئيس الجمهورية ؟ متى ذهب لمقابلته ؟
مع من ذهب ؟

LESSON 37

Reading and Writing

القراءة والكتابة

In class, the students read this lesson's Comprehension Exercise. For homework, they write out the responses to the questions in parts 4, 5, and 6 of the Free Selection Drills.

Lesson 38New Features in the Presentation Drills

1. The agreement of present- tense verbs with the subject هي .
The proper noun شكري .
2. The agreement of present-tense verbs with the subject أنتِ .
3. The agreement of present-tense verbs with the subject نحن .
4. The particle يا . The proper nouns همد and ودار .
5. (a) The item (يبحث عن) بحث عن .
(b) The item (ينظر) نظر .
6. The items مرة and سوق .

الدرس الثامن والثلاثون

Lesson 38

الشرح

Presentation Drills

- ١ - هو مُدَرِّسِي . هي مُدَرِّسَتِي .
(هو) يدرس اللغة العربيّة . (هي) تَدْرُسُ اللغة العربيّة .

(هي) تَعْلَمُ بالخبر .

(هي) تَتْرُكُ المدرسة في الساعة الخامسة مساءً .

(هي) تَجْلِسُ وراءَ الأستاذ .

صحّح ما بين قوسين فيما يأتي :

فريدة (يحضر) في الساعة الثالثة بعد الظهر .

سلمية (يخرج) من المدرسة بعد الظهر .

سميرة (يدرس) اللغة العربيّة .

الآنسة هند (يذهب) إلى لبنان كل صيف .

الآنسة وِدَاد (يرجع) من مكتبها قبل الساعة الخامسة مساءً .

السيدة آمال شكري (يسكن) وحدها .

صديقتي (يعرف) الأستاذ .

هذه الآنسة (يعمل) في مكتب السفير .

هذه السيدة (يقرأ) كثيرا .

٢ - (أنت) تَدْرُسُ اللغة العربية . (أنت) تَدْرُسِينَ اللغة العربية .

(أنت) تَكْتُبِينَ رسالة إلى أهلك كل أسبوع .

(أنت) تَعْلَمِينَ بالخبر .

(أنت) تَتْرَكِينَ المدرسة قبل الظهر .

غير ما بين قوسين ليعود الفاعل على الضمير " أنت " :

(يجلس) أمام السبورة .

(يحضر) إلى المدرسة بعد ابتداء الدرس .

(يخرج) من بيتك في الساعة السابعة والنصف صباحا .

(يذهب) إلى لبنان كل صيف .

(يرجع) من المدرسة قبل الظهر .

(يسكن) في بيت بعيد من الجامعة .

(يعرف) صديقتي .

(يعمل) من الساعة الثامنة صباحا الى الظهر .

(يقرأ) كتباً عربية كثيرة .

٣ - (نحن) نَدْرُسُ اللغة العربية .

(نحن) نَكْتُبُ رسالة كل يوم .

(نحن) نَعْلَمُ بالخبر .

(نحن) نَتْرُكُ المدرسة في الساعة الرابعة بعد الظهر .

صَحَّحْ ما بين قوسين ليعود الفاعل على الضمير "نحن"

(يجلس) أمام الأستاذ .

(يحضر) كل اجتماعات الطلاب .

(يخرج) من صف الأُرب العربيّ في الساعة العاشرة .

(يذهب) إلى بغداد كلّ صيف .

(يرجع) من الجامعة في المساء .

(يسكن) في المدينة الجامعيّة .

(يعرف) الأستاذ نجيب علي .

(يعمل) في الحكومة .

(يقرأ) الصحف الأمريكيّة والأجنبيّة .

٤ - فريد : صَبَّاحَ الخيرِ يَا وَدَاد .

وداد : صَبَّاحَ الخيرِ يَا فريد .

يخاطب الأستاذ كل تلميذ باحدى العبارات التالية :

مَنْ وراءَكَ يَا فريد ؟

مَنْ هَذَا يَا بشير ؟

أين كتابك يا سليم ؟

هل قرأتِ درسك يا آمال ؟

متى تحضرين إلى المدرسة يا هند ؟

متى ترجعين إلى البيت يا ودار ؟

٥ - (١) هل بَحَثَ عن كتابك أُمس ؟ نعم . بَحَثَ عنه في البيت .

أَبَحَثُ عن كتابي الآن .	بَحَثْتُ عن كتابي أُمس .
نَبَحَثُ عن كتبنا الآن .	بَحَثْنَا عن كُتُبِنَا أُمس .
يَبَحَثُ عَنْ كِتَابِهِ الآن .	بَحَثَ عَنْ كِتَابِهِ أُمس .
تَبَحَثُ عَنْ كِتَابِهَا الآن .	بَحَثَتْ عَنْ كِتَابِهَا أُمس .
تَبَحَثُ عَنْ كِتَابِكَ الآن .	بَحَثَتْ عَنْ كِتَابِكَ أُمس .
تَبَحَثِينَ عن كتابك الآن .	بَحَثْتِ عَنْ كِتَابِكَ أُمس .

(ب) . نَظَرُ مِنَ الشَّيْءِ وشاهد تلاميذ كثيرين في الشارع .

نَظَرُ الْأُسْتَاذُ إِلَى التَّلْمِيزِ .

(أنا) نَظَرْتُ إِلَى تَلْمِيزِي . (أنا) أَنْظَرُ إِلَى تَلْمِيزِي .

- (نحن) نَنْظُرُ إِلَى التلميذ .
 (هو) يَنْظُرُ إِلَى التلميذ .
 (هي) تَنْظُرُ إِلَى التلميذ .
 (أَنْتِ) تَنْظُرُ إِلَى التلميذ .
 (أَنْتِ) تَنْظُرِينَ إِلَى التلميذ .

- (نحن) نَنْظُرْنَا إِلَى التلميذ .
 (هو) نَنْظُرُ إِلَى التلميذ .
 (هي) نَنْظُرُ إِلَى التلميذ .
 (أَنْتِ) نَنْظُرُ إِلَى التلميذ .
 (أَنْتِ) نَنْظُرُ إِلَى التلميذ .

(ج) . (أَنْتِ) تَبْحَثُ عَنْ كِتَابِكَ .

(هي) تَبْحَثُ عَنْ كِتَابِهَا .

(أَنْتِ) تَنْظُرُ إِلَى التلميذ .

(هي) تَنْظُرُ إِلَى التلميذ .

(أَنْتِ) تَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ .

(هي) تَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ .

٦ - (أ) . ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ يَوْمَ الْخَمِيسِ الْمَاضِي .

أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ يَوْمَ الْخَمِيسِ مِنْ كُلِّ أُسْبُوعٍ .

مَتَى تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ يَا بَشِيرَ؟ وَأَنْتِ يَا وَدَادَ؟ وَأَنْتِ يَا هِنْدَ؟

(ب) . أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ يَوْمَ الْخَمِيسِ فَقَطْ . = أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ مَرَّةً وَاحِدَةً

فِي الْأُسْبُوعِ .

أذهب إلى السوق يوم الاثنين ، ويوم الأربعاء ، ويوم الجمعة . =

أذهب إلى السوق ثلاث مرات في الأسبوع .

كم مرة تذهبين إلى السوق يا ودا ؟

كم مرة ذهبت إلى مصر يا بشير ؟

كم مرة تذهبين إلى الجامعة في الأسبوع يا هند ؟

كم مرة يحضر الأستاذ إلى المدرسة في الأسبوع ؟

كم مرة في الأسبوع ندرس التاريخ ؟

كم مرة تقرأ هند درسها قبل الحضور إلى الصف ؟

الأستاذ : أدرس في المساء . نحن

* ٧ -

الطالب : ندرس في المساء .

يذهب إلى القاهرة كل صيف . أنا

يسكن في بيت قريب من المدرسة . هي

أفهم الدرس بمساعدة الأستاذ . هو

يعرف كثيرًا من الصحفيين . أنت

يعمل في مدرسة حكومية . أنت

يعلم بالخبر . نحن

يدرس كثيرًا ويفهم قليلًا . هي

يدخل من هذا الباب ويخرج من ذلك . أنا

يترك الصف قبل انتهاء المحاضرة . أنت

يذهب إلى الجامعة بسيارته . أنت
يرجع إلى البيت قبل الظهر . نحن

* ٨ - الأستاذ : ما هذا ؟ وداد
الطالب : ما هذا يا وداد ؟
وداد : هذا قلم .

أين تسكنين ؟ هند
ماذا تقرأ ؟ بشير
إلّا م (إلى + ما) تنظر ؟ فريد
أين يجلس الأستاذ ؟ زكي
هل تدرس التاريخ الآن ؟ رياض
كم مرة تذهب هند إلى السوق ؟ سميرة
هل بحثت عن ساعتك ؟ محمود
أين أسكن ؟ آمال

* ٩ - الأستاذ : يدرس الطالب الأدب العربي .
الطالب : تدرس الطالبة الأدب العربي .

يذهب سليم إلى الجامعة كل صباح .
هل تسكن مع أهلِكَ أم وحدك ؟

كم مرة في الأسبوع تذهب إلى السوق يا فريد ؟
 كم طالباً يدرس معك ؟
 هل تكتب المحاضرات يا نجيب ؟
 يحضر الصحفي كل المؤتمرات الهامة .
 يخرج الطالب من الصف في الساعة العاشرة .
 أذهب إلى الجامعة كل يوم .
 يكتب الصحفي ثلاثة مقالات كل أسبوع .
 أنت تبحث عن عمل في الحكومة .
 نجيب ينظر إلى الشارع من الشباك .

* ١٠ - استعمل كلاً من التعابير التالية في جملة تامة :

أبحث عن ، ينظر إلى ، تنظرين من ، مرة ، يا ، بحثنا

Dialogueالمحادثة

- ١ - أين تَسْكُنِينَ يَا وِدَاد ؟
 ب - أَتَسْكُنُ مَعَ أَهْلِي فِي بَيْتٍ قَرِيبٍ مِنَ الْجَامِعَةِ الَّتِي أَدْرُسُ فِيهَا .

- ١ - فِي أَيِّ جَامِعَةٍ تَدْرُسِينَ ؟
 ب - أَتَدْرُسُ فِي الْجَامِعَةِ الْأَمْرِيكِيَّةِ بِبَنْيُوت .

- ١ - هَلْ تَدْرُسُ هِنْدٌ مَعَكَ ؟
 ب - لَا . هِنْدٌ تَدْرُسُ فِي الْجَامِعَةِ اللَّيْثَانِيَّةِ .

- ١ - كَمْ مَرَّةً فِي الْأُسْبُوعِ تَذْهَبِينَ إِلَى الْجَامِعَةِ ؟
 ب - أَتَذْهَبُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فِي الْأُسْبُوعِ .

Questions on the Dialogueأسئلة على المحادثة

- ١ - هَلْ وَدَادُ تَلْمِيزَةٌ أَمْ أَسَاتِيزَةٌ ؟
 ٢ - هَلْ وَدَادُ عَرَبِيَّةٌ ؟
 ٣ - أَيْنَ تَدْرُسُ وَدَادُ ؟
 ٤ - هَلْ تَسْكُنُ وَدَادُ وَحْدَهَا ؟ أَيْنَ تَسْكُنُ ؟
 ٥ - أَيْنَ تَدْرُسُ هِنْدُ ؟ هَلْ تَعْرِفُ وَدَادُ هِنْدًا ؟
 ٦ - هَلْ تَذْهَبُ وَدَادُ إِلَى الْجَامِعَةِ كُلَّ يَوْمٍ ؟

Vocabulary Listالمفردات

to search for, to look for

بَحَثَ عَنْ (المزارع : يَبْحَثُ عَنْ)

market, bazaar street

سُوق (الجمع : أسواق)

proper name (M)

شُكْرِي

time (as in one time, three
times, etc.)

مَرَّة (الجمع : مَرَّات)

to look at

نَظَرَ إِلَى (المزارع : يَنْظُرُ إِلَى)

proper name (F)

هِنْد

proper name (F)

وَدَاد

vocative particle

يَا

Grammatical NotesالقواعدA. The hiya, anti, and naHnu forms of present tense verbs

The following examples show the affixes which mark present-tense verb forms for person agreement with the subjects hiya, anti, and naHnu (those affixes are underlined):

hiya <u>tad</u> rusu llugata	'She studies the Arabic
19aṛabiyya.	language.'
anti <u>tad</u> rusiina llugata	'You (F.S.) study the Arabic
19aṛabiyya.	language.'
naHnu <u>nad</u> rusu llugata	'We study the Arabic
19aṛabiyya.	language.'

Note the following:

(1) For the subjects hiya and anta, the present-tense verb forms are identical.

(2) In the present tense, the anti form of the verb has both a prefix (ta-) and a suffix (-ii). The -na which occurs at the end of the anti form is a mood marker.

B. The vocative particle

The vocative particle yaa is used in calling people. It occurs before the noun or the phrase which designates the person (or persons) addressed. A noun which follows the vocative particle is never with the definite article. If it is a name, the noun following the vocative particle is in the nominative case; it must be noted, however, that such a noun is usually followed by a pause and therefore assumes the pausal form:

yaa samiira, ayna	'Where is the book,
lkitaab? = yaa	Samira?'
samiiratu 'ayna	
lkitaab? (the second	
sentence being less	
common)	
yaa 'ustaaḍ fariid,	'Where is the book,
ayna lkitaab?	Professor Farid?'

Pattern Drillsتعارين محدّدة الاجابة١ - مثال :

هل تدرس هند التاريخ ؟ العلوم السياسيّة لا . تدرس العلوم السياسيّة .

هل تذهبن إلى الجامعة كلّ يوم ؟ ثلاث مرات في الأسبوع

هل ترجع آمال في الساعة الثالثة بعد الظهر ؟ الرابعة

هل تذهبن إلى السوق يوم الخميس ؟ الأربعاء

هل تبحثين عن كتاب اللغة العربيّة ؟ الأدب

هل تعرف وداود الأستاذ ؟ نعم

ماذا تدرسين يا هند ؟ اللغة العربيّة

هل تذهب صديقتك إلى السوق يوم الثلاثاء ؟ الجمعة

هل تقرأين الجرائد العربيّة ؟ نعم

أين تسكن سميرة ؟ شارع الجمهوريّة

٢ - مثال :

ندرس اللغة العربيّة . ندرس التاريخ ندرس اللغة العربيّة ثم ندرس

التاريخ .

نذهب إلى الجامعة . نرجع إلى البيت
 ندرس دروسنا . نقرأ الصحف
 تذهبين إلى السوق . ترجعين إلى البيت
 نذهب إلى أوروبا في الصيف . نرجع إلى مصر
 تذهب هند إلى السوق . تذهب لزيارة صديقاتها
 تعمل وداد في مكتب الوزير إلى الظهر . تذهب إلى الجامعة
 تحضرين الاجتماعات . ترجعين إلى عملك
 يخرج شكري من الصف في الساعة العاشرة صباحاً . يذهب إلى المكتبة
 تترك هند عملها في الساعة الرابعة بعد الظهر . ترجع إلى البيت

٣ - مثال :

تعرّفنا على المراسلين الأجانب . رجعنا بعد التعرف على المراسلين
 الأجانب .

تقدّمت هند بطلب لـتأيلة وزير الخارجية .

بحثت وداد عن كتابها .

تكلّمتنا مع أصدقائنا .

تمتعوا بمشاهدة الآثار .

- أحضر صديقي الدفاتر .
- تعلّم اللغة الانجليزية .
- زوّدت الأستاذ بموعد الاجتماع .
- أدخل السكرتير المندوب مكتب الوزير .
- أفهم السفير المندوبين الوضع .
- أخرجنا الطاولة من مكتب الوزير .
- أكمل دراسته في الجامعة .
- قدم المراسل طلباً لمقابلة رئيس الجمهورية .

٤ - مثال :

- | | |
|---------------------|---------------------|
| هؤلاء الرجال طوال . | هذا الرجل طويل . |
| | ذلك الولد صغير . |
| | هذا موظف كبير . |
| | هذه موظفة كبيرة . |
| | هذه بنت صغيرة . |
| | تلك مراسلة أجنبية . |

- هذه المشكلة صعبة .
- هذه البنت طويلة .
- هذا الدرس سهل .
- هذا مندوب أجنبي .
- هذا فنجان صغير .
- هذا منديل كبير .
- هذا مكتب جديد .
- هذا مفتاح صغير .
- هذه المدرسة كبيرة .
- هذا الشباك صغير .
- الأسبوع القادم هامّ .
- السنة القادمة هامّة .
- هذه الرسالة هامّة .
- هذه الساعة جديدة .
- هذا هو صديقي الجديد .
- هذا الرجل موظف كبير .
- هذا مقال سياسي هامّ .
- هذا يوم جميل .

• — مثال :

التلميذ صديقي . التلميذ أسمة سليم . التلميذ الذي أسمة سليم صديقي .

التلميذة صديقتي . التلميذة أسمة سميرة .

الطاولة جديدة . الطاولة عليها كتاب .

الرجل من مصر . الرجل عنده سيارة .

الكرسي كبير . تجلس صديقتي على الكرسي .

الكتاب جديد . أنت تقرأين الكتاب .

الطالبات عراقيات . الطالبات عندهن سيارة .

الطلاب مصريون . الطلاب في صف اللغة العربية .

الشهادة هي شهادة الماجستير . حصل صديقك على الشهادة .

المقالات سياسية . ننشر المقالات كل أسبوع .

البيت قريب من الجامعة . نسكن في البيت .

الدرس صعب . تدرس آمال الدرس .

الكتاب معك . نبحث عن الكتاب .

البنات ابنة استاذنا . البنات معكم .

٦ - مثال :

رجعتُ إلى البيت . شاهدتُ الآثار .
رجعتُ إلى البيت بعد مشاهدتي
الآثار .

تدرسين دروسك . ترجعين من المدرسة .
تذهب هند إلى السوق . ترجع هند من المدرسة .
تحضر ودا . يحضر الأستاذ .
رجع حسن إلى مصر . أكمل حسن دراسته .
سافرتُ ودا إلى أمريكا . تركت ودا عملها هنا .
نذهب إلى السوق يوم الخميس . نرجع من المدرسة .
حصلت صديقتي على عمل . تركت صديقتي الجامعة .
رجعنا إلى البيت . انصرفنا من المدرسة .

٧ - مثال :

رجع كثير من الطلاب إلى بيوتهم .
كثير من الطلاب رجعوا إلى بيوتهم .

ذهب كثير من الطالبات إلى بيوتهن .
سافر كثير من العrasلين مع الوزير .

- سافر كثير من المندوبات مع الوزير .
- تكلم كثير من المندوبين في الاجتماع .
- انسحب كثير من الأعضاء من الجلسة .
- بحث المشكلة كثير من الأساتذة .
- اشترك كثير من الأساتذات في الاجتماع .
- ترك كثير من الوزراء المؤتمر .

٨ - مثال :

تنظر زوجتي إلى الشارع من الشباك . هل
هل تنظر زوجتي إلى الشارع
من الشباك ؟

- حضر كل من هؤلاء الطلاب الاجتماع . هل
- تبحث وداود عن كتاب التاريخ . عم
- نعرف أستاذكم الجديد . هل
- ذهبت وداود إلى السوق ثلاث مرات هذا الأسبوع . كم
- ساعته في يده . أين
- تدرس طالبة العراقية الأرب الانجليزي . ماذا
- تبحث هند عن آبنها . عمن

هذا قلبي يا ودار . قلم من

بحث عن كتابه كثيرا . هل

المعلمات الليبيّات قليلات هنا . هل

الطلاب السودانيّون قلائل في جامعتنا . هل

قرأتم كُلاً من هذه الكتب . هل

ذلك بيت صديقتك يا هند . بيت من

عندي صديق تركيّ واحد . كم

على الطاولة كتاب كبير . هل

الأستاذ في المكتب الجديد . من

Free Selection Drillsتمارين متعددة الاجابة

١ - السلام عليكم يا ودا .

هل ذهبت إلى بعض الأسواق القديمة في القاهرة ؟

هل ذهبت إلى السوق في الأسبوع الماضي ؟ مع من ؟

هل تذهبن إلى السوق مرة واحدة كل أسبوع ؟

مع من ذهبت في المرة السابقة ؟

شكرا .

٢ - صباح الخير يا هند .

هل قرأت صديقتك كتاب الأيام ؟

كم مرة قرأت ذلك الكتاب ؟

هل تقرأ كتباً كثيرة في الأدب العربي ؟

هل قرأت بعض الكتب التي تركتها معك ؟

هل تقرأ الكتب الجيدة أكثر من مرة ؟

هل أعجبتك كتب الأدب العربي ؟

شكرا .

٣ - مساء الخير يا وداد .

متى حضرت إلى القاهرة من دمشق ؟

أين تسكنين ؟

هل بيتك قريب من السوق ؟

هل كتبت رسالة إلى أهلك بعد رجوعك من دمشق ؟

كم مرة في الأسبوع تكتبين إلى أهلك ؟

شكرا .

٤ - صباح الخير يا فريدة .

متى حضرت صديقتك وداد إلى مصر ؟

هل هذه هي زيارتها الأولى لمصر ؟

كم مرة ذهبت لمشاهدة الآثار ؟

هل ذهبت معها إلى بعض أسواق القاهرة ؟

هل أعجبها سوق خان الخليلي ؟

شكرا .

٥ - مسا الخير ياسميرة .

هل ذهبتَ هُند إلى السوق صباح أمس ؟

من ذهبَ معها ؟

لماذا ذهبتَ مرةً أخرى اليوم ؟

هل ذهبتَ وداودَ معها هذه المرة ؟

هل ذهبتَ هُند إلى المكتبة بعد رجوعها من السوق ؟

هل بحثتَ في المكتبة عن كتاب الأتيام ؟

شكراً .

٦ - مرحبا يا محمود . كيف حالك ؟

كم مرة في الأسبوع تذهب وداود إلى الجامعة ؟

كم بنتاً معها في صف العلوم السياسيّة ؟

هل ترجع وداود بعد المحاضرة إلى بيتها أم تذهب إلى المكتبة ؟

في أيّ يوم من أتيام الأسبوع تذهب وداود إلى السوق ؟

مع مَنْ ذهبتَ في المرة الماضية ؟

شكراً .

٧ - أضف الى كلّ من المفردات التالية ما يحاثله من كلمات ، ثمّ استعمل

كلّ كلمة في جملة تامة ؟

سودانيّ	سافر	نظر (إلى)	هند
أحسن من	عند	أيّام	أخْرَجَ
		تَعَلَّمَ	حدّر

Free Oral Expressionحديث حـرر

يسأل طالب صديقه ستعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من
الكلمات التي درسها . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث

هو: أمريكية في سوق خان الخليلي بالقاهرة

أستاذ انتهاء	وداد	أس	واحد - واحدة	يعمل	متى
بنت	إحضار	هند	اليوم	جميل	ذهب
سوق	ترك	آمال	صباح	جديد	يبحث (عن) لماذا
أسواق	شكري	قادم	كثير	ينظر (إلى) أي	
أسبوع			أجنبي	أحضر	عم
سكرتيرة			عراقي	قابل	من
مرة			ليبي	قدم	أين
مرات			سوداني	عرف	كل من
د فاطر					
فناجين					
مناديل					
ساعة					

Questions on the Comprehension
Drills

أسئلة على النص المخصص للاجتماع

- ١ - هل السيدة اليزابث جونز انجليزية ؟
- ٢ - متى حضرت إلى القاهرة ؟
- ٣ - هل هي أستاذة أم طالبة ؟ في أي جامعة هي ؟
- ٤ - أين درست قبل حضورها الى مصر ؟ كم سنة درست هناك ؟
- ٥ - على أي شهادة حصلت ؟
- ٦ - ماذا أعجبها في القاهرة ؟
- ٧ - أين تسكن ؟
- ٨ - ماذا يعمل زوجها ؟

LESSON 38

Reading and Writingالقراءة والكتابة

During the first half of the class period, the students read this lesson's Comprehension Exercise; during the second half of the period, the teacher uses the first 1/3 of the sections (in the writing system volume) which deal with writing the hamza. For homework, the students (1) write out the responses to the questions in parts 1, 2, and 3 of the Free Selection Drills, and (2) do the exercises on writing the word-initial hamza.

Dictionary Exerciseتمرین علی استعمال القاموس

Each of the following sentences contains an underlined word. Look up that word in the dictionary, and select the meaning which is most appropriate to the context. For each of the underlined items, the index of arrangement is enclosed in parentheses.

فَتَشَرَ عَنْ كِتَابِهِ . (ف ت ث ر)

يَسْكُنُ فِي بَيْتٍ بَعِيدٍ مِنَ الْمَدْرَسَةِ . (ب ع د)

يَنْظُرُ إِلَى الشَّارِعِ مِنَ النَّافِذَةِ . (ن ف ذ)

وَصَلَ فِي الْفَجْرِ . (ف ج ر)

سَافَرَ إِلَى أَمْرِيكَ قُبَيْلَ الظُّهْرِ . (ق ب ل)

تَطَّلَعَ إِلَى تَلْمِيذِهِ . (ط ل ع)

Lesson 39New Features in the Presentation Drills

1. The agreement of present-tense verbs with the subjects **هم** and **أنتم** .
2. The agreement of present-tense verbs with the subjects **هن** and **أنتن** .
4. (a) The vocabulary item **خلال** .
 (b) The vocabulary items **حسنا** , **إذن** , **طبعاً** .
5. The use of **نفس** in pre-substantive positions.
6. (a) The vocabulary items **دات** , **(دائيات)** , **دبية** , **(أطباء)** , **طبيب** , **كلية الطب** , **كلية** .
 (b) The vocabulary items **(سفارات)** , **سفارة** , **تخرج** , **تخرج في** .
7. (a) The item **طريق** . The expressions **من طريق الإذاعة في طريقه إلى** .
 (b) The vocabulary items **غداً** , **(أعوام)** , **عام** .
8. The use of the forms **(مختلفات)** , **مختلفة** and **(مختلفون)** , **مختلف** .

الدرس التاسع والثلاثون

Lesson 39

Presentation Drills

الشرح

١ - (هو) يَعْرِفُ الأستاذ . (هم) يَعْرِفُ + هُوْنَ = يَعْرِفُونَ الأستاذ .

(أنت) تَعْرِفُ الأستاذ . (أنتم) تَعْرِفُ + هُوْنَ = تَعْرِفُونَ الأستاذ .

(هو) يدرس اللغة العربية . (هم) _____ .

(أنت) تذهب إلى المدرسة في _____ . (أنتم) _____ .

الساعة الخامسة .

(هو) يكتب مقالاً كل أسبوع . (هم) _____ .

(أنت) تعرف الطالبة . (أنتم) _____ .

(هو) يرجع بعد الظهر . (هم) _____ .

(أنت) تسكن في هذا الشارع . (أنتم) _____ .

٢ - (هو) يَعْرِفُ الأستاذ . (هِنَّ) يَعْرِفُ + هُنَّ = يَعْرِفْنَ

الأستاذ .

(أنت) تَعْرِفُ الأستاذ . (أنتن) تَعْرِفُ + هُنَّ = تَعْرِفْنَ

الأستاذ .

- (هو) يدرس اللغة العربية . (هَنْ) — .
- (أنت) تذهب إلى المدرسة . (أَنْتِ) — .
- في المساء .
- (هو) يكتب مقالاً كل أسبوع . (هَنْ) — .
- (أنت) تعرف الطالب . (أَنْتِ) — .
- (هو) يرجع بعد الظهر . (هَنْ) — .
- (أنت) تسكن في هذا الشارع . (أَنْتِ) — .
- (هم) يدرسون اللغة العربية . (هَنْ) يدرسون اللغة العربية .
- (أنتم) تذهبون إلى المدرسة . (أَنْتِ) تذهبن إلى المدرسة في المساء .
- (هم) يكتبون المحاضرات . (هَنْ) يكتبن المحاضرات .
- (أنتم) تعرفون الاساتذة . (أَنْتِ) تعرفن الاساتذة .
- (هم) يرجعون بعد الظهر . (هَنْ) يرجعن بعد الظهر .
- (أنتم) تسكنون في هذا الشارع . (أَنْتِ) تسكنن في هذا الشارع .
- (أنا) أدرس اللغة العربية . (نحن) ندرس اللغة العربية .
- (أنت) تدرس اللغة العربية . (أنتم) تدرسون اللغة العربية .
- (أنت) تدرسين اللغة العربية . (أنتن) تدرسن اللغة العربية .

(هم) يَدْرُسُونَ اللغةَ العربيَّةَ .

(هو) يَدْرُسُ اللغةَ العربيَّةَ .

(هن) يَدْرُسْنَ اللغةَ العربيَّةَ .

(هي) تَدْرُسُ اللغةَ العربيَّةَ .

هل تقرأ جريدة الأهرام ؟

كم مرة في الأسبوع تذهبين إلى السوق ؟

ماذا يدرس زكي ؟ أين يدرس ؟

هل تعمل فريدة سكرتيرة في مكتب الوزير ؟

أين تدرسون ؟ ماذا تدرسون ؟

هل تذهبين إلى لبنان كل صيف ؟

هل تدرس صديقاتك اللغة العربيَّة ؟ أين يَدْرُسْنَ ؟

٤ - (١) درستُ اللغةَ العربيَّةَ خِلَالَ السنة الماضية .

عملتُ في الأردن سبع سنوات . وخِلَالَ تلك السنوات تَعَرَّفْتُ عَلَى

كثيرٍ من رجال الحكومة .

قابلت كثيراً من أساتذة جامعة القاهرة خِلَالَ الأسابيع التي حَضَرْتُ

فيها إلى مصر .

- (ب) هل تعرفين الأستاذ شاكرا علي ؟ طَبْعًا . أنا سكرتيرته .
 هل تكتب رسائل إلى أهلك ؟ طَبْعًا . أكتب إليهم رسالة كلَّ
 أسبوع .
 هل كلُّ الأمريكيّين يدرسون اللغة لا طَبْعًا .
 العربيّة ؟
 هل تدرّس اللغة العربيّة في هذه نعم .
 المدرسة ؟
 إنَّ أنت تعرف الأستاذ سليم ، طَبْعًا أعرفه هو أستاذي .
 أستاذ اللغة العربيّة .
 أين تسكن ؟
 إنَّ أنت تركي . طَبْعًا .
 أين تسكنون ؟
 إنَّ أنتم طلاب . طَبْعًا .
 في المدينة الجامعيّة .
 (ج) متى تذهب إلى الجامعة ؟
 هل عندك سيارة ؟
 نعم .
 في الساعة الثالثة بعد الظهر .

حَسَنًا. أَزْهَبُ مَعَكَ .

هل حضرت المؤتمر ؟ نعم .

حَسَنًا . مَا نَتَائِجُ الْمُنَاقَشَاتِ ؟

هـ - أَسْكُنُ فِي شَارِعِ الْجُمْهُورِيَّةِ وَيَسْكُنُ صَدِيقِي فِي شَارِعِ الْجُمْهُورِيَّةِ أَيْضًا . =

أَسْكُنُ فِي شَارِعِ الْجُمْهُورِيَّةِ وَيَسْكُنُ صَدِيقِي فِي نَفْسِ الشَّارِعِ .

أُدْرَسُ فِي الْجَامِعَةِ الْأَمْرِيكِيَّةِ ، وَيُدْرَسُ عِدْنَانِ فِي نَفْسِ الْجَامِعَةِ . إِذَنْ عِدْنَانِ

يُدْرَسُ فِي الْجَامِعَةِ الْأَمْرِيكِيَّةِ .

قَرَأْتُ عَنْ الْمُؤْتَمَرِ فِي جَرِيدَةِ الْأَهْرَامِ وَقَرَأْتُ عَنْ مَشْكَلَةِ التَّعْلِيمِ فِي نَفْسِ الْجَرِيدَةِ .

إِذَنْ قَرَأْتُ عَنْ مَشْكَلَةِ التَّعْلِيمِ فِي جَرِيدَةِ الْأَهْرَامِ .

حَضَرْتُ نَفْسَ الْاجْتِمَاعِ الَّذِي حَضَرْتَهُ .

دَرَسْتُ فِي نَفْسِ الْجَامِعَةِ الَّتِي دَرَسْتُ فِيهَا .

حَضَرْتُ نَفْسَ الْاجْتِمَاعَاتِ الَّتِي حَضَرْتُهَا .

نَفْسُ الْأَسَاتِذَةِ الَّذِينَ عَلَّمُوا فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ عَلَّمُوا فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ .

نَفْسُ التَّلْمِيزَاتِ اللَّوَاتِي اسْتَمَعْنَ لِمَحَاضِرَاتِكَ اسْتَمَعْنَ لِمَحَاضِرَاتِي .



٦ - (١) . هذا طَبِيبٌ اسمه الدكتور بشير .



وهذه طَبِيبَةٌ اسمها الدكتورة سميرة .

هل أنت طَبِيب ؟ نعم . أنا طَبِيب .

أين درستَ الطِّبَّ ؟ درستُ الطِّبَّ في جامعة جورجيتاون .

هل دراسة الطِّبَّ صعبة ؟ نعم . دراسته صعبة جدًا .

هل أصدقاؤك أطباءُ أم مُدرِّسون ؟ هم أطباءُ .

أين درسوا الطِّبَّ ؟ في كُلِّيةِ الطِّبِّ بجامعة القاهرة .

هل صديقاتك طَبِيبَاتٌ أم مرضات ؟ هُنَّ طَبِيبَات .

أين درسن الطِّبَّ ؟ في كُلِّيةِ الطِّبِّ بجامعة جورجيتاون .

(ب) . أكمل السيد بشير دراسته في جامعة لندن . = تَخَرَّجَ السيد بشير في

جامعة لندن .

في أيِّ جَامِعَةٍ تَخَرَّجْتَ ؟ متى تَخَرَّجْتَ ؟

هل في جامعة القاهرة كلية طب ؟ كم طبيبًا تَخَرَّجَ فيها هذه السنة ؟

كم طبيبة تخرجت في كُلِّيةِ الطب بجامعة القاهرة هذه السنة .

تخرَّجَ صديقي في جامعة القاهرة ، وبعد ذلك ذهب إلى لندن . =

ذهب صديقي إلى لندن بعد تخرُّجِه في جامعة القاهرة .

هل تعرف السفير المصري ؟ طبعاً . أنا أعمل في السفارة المصرية.

هل السفارة المصرية في واشنطن العاصمة ؟ في أيّ شارع هي ؟ هل في

واشنطن سفارات كثيرة ؟

في أيّ جامعة تخرَّجَ صديقك ؟ في أيّ سفارة اشتغل بعد تخرجه ؟

٧ - (أ) هل تعرف أين السفارة ؟ هل تعرف الطريق إلى السفارة ؟

ذهبت مع صديقي إلى السفارة ، وفي الطريق تحدّثتُ معه عن مشكلات

طلّابي .

ترك محمود لندن اليوم ، وهو الآن في طريقه إلى مصر .

سمعتُ الخبر من طريق الإذاعة .

(ب) . اشتغلت في السفارة سنة واحدة . = اشتغلتُ في السفارة عاماً واحداً .

درستُ في القاهرة عاماً ، ودرستُ في بغداد عاماً آخر .

درست اللغة العربية ثلاثة أعوام .

كم عاماً درّست في هذه المدرسة ؟

كم عاماً عمل صديقك في السفارة العراقية ؟

أذهب لِلْفَدَا في الظُّهر وأرجع إلى مكَّتي بعد ساعة .

مع من تذهب للفدا ؟ هل تذهب للفدا في نفس الساعة كل يوم ؟

٨ - هل يذهب كل الموظَّفين للفدا في نفس الساعة أم في ساعات مُخْتَلِفَة ؟

هل المدارير الأمريكية مُخْتَلِفَة عن المدارير المصرية ؟

هل التدريس في الجامعات الأمريكية مختلف عن التدريس في الجامعات المصرية ؟

* ٩ - صح ما بين قوسين فيما يأتي : -

أنا (يسكن) في هذا الشارع ، وصديقي (يسكن) في شارع آ. ر .

نحن (نعرف) السفير ، وأصدقائنا (يعرفون) أيضا .

صديقتي (يحضر) إلى المدرسة في الساعة السابعة صباحا ، وأنتن

(يحضرن) في الساعة العاشرة .

صديقاتي (يترك) المدرسة قبل الظُّهر وأنتن (تتركن) في المساء .

أنت (تعمل) في سفارة الأردن وأنت (تعمل) في سفارة فرنسا .

١٠ - اختر من الكلمات التي تجدها بين قوسين أنسبها لملء الفراغ في كل

جملة :

تخرج سليم ————— كلية الطب هذه (من ، إلى ، عن ،

السنة .) على ، ل (

عمل ————— في الجامعة . (أستاذًا ، ضابطًا ، جنديًا ،

صديقًا)

قابلتُ السفير اليوم في ————— . (المدرسة ، المؤتمر ، السفارة ،

هنا)

سمعتُ عن الحرب بين (بسبب ، لكن ، عن طريق ،

الدولتين ————— الاذاعة) إلى ، من (

نذهب إلى مكاتينا في ساعات (طويلة ، قلائل ، مختلفة ،

جديدة ، بعيدة) . —————

تعرفتُ على كثير من الأمريكيين (ثم ، خلال ، على ، وراء)

————— السنوات الثلاث

الماضية .

قابلت ثلاثة تلاميذ أسمر ، واليوم (نفس ، فقط ، اذن ، خلال ،

قابلت ————— التلاميذ .) طبعًا .

أنت موظف كبير في السفارة المصرية ، (فقط ، نفس ، إذن ، لكن ، لذلك)

أنت ——— مصري)

أصدقاؤني يعملون في السفارة ، وهم (حسنا ، بعض ، خاصة ، طبعاً)

———— يعرفون سكرتيرة السفير .

* ١١ — استعمل كلاً من الكلمات التالية في جملة تامة :

حسناً ، التخرج ، سفارات ، عام ، أطباء* ، طبيبات ، أعوام

Dialogue

المحادثة

ا - يا آيسة : هل تعرفين أين سِفَارَةُ الْأُرْدُن ؟

ب - طبعاً . أنا أَفْعَلُ هُنَاكَ .

ا - حَسَنًا . نَذْهَبُ مَعَكَ .

(في الطريق)

ا - كَمْ سَاعَةً تَعْمَلِينَ في السفارة ؟

ب - سَبْعَ سَاعَاتٍ في اليوم .

ا - متى تَخْرُجِينَ لِلْغَدَا ؟

ب - أَخْرُجُ لِلْغَدَا في الظُّهْر .

ا - هل يخرج كل الموظّفين للغدا في نفس الساعة ؟

ب - لا . يخرجون في ساعاتٍ مُخْتَلِفَةٍ .

ا - هل في السِفَارَةِ موظّفاتٌ أُمْرِيكَاياتُ ؟

ب - نعم ، وهنَّ يَعْمَلُنَ سَكْرَتِيرَاتٍ .

Questions on the Dialogueأسئلة على المحادثة

- ١ - هل في سفارة الأردن موظفات أمريكيات ؟
- ٢ - هل تعمل بعضُ موظفات السفارة سبع ساعات ؟
- ٣ - متى يخرج موظفو السفارة للغدا ؟ هل ترجع السكرتيرات إلى مكاتبهن بعد الغدا ؟
- ٤ - هل تعرف اسم السفير الأردني في أمريكا ؟

Vocabulary Listالمفردات

therefore, then

إِذَنْ

to graduate from (a school, a
university, etc.)

تَخَرَّجَ فِي *

graduation

تَخَرُّج

Well (response introducer), fine

حَسَنًا

during, throughout

خِلَال

embassy

سِفَارَة (الجمع: سِفَارَات)

medical science

طَبِّ

doctor (M.D.). (M)

طَبِيب (الجمع : أَطِبَّاء)

doctor (M.D.). (F)

طَبِيبَة (الجمع : طَبِيبَات)

of course

طَبَعًا

road, way

طَرِيق

from ("by means of")
a radio broadcast

من طريق الإذاعة

year

عَام (الجمع : أَعوَام)

lunch

غَدَاة

college

كَلِيبَة

* also تَخَرَّجَ مِنْ

college of medicine

كلية الطب

different from (M)

مُخْتَلِف (الجمع : مُخْتَلِفُونَ) عن

different from (F)

مُخْتَلِفَةٌ (الجمع : مُخْتَلِفَات) عن

same (see the grammatical
notes)

نَفْس

Grammatical NotesالقواعدA. The hum, antum, hunna, and antunna forms of present-tense verbs

The following examples show the affixes which mark present-tense verb forms for person agreement with the subjects hum, antum, hunna, and antunna (those affixes are underlined):

hum yadrusuuna	'they (M) study'
antum tadrusuuna	'you (M.Pl.) study'
hunna yadrusna	'they (F) study'
antunna tadrusna	'you (F.Pl.) study'

The final -na which occurs on the hum and the antum forms is a mood marker.

B. The use of xilaal 'during, throughout'

The most frequent use of xilaal 'during, throughout' is as an adverb of time, marked for the accusative case by a final -a:

ta9aṛraftu 9alayhim	'I got acquainted with
xilaala ssananawaati	them during the past
lxamsi lmaadiya.	five years.'

C. The use of ṭab9an, Hasanan, and idan

The form ṭab9an 'of course' is an adverb which commonly occurs in other contexts as well:

hal ta9rifiina l'ustaad?	'Do you know the professor?'
ṭab9an 'a9rafuhu.	'Of course I do.'
anti ta9rifiina l'ustaada	'You know the professor of
ṭab9an.	course.'

The form Hasanan 'well' introduces a sentence which constitutes a comment on some other sentence. Unlike its English equivalent which is usually followed by a sustained terminal juncture (i.e., a trailing off of the voice usually represented by a comma), Hasanan is usually followed by a falling terminal juncture (i.e., a gradual drop in the pitch of the speaker's voice usually represented by a period). When it constitutes the whole response, Hasanan is translatable by 'fine'.

- Bašiir : hal ta9rifu 'ayna ssifaara? 'Do you know where the embassy is?'
 Najiib : tab9an. 'Of course.'
 Bašiir : Hasanan.adhabu ma9ak. 'Well, then, I'll go with you.'
 Bašiir : hal katabta ddars? 'Have you written the lesson?'
 Najiib : na9am. 'Yes.'
 Bašiir : Hasanan. 'Fine.'

The form idan 'therefore, then' occurs in responses:

- Bašiir : hal ta9rifu 'ayna ssifaara? 'Do you know where the embassy is?'
 Najiib : na9am. 'Yes.'
 Bašiir : adhabu ma9aka 'idan. 'Then I'll go with you.'

D. The use of nafs 'same, ___self'

The form nafs 'same' functions as an intensifier. As used in this lesson, nafs precedes the modified noun and is in construct with it:

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| Haqara nafs | 'The same student (M) |
| ttilmiidi 'ams. | came yesterday.' |
| qaabaltu nafs | 'I met the same student (M) |
| ttilmiidi 'ams. | yesterday.' |
| dahabtu ma9a nafi | 'I went with the same |
| ttilmiidi 'ams. | student (M) yesterday.' |
| dahabtu ma9a nafi | 'I went with the same |
| ttilmiidati 'ams. | student (F) yesterday.' |
| dahabtu ma9a nafi | 'I went with the same |
| ttalaamiidi 'ams. | students (M) yesterday.' |
| dahabtu ma9a nafi | 'I went with the same |
| ttilmiidaati 'ams. | students (F) yesterday.' |

Notice that in the context specified above, nafs is fully inflected for case but neither for number nor for gender.

Pattern Drillsتمارين معدّدة الاجابة

١ - مثال :

يدرس حسن اللغة الانجليزية في الجامعة . ماذا
ماذا يدرس حسن في الجامعة؟

تذهب فريدة إلى الكلية صباح كلّ يوم . متى

يكتب أستاذ التاريخ مقالًا كلّ أسبوع . ماذا

تعليمين بالخبر . هل

أسكن في بيت قريب من الجامعة . أين

نذهب إلى الكلية في المساء . متى

الأولاد يدرسون الآن . هل

هؤلاء الموظفين يعملون في مكتب الوزير . أين

تكتبون محاضرات الأدب العربي . ماذا

ترجعن من الجامعة في المساء . متى

تخرجت في كلية الطب هذا العام . هل

هي تخرج للغدا . طُهر كلّ يوم . متى

يدرس السيد زكي فهمي في كلية الطب . أين
تعمل سميرة سكرتيرة في سفارة أجنبية . هل

٢ - مثال :

تباحثوا بشأن مشكلة فلسطين .
رجعوا بعد التباحث بشأن مشكلة
فلسطين .

تحدثت الأساتذة في مشكلة تحرير المرأة .

صادق أعضاء مجلس النواب على الميزانية

تخرج عدنان في جامعة تكساس .

درس نجيب في الكلية الحربية عاماً واحداً .

تباحث الطلاب بشأن مشكلة التعليم .

قابل المراسل الأستاذ .

تفاهم أعضاء الكونجرس بشأن الميزانية .

تخاصم أعضاء مجلس الشيوخ في المشكلة .

تباحث أعضاء مجلس الوزراء في مشكلات مختلفة .

هل حضرت الاجتماع يوم الاثنين ؟ يوم الخميس لا . حضرت الاجتماع يوم الخميس.

هل يوم الاثنين هو ثاني أيام الأسبوع ؟ نعم

هل يوم الأربعاء هو ثالث أيام الأسبوع ؟ رابع

هل يوم الجمعة هو سادس أيام الأسبوع ؟ نعم

هل بيت الأستاذ هو البيت الأول في الشارع ؟ الثاني

هل مدرسة ابنك هي المدرسة الأولى في الشارع ؟ نعم

هل درست العلوم السياسية في الساعة التاسعة ؟ العاشرة

هل تخرجت في كلية الطب هذا العام ؟ العام الماضي

هل قرأت الكتاب الثاني هذا الأسبوع ؟ الماضي

هل جورج واشنطن هو الرئيس الأمريكي الثاني ؟ الأول

هل شهادة الماجستير هي الشهادة الجامعية الأولى ؟ الثانية

هل يوم الأحد هو أول أيام الأسبوع ؟ نعم

هل تعرفت على مصريين كثيرين خلال السنوات الثلاث الماضية ؟ نعم

هل قابلت نغير التلاميذ الذين قابلتهم أسس ؟ آخرون

٤ - مثال :

كتب صديقي مقالاً . كل أسبوع يكتب صديقي مقالاً كل أسبوع .

نشرت الصحف الأجنبية خبراً عن الشرق الأوسط . كل أسبوع

ذهبوا إلى أوروبا . كل صيف

عظمت المشكلة السياسية . كل عام

علقت نجية بموعد الاجتماع . القادم

خرجنا للغدا . في الظهر

تركتم المكتب . في الساعة الخامسة مساءً

حضرتم اجتماع المعلمين . كل أسبوع

قرأت الطبية مقالاً طيباً . كل يوم

ذهبت سميرة وصدقاتها الى مكاتبهن . في ساعات مختلفة

جلست السكرتيرة وراء الوزير . في الاجتماعات

قرأ الأستاذ كتاباً هاماً . كل ثلاثة أسابيع

رجعوا من المدرسة . في الساعة التاسعة مساءً

بحث الأساتذة مشكلات الطلاب . في اجتماعهم الأسبوعي

عمل السيد زكي في السفارة المصرية . خمسة أيام في الأسبوع

علمن بموعد الاجتماع . القادم
 درس الطالب درسه . في المساء
 فهم صديقي المشكلات . بعد دراسة طويلة
 ذهبت للغدا . كل يوم . في نفس الساعة

هـ - مثال :

كيف سمعت عن حرب فيتنام ؟ من طريق الإذاعة
 سمعت عن حرب فيتنام من طريق الإذاعة.

هل التدرس القادم طويل ؟ قصير
 هل دراسة الطب صعبة جداً ؟ طبعاً
 هل سمعت الخبر من طريق الإذاعة ؟ الصحف
 هل رجعت الطبييات بعد زيارة العراق ؟ نعم
 هل المدارس الأمريكية مختلفة عن المدارس التونسية ؟ طبعاً
 هل الأوروبيون مختلفون عن بعضهم ؟ نعم
 هل المصريّات مختلفات عن الأوروبيّات في اللغة ؟ طبعاً
 هل يذهب الأطباء للغدا . في نفس الساعة كل يوم ؟ ساعات مختلفة

يا هند هل تعلمين في نجر السفارة التي تعمل فيها فريدة ؟ نعم

هل تعرف الطريق الى السفارة السودانية ؟ نعم

هل في واشنطن العاصمة سفارات كثيرة ؟ طبعاً

٦ - مثال :

هل درست اللغة العربية خلال العمام الماضي ؟ نعم

نعم درسنا اللغة العربية خلال العام الماضي .

هل أنت في طريقك إلى كلية الطب يا محمود ؟ السفارة الأردنية

هل تعرفتم على السفير خلال السنة الماضية ؟ نعم

هل أنت أمريكية وتعملين في سفارة عربية ؟ نعم

متن سمعتم خبر تخرج سميرة ؟ أصدقائنا

هل في الشرق الأوسط أطباء كثيرون ؟ قلائل

هل في مدينة مونتري طبيبات كثيرات ؟ قليلات

هل دراسة التاريخ المصري القديم مشكلة صعبة ؟ طبعاً

هل درست نجية الطب خلال الأعوام الماضية ؟ الأرب الانجليز

هل ذهبت جميلة إلى طبيبتها بسبب انكسار يدها ؟ نعم

هل أيام الصيف جميلة في لبنان ؟ طبعاً

هل أنت في طريقك إلى الكلية ؟ البيت

٧ - مثال :

قابلت تلميذاً أمس ، وقابلت نغير التلميذ اليوم .

قابلت تلميذة أمس وقابلت نغير التلميذة اليوم .

قابلني مراسل أمس ، وقابلني نغير المراسل اليوم

اجتمع خمسة مندوبين أمس ، واجتمع نغير المندوبين اليوم .

انسحب مندوب من اجتماع أمس ، وانسحب نغير المندوب من اجتماع اليوم .

تخاصم خمسة طلاب أمس ، وتخاصم نغير الطلاب اليوم .

جالست تلميذاً مساءً أمس ، وجالست نغير التلميذ مساءً اليوم

حادثنا سكرتيراً أمس ، وحادثنا نغير السكرتير اليوم .

تكلمت مع خمسة مندوبين في الأسبوع الماضي وتكلمت مع نغير المندوبين

هذا الأسبوع .

Free Selection Drillsتمارين متعددة الاجابة

١ - السلام عليكم .

لماذا تركتم اجتماع الأساتذة قبل انتهاءه ؟

متى ذهبتُم للغدا ؟

في أي ساعة تذهبون للغدا ؟ كل يوم ؟

هل تتركون الكلية ظهراً كل يوم ؟

هل ترجعون إلى بيوتكم في المساء أم قبل المساء ؟

في أي ساعة ترجعون ؟

شكراً .

٢ - مرحباً .

هل رجعتن من الشرق الأوسط هذا العام أم في العام الماضي ؟

في أي كلية تدرسن الآن ؟ هل هي نفس الكلية التي درست فيها نجية ؟

هل تذهبن إلى الكلية كل يوم ؟

هل تقرأن كتباً عربية مختلفة ؟

هل ساعدكن ذلك على فهم دروسكن ؟

شكراً .

٣ - صباح الخير .

متى علمت الأستاذات بانتهاج حرب فييتنام ؟

هل علمن بذلك عن طريق الإذاعة أم عن طريق التلفزيون ؟

هل يقرأن الصحف اليومية ؟

هل قرأن عن مناقشات الكونجرس بشأن حرب فييتنام ؟

شكرا .

٤ - صباح الخير .

كم اجتماعا حضرت في الاسبوع الماضي ؟

حسنا . ما نتائج تلك الاجتماعات ؟

لماذا اجتمع الأساتذة أسير ؟

ماذا يبحثون في اجتماعهم الآن ؟

شكرا .

٥ - السلام عليكم . كيف حالك ؟

في أي عام تخرجت ؟ ومن أي كلية ؟

هل تخرج فريد في نفس العام الذي تخرجت فيه ؟ هل تخرج

من نفس الكلية ؟

هل تخرج أصدقاؤك الآخرون هذا العام ؟

هل هم أطباء ؟

هل تخرجوا في جامعات مختلفة أم في نفس الجامعة ؟

شكرا .

٦ - مساء الخير .

هل أنت أمريكي ؟ طبعا تعرف اللغة الانجليزية جيّداً .

في أي كلية تدرس ؟

حسنا . إذن أنت تعرف الطريق إلى تلك الكلية .

هل يدرس صديقك محمود في نفس الكلية ؟

من الطالبات الثلاث اللواتي في صفك ؟

هل هن نفس الطالبات اللواتي عرفتني بهن أسر ؟

٧ - صباح الخير يا آنسة ودا .

من طبيب السفارة الأمريكية في القاهرة ؟ هل هو صديقك ؟

من أي جامعة تخرج ؟ هل كلية الطب في تلك الجامعة مشهورة ؟

هل أنت طبيبة ؟

كم طبيبا مصريًا في هذه المدينة ؟ هل فيها طبيبات مصريات ؟

شكرا . السلام عليكم .

٨ - أضف الى كل من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل

كل كلمة في جملة تامة :

سفارة	طبيب	مختلف	غدا
تخرج	طبعاً	يذهب	أيام
الكونجرس	تحدث	مصر	دمشق
فريدة			

٩ - استبدل بكلمات الحمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن

تغير المعنى :

علم بانتهاء حرب فيمتنام . قرأ ذلك في الصحف .
تخرجت سميرة فريد من كلية مونتي هذه السنة .
درست نجية ثمانين سنوات في كلية الطب .
جميلة رياض طيبة أكملت دراستها هذه السنة .
يدرس آبني في جامعة كاليفورنيا وتدرس ابنتي في جامعة كاليفورنيا
أيضا .

سافرت طالبة إلى بيروت وسافرت طالبة أخرى إلى دمشق وسافرت
طالبة ثالثة إلى بغداد
يذهب الطبيب إلى عمله في الصباح وبعد انتهاء عمله يذهب
إلى بيته .

يدرس نجيب اللغة الانجليزية والعلوم السياسية وعلوماً أخرى .
ذهب ابني إلى طبيب معروف أمس وذهب ابن صديقي اليوم إلى
ذلك الطبيب .

هذا مكتب النائب . يذهب النائب إلى مكتبه في الساعة التاسعة
صباحاً .

بيت الأستاذ في هذه المدينة .

يكتب الطالب محاضرات الأستاذ في الصف ، ويقرأها بعد رجوعه الى

البيت .

١٠ - غير وزن الفعل دون أن تغيّر المعنى في الجمل التالية :

عقد مجلس النواب جلسة خاصة لمناقشة ميزانية العام الجديد .

كسرا بني ساعته الجديدة .

حادث النائب الجمهوري الوزير بشأن الميزانية .

كاتب الطالب صديقه بشأن الدراسة في كلية الطب .

١١ - استعمل كلّاً من المصادر التالية في جملة ماثلة للجملة التي تجدها

في بداية هذا التمرين :

انعقاد : ذهب المراسل الى مكتب الوزير قبل انعقاد الاجتماع بنصف

ساعة .

إحضار	انصراف	انسحاب	تعلم
تقابل	تكتب	تحدث	شاهدة
تتبع	فهم		

يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من الكلمات التي درسها . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

طبيب

طاب	فريدة	تخرج	بيروت	أيضا	مختلف (مختلفون)	تخرج	هل	مرحبا
طبيب (أطباء)	سميرة	انتها	دمشق	نفس	مختلفة (مختلفات)	يعمل	من	أهلا وسهلا
طبيبة (طبيبات)	نجيبة	عمل	صنعا	اذن	يبدأ	أين	السلام عليكم	
طريق	جميلة	دراسة	بغداد	حسنا	يعلم بـ	أي	كيف صحتك	
من طريق	شكري	مصر	خلال	طبعاً	يذهب	كيف		
الصحف		تونس			يدرس	متى		
عام (أعوام)								
كلية								
كلية الطب								
غداً								

Questions on the First
Comprehension Drills

أسئلة على أول النصين المخصصين للاستماع

- ١ - في أي جامعة يدرس جيم جونز ؟
- ٢ - أين يدرس الطلاب العرب ؟
- ٢ - هل يدرس فريد وسليم وعدنان الطب ؟
- ٤ - متى حضروا إلى أمريكا ؟ أين يسكنون ؟ هل يسكنون في بيت واحد ؟
- ٥ - هل أولئك الطلاب العرب من مصر ؟

Questions on the Second
Comprehension Drills

أسئلة على ثاني النصين المخصصين للاستماع

- ١ - أين درس الدكتور علي كريم ؟ متى تخرج ؟
- ٢ - أين يعمل الدكتور علي كريم ؟ متى حصل على عمله ؟
هل في السفارة أطباء آخرون ؟
- ٣ - هل في السفارة المصرية موظفون أمريكيون ؟
- ٤ - إلى أين ذهب الصحفي بعد تحدثه إلى الطبيب ؟

LESSON 39

Reading and Writingالقراءة والكتابة

During the first half of the class period, the students read this lesson's Comprehension Exercise; during the second half of the period, the teacher uses the second 1/3 of the sections (in the writing system volume) which deal with writing the hamza. For homework, the students (1) write out the responses to the questions in parts 4, 5, and 6 of the Free Selection Drills, and (2) do the exercises on writing the hamza in word-final position.

Lesson 40New Features in the Presentation Drills

1. (a) The meaning of جمع . The use of جمع in post-substantive positions.
 (b) The substantive which follows جمع is not usually singular.
2. The use of كل in post-substantive positions.
3. (a) The substantive which precedes جمع is not usually singular.
4. Contrasting the usages of كل , جمع , and نفر .
5. The position of postnominal نفر , جمع , and كل relative to other post-nominal modifiers.
6. The use of سوف and س to indicate future time.
7. (a) The vocabulary items الليلة , فيلم ,
 "ذهب مع الريح" , الخيام , (سينمات) سينما .
 (b) The vocabulary items (شركات) شركات , بطرول , (رواتب) راتب ,
 شركة , (يدفع) دفع .
 (c) The use of ل to indicate possession. The vocabulary items
 الحالي , (فروع) فرع , حسن , علاقات .

الدرس الأربعون

Lesson 40

Presentation Drills

الشرح

١ - (١) كُلُّ التلاميذ هنا . = جَمِيعُ التلاميذ هنا .

رَجَعَ جَمِيعُ التلاميذ أَسْرَ .

قَابِلْتُ جَمِيعَ التلاميذِ أَسْرَ .

تَحَدَّثْتُ مَعَ جَمِيعِ التلاميذِ أَسْرَ .

قَابِلْتُ جَمِيعَ البناتِ أَسْرَ .

تَعَرَّفْتُ عَلَى جَمِيعِ التلميذاتِ أَسْرَ .

(ب) قَرَأْتُ كُلَّ الكتابِ أَسْرَ . $\neq$ قَرَأْتُ جَمِيعَ الكتابِ أَسْرَ .

قَابِلْتُ كُلَّ تلميذِ أَسْرَ . $\neq$ قَابِلْتُ جَمِيعَ تلميذِ أَسْرَ .

٢ - (١) كُلُّ الكتابِ عن مصر . = الكتابُ كُلُّهُ عن مصر .

رَجَعَ كُلُّ التلاميذِ . = رَجَعَ التلاميذُ كُلُّهُمْ .

رَجَعَتْ كُلُّ التلميذاتِ . = رَجَعَتْ التلميذاتُ كُلُّهُنَّ .

(ب) . رَجَعَ التَّلَامِيذُ كُلُّهُمْ .

قَابِلَتُ التَّلَامِيذُ كُلَّهُمْ .

تَعَدَّتْ مَعَ التَّلَامِيذِ كُلِّهِمْ .

(ج) . قَرَأَتِ الْكِتَابَ كُلَّهُ .

أَعْرَفُ الْقَاعِدَةَ كُلَّهَا .

رَجَعَ التَّلَامِيذُ كُلُّهُمْ .

رَجَعَتِ التَّلَامِيذَاتُ كُلُّهُنَّ .

رَجَعْتُمْ كُلُّكُمْ .

رَجَعْتُنَّ كُلُّكُنَّ .

رَجَعْنَا كُلُّنَا .

رجع التلاميذ كلهم . (١) - ٣

رجعت التلميذات كلهن . رجعت التلميذات جميعهن .

رجعتم كلكم . رجعتن جميعكم .

رجعتن كلكن . رجعتن جميعكن .

رجعنا كلنا . رجعنا جميعنا .

قرأت الكتاب كله . ~~قرأت الكتاب جميعه~~ .

أعرف القاعدة كلها . ~~أعرف القاعدة جميعها~~ .

(ب) قابلتُ التلاميذَ كُلَّهُم .

قابلتُ التلميذاتِ كُلَّهُنَّ .

قابلتُكُمْ كُلَّكُمْ .

قابلتهنَّ كُلَّهنَّ .

قابلنا كُلَّنَا .

قابلتُ التلاميذَ جميعَهُم .

(ج) تحدثُ مع التلاميذِ كُلِّهِم .

تحدثُ مع التلميذاتِ كُلِّهِنَّ .

تحدثُ معكمُ كُلَّكُمْ .

تحدثُ معهُنَّ كُلَّهُنَّ .

تحدثُ معَنَا كُلَّنَا .

تحدثُ مع التلاميذِ جميعِهِم .

- ٤- رَجَعَ التَّلَامِيذُ كُلُّهُمْ . رَجَعَ التَّلَامِيذُ جَمِيعُهُمْ . رَجَعَ التَّلَامِيذُ أَنْفُسُهُمْ .
 قَابَلْتُ التَّلَامِيذَاتِ كُلَّهُنَّ . قَابَلْتُ التَّلَامِيذَاتِ جَمِيعَهُنَّ . قَابَلْتُ التَّلَامِيذَاتِ أَنْفُسَهُنَّ .
 تَحَدَّثْتُ مَعَ التَّلَامِيذِ كُلِّهِمْ . تَحَدَّثْتُ مَعَ التَّلَامِيذِ جَمِيعِهِمْ . تَحَدَّثْتُ مَعَ التَّلَامِيذِ أَنْفُسِهِمْ .
 نَحْنُ كُلُّنَا مِنْ مِصْرَ . نَحْنُ جَمِيعُنَا مِنْ مِصْرَ . نَحْنُ أَنْفُسُنَا إِلَيْهِمْ .
 أَنْتَنَّ كُلُّكُنَّ مِصْرِيَّاتُ . أَنْتَنَّ جَمِيعُكُنَّ مِصْرِيَّاتُ . نَحْنُ أَنْفُسُنَّ إِلَيْهِمْ .
 قَرَأْتُ الْكِتَابَ كُلَّهُ . قَرَأْتُ الْكِتَابَ نَفْسَهُ .
 أَعْرِفُ الْقَاعِدَةَ كُلَّهَا . قَابَلْتُ التَّلَامِيذَةَ نَفْسَهَا .
 زَهَبْتُ أَنَا نَفْسِي إِلَيْهِ . زَهَبْتُ أَنَا نَفْسِي إِلَيْهِ .
 زَهَبْتُ أَنْتَ نَفْسُكَ إِلَيْهِ . زَهَبْتُ أَنْتَ نَفْسُكَ إِلَيْهِ .
 تَحَدَّثْتُ إِلَيْكَ أَنْتَ نَفْسِكَ . تَحَدَّثْتُ إِلَيْكَ أَنْتَ نَفْسِكَ .

- ٥- تَحَدَّثْتُ مَعَ التَّلَامِيذِ الْمِصْرِيِّينَ . تَحَدَّثْتُ مَعَ التَّلَامِيذِ الْمِصْرِيِّينَ أَنْفُسِهِمْ .
 رَجَعَتِ التَّلَامِيذَاتُ الْجَدِيدَاتُ . رَجَعَتِ التَّلَامِيذَاتُ الْجَدِيدَاتُ جَمِيعَهُنَّ .
 قَرَأْتُ الْكِتَابَ الْكَبِيرَ . قَرَأْتُ الْكِتَابَ الْكَبِيرَ كُلَّهُ .
 تَحَدَّثْنَا مَعَ التَّلَامِيذِ الْمِصْرِيِّينَ . تَحَدَّثْنَا مَعَ التَّلَامِيذِ الْمِصْرِيِّينَ الَّذِينَ هُنَا .
 الَّذِينَ هُنَا . هُنَا كُلِّهِمْ .

- ١ - درستُ أمر . أدُرُسُ الآن . سأَدُرُسُ اليوم . سَوَفَ أَدُرُسُ اليوم .
 سَمِعْتُ فِي مِصرَ حَامًا . أَسْكُنُ فِي مِصرَ الآن . سَأَسْكُنُ فِي مِصرَ . سَوَفَ أَسْكُنُ فِي مِصرَ .
 زَهَبْتُ أَمْر . أَذْهَبُ لَدَى يَوْم . سأَذْهَبُ عَدَا . سَوَفَ أَذْهَبُ عَدَا .

هل جميع طلاب هذا الصف أمريكيون ؟

هل أساتذة اللغة العربية في هذه المدرسة أمريكيون ؟ هل أولئك الأساتذة

جميعهم من مصر ؟

متى ذهبت إلى الشرق الأوسط ؟ هل ذهبت إلى البلاد العربية كلها ؟ هل

ستذهبن مرة أخرى ؟

من الطالبات اللواتي قابلتموهن في اجتماع الأسبوع الماضي ؟ هل قابلتم نفر

الطالبات في اجتماع هذا الأسبوع ؟

متى رجع الوزير ؟ هل ذهب رئيس الجمهورية نفسه لاستقبال الوزير أم هل ذهب

مندوب عن رئيس الجمهورية ؟

هل طلاب هذه المدرسة جميعهم يدرسون اللغة العربية ؟

هل كتبك جميعها قديمة ؟

هل درست دروسك كلها ؟

هل اجتمع الصحفيون بالوزراء أنفسهم أم بمندوبين عن الوزراء ؟

متى اجتمع رئيس الجمهورية بالوزراء ؟ هل حضر الاجتماع الوزراء كلهم ؟

متى سيخرج الأستاذ من الصف ؟

هل سيبحث مشكلتك مع رئيس الجامعة نفسه أم مع مساعده ؟

٧ - (١) . سأذهب الليلة إلى السينما لمشاهدة فيلم "كليوباترا" .

إلى أيّ سينما ستذهب ؟ سأذهب إلى سينما الخيام .

ذهبت إلى سينما الخيام ليلة أمس وشاهدنا فيلم "ذهب مع الريح" .

كم مرة في الأسبوع تذهب إلى السينما ؟ إلى أيّ سينما تذهب ؟ هل

ستذهب الليلة ؟

أيّ فيلم شاهدت في الأسبوع الماضي ؟

هل الأفلام الأمريكية مشهورة في الشرق الأوسط ؟

هل في هذه المدينة سينمات كثيرة ؟

ما أحسن الأفلام التي شاهدتها هذه السنة ؟ في أيّ سينما شاهدت

ذلك الفيلم ؟

(ب) . صديقي يعمل في شركة شل في القاهرة ، وهي من أكبر شركات

البتترول .

Proctor & Gamble

أنا أعمل في شركة

في أيّ شركة تعمل صديقك ؟ ماذا تعمل هناك ؟

هل شركات البترول كثيرة في الشرق الأوسط ؟ ما أهمّها ؟

أنا موظف صغير في شركة أمريكية في مدينة مونتري ، وراتبي تسعون دولارًا في

الأسبوع .

أين تعمل ؟ ما راتبك ؟

في أيّ شركة يعمل صديقك ؟ هل راتبه كبير ؟

في أيّ شركة تعملين ؟ هل تدفع الشركة لك راتبًا كبيرًا ؟

تدفع شركات البترول في الشرق الأوسط رواتب كبيرة لموظفيها .

هل رواتب الموظفين الحكوميين كبيرة ؟

(ج) . لي أصدقاؤ كثيرون في هذه المدينة .

لك أصدقاؤ كثيرون في مصر .

لنا بيت في القاهرة .

لأمريكا علاقات جيّدة مع أكثر الحكومات الأجنبية .

هل لمصر علاقات "حسنة" مع الدول العربيّة ؟ هل لها علاقات حسنة مع

أمريكا ؟ هل علاقاتها مع أوروبا حسنة ؟

أنا مُوظَّفٌ في شَرِكَةٍ شل . لشركة شل فُرُوعٌ في جميع دول العالم العربي .
عَمِلْتُ في فَرْعِ القاهرة خمس سنوات ، ثم انتقلتُ إلى فرع ليبيا هذه السنة .
راتبي الآن أكبر من راتبي السابق .

السيد محمود فهمي يعمل في شركة سوكوني فاكوم . عمل السيد محمود في
فرع القاهرة ثلاث سنوات ثم انتقل إلى فرع آخر . راتبه الحَالِيُّ (= راتبه
الآن) أكبر من راتبه السابق .

في أيِّ شركة تعمل ؟ كم سنة عملت فيها ؟ هل راتبك الحَالِيُّ أكبر من راتبك
في العام الماضي ؟ كم فرعاً لشركتِكَ ؟ هل تدفع شركتك رواتب أكبر من الرواتب
التي تدفعها الشركات الأخرى ؟

* ٨ — صحح الكلمات التي تجدها بين قوسين في الجمل التالية ، ثم اضبط جميع
الكلمات بالشكل :

ذهب وزير التربية والتعليم الأمريكي إلى مصر . استقبله في المطار

رئيس جمهورية مصر (نفر) والوزراء* (جميع) .

تخرجت في كَلِيَّةِ الطب ، وأعرف أساتذتها (جميع) .

انتقلت إلى فرع آخر من الشركة التي أعمل فيها بالراتب (نفر) .

اجتمعت بصد يقاتي (كل) مساءً* أسروبحثت معهن المشكلة .

كَلَّ الأفلام الأمريكيَّة التي شاهدتها في مصر قديمة ، وهي (كل)
عن الحرب العالميَّة الأولى والحرب العالميَّة الثانية .

* ٩ - املأ الفراغ في كَلَّ من الجمل التالية بحرف الجر المناسب :

- _____ شركتنا علاقات حسنة مع كل الشركات المصرية الكبيرة .
تدفع هذه الشركة رواتب كبيرة _____ موظفيها .
الغاية _____ زيارتي _____ العراق هي الاجتماع _____ وزير الخارجية
العراقي .
استمتعت _____ زيارتي لتونس جدا .
اشتركت مصر _____ مؤتمر السياحة العالمي .
ابتدأ الأستاذ محاضراته _____ التحدث _____ الحرب العالمية الأولى ،
ثم انتقل _____ التحدث _____ الحرب العالمية الثانية .
تقدمت _____ طلب لمقابلة الوزير .
تعرفنا _____ المندوب في الاجتماع .
الرواتب التي تدفعها شركتنا أكبر _____ الرواتب التي تدفعها شركتكم .
حادثنا المندوبين _____ المشكلة .
ذَكَرَت السكرتيرة الوزير _____ موعد الاجتماع .

* ١٠ - اختر من الكلمات التالية أنسبها لملء الفراغ في كل من الجمل التالية :

كبيرة ، أفلام ، مرة ، ليلة ، حسنة ، بترول ، علاقات ، تدفع ، فروع ،
ماضي ، تعرف ، حالي ، مختلفة

شركة سوكوني فاكوم من أكبر شركات الـ _____ في الشرق الاوسط .

لشركتنا _____ كثيرة في البلاد العربيّة الـ _____ .

_____ شركات البترول رواتب كبيرة لموظّفيها .

في العام الـ _____ انتقلتُ إلى فرع من _____ شركتنا في ليبيا ،

وراتبني الـ _____ أكبر من راتبني السابق .

سأذهب إلى السينما الـ _____ لمشاهدة فيلم أمريكيّ .

* ١١ - استعمل كلّاً من المفردات التالية في جملة تامة :

جميعهنّ ، علاقات ، رواتب ، حسن ، شركات

With the help of the tape, study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can.

السَيِّدُ زَكِي رِيَاضُ مُوَظَّفٌ فِي شَرِكَةِ شَيْلْ ، وَهِيَ مِنْ أَكْبَرِ شَرِكَاتِ الْبِتْرُولِ فِي
الْشَرْقِ الْأَوْسَطِ . عَمِلَ السَيِّدُ زَكِي فِي فَرْعِ الْقَاهِرَةِ خَمْسَ سَنَوَاتٍ تَعَرَّفَ خِلَالَهَا
عَلَى مُوَظَّفِي الشَّرِكَةِ جَمِيعِهِمْ ، وَلَهُ الْآنَ عِلَاقَاتٌ حَسَنَةٌ بِأَكْثَرِهِمْ .

فِي بَدَايَةِ الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي ، قَرَّرَتِ الشَّرِكَةُ نَقْلَ السَيِّدِ زَكِي إِلَى فَرْعٍ جَدِيدٍ فِي
لِيبيَا . اجْتَمَعَ السَيِّدُ زَكِي يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ الْمَاضِي بِرئيسِهِ وَتَحَدَّثَ مَعَهُ بِشَأْنِ عَمَلِهِ
الْجَدِيدِ . سَيَعْمَلُ السَيِّدُ زَكِي خَمْسَةَ أَيَّامٍ فَقَطْ فِي الْأُسْبُوعِ ، مِنْ يَوْمِ الْأَثْنَيْنِ
إِلَى يَوْمِ الْجُمُعَةِ ، وَسَتُدْفَعُ لَهُ الشَّرِكَةُ رَاتِبًا أَكْبَرَ كَثِيرًا مِنْ رَاتِبِهِ الْحَالِي .

سَيَسَافِرُ السَيِّدُ زَكِي اللَّيْلَةَ وَسَيَذْهَبُ مَعَهُ إِلَى الْمَطَارِ رَئِيسُ الشَّرِكَةِ نَفْسُهُ وَكَثِيرٌ
مِنَ الْمُوَظَّفِينَ .

2. Answer in English the following questions which pertain to the foregoing passage.

- (a) Who is Mr. Zaki Riad?
- (b) Do you think his transfer is a promotion? Why do you think so?
- (c) Do you get the impression that Mr. Zaki Riad is an influential employee? What makes you think so? Could this have brought about his transfer?
- (d) With whom did Mr. Zaki Riad meet last Wednesday? What was the subject of the discussion?
- (e) When will Mr. Zaki Riad leave? What do you think his new position is likely to be?

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

السَّيِّدُ زَكِي رِيَّاضُ مَوْطَفٍ فِي ——— شِلْ ، وَهِيَ مِنْ أَكْبَرِ شَرِكَاتِ الْبَنَرُولِ
فِي الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ . عَمِلَ السَّيِّدُ زَكِي فِي ——— الْقَاهِرَةِ خَمْسَ سَنَوَاتٍ تَعَرَّفَ
خِلَالَهَا عَلَى مَوْطَفِي ——— حَمِيْعِهِمْ ، وَلَهُ الْآنَ ——— حَسَنَةً بِأَكْثَرِهِمْ .

فِي بِدَايَةِ الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي ، قَرَّرَتِ الشَّرِكَةُ نَقْلَ السَّيِّدِ زَكِي إِلَى قَرْعٍ جَدِيدٍ
فِي لِيْبِيَا . اجْتَمَعَ السَّيِّدُ زَكِي يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ الْمَاضِي بِرَأْسِهِ وَتَحَدَّثَ مَعَهُ بِشَأْنِ
عَمَلِهِ الْجَدِيدِ . سَيَعْمَلُ السَّيِّدُ زَكِي خَمْسَةَ أَيَّامٍ فَقَطْ فِي الْأُسْبُوعِ ، مِنْ يَوْمِ
الْاِثْنَيْنِ إِلَى يَوْمِ الْجُمُعَةِ ، وَ ——— لَهُ الشَّرِكَةُ ——— أَكْبَرَ كَثِيرًا مِنْ ———
الْحَالِي .

سَيَسَافِرُ السَّيِّدُ زَكِي اللَّيْلَةَ وَسَيَذْهَبُ مَعَهُ إِلَى الْمَطَارِ رَئِيسَ الشَّرِكَةِ ———
وَكَثِيرٍ مِنَ الْمَوْطَفِينَ .

Vocabulary Listالمفردات

Khayyam (proper name)

الْخَيَّام

tonight

اللَّيْلَةُ

same (see the grammatical notes)

أَنْفَسَ (المفرد : نَفَس)

petroleum

بِتْرُول

beginning, start (noun)

بِدَايَةُ

all

جميع

present, current (M.S. adjective)

حَالِي

good, satisfactory (M.S. adjective)

حَسَن

to pay to (someone)

دَفَعَ (المضارع : يَدْفَعُ) لـ

"Gone with the Wind"

تَذَهَبَ مَعَ الرِّيحِ

salary

رَاتِب (الجمع : رَوَاتِب)

movie theater

سِينِمَا (الجمع : سِينِمَات)

company, corporation

شَرِكَةُ (الجمع : شَرِكَات)

relations, ties

عَلَاَقَات

branch, branch office

فَرْع (الجمع : فُرُوع)

L-40

film, motion picture

فيلم (الجمع : أفلام)

to (marking an indirect object);
designating possession

لـ

Grammatical NotesالقواعدA. The future markers sa- and sawfa

In Arabic, one way of indicating the future is to add the prefix sa- to the present-tense form of the verb:

sa-yadrusu	'he will study'
sa-yarji9u	'he will return'

Another way is to place the word sawfa before the present-tense form of the verb:

sawfa yadrusu	'he will study'
sawfa yarji9u	'he will return'

B. The use of jami9 'all' as a pronominal intensifier

The forms kull and jami9 (both translatable by 'all') are similar in that each is fully inflected for case and enters into construct with a following noun or pronoun; they differ in that jami9 is always followed by a definite plural noun or a plural pronoun, while kull may be followed by a singular noun with or without the definite article.

The noun (or pronoun) which follows jami9 may be masculine or feminine, but jami9 itself is not inflected for gender.

raja9a jami9u ttalaamiidi	'All of the students (M)
'ams.	returned yesterday.'
qaabaltu jami9ahunna	'I met all of them (F)
lyawm.	today.'
taHadda9tu 'ilaa jami9ihim	'I talked to all of them
'ams.	(M) yesterday.'

C. The post-nominal intensifiers kull 'all, whole' , jami9 'all', and nafs 'same, ___self'

When in post-nominal position, the intensifiers kull, jami9, and nafs agree with the modified noun in case; besides, they end in a pronominal suffix whose antecedent is the modified noun. In this context, the intensifier nafs has a plural form (anfus) which is used when the modified noun is plural.

raja9a ttalaamiidu kulluhum 'All of the students
(or jami9uhum) (M) returned.'
qaabaltu ttilmiidaati 'I met all of the
kullahunna (or jami9ahunna) students (F).'

taHadda0tu ma9a ttilmiidaati 'I spoke with all of the
kullihinna (or jami9ihinna). students (F).'

qara'tu lkitaaba kullahu. 'I read the whole book.'

dahaba lwaziiru nafsuhu. 'The minister himself went.'

qaabaltu lwuza9aa'a 'anfusahum. 'I met the ministers
themselves.'

dahabuu ma9a lwaziiri napsihi. 'They went with the
minister himself.'

D. The position of post-nominal intensifiers relative to other post-nominal modifiers

Post-nominal intensifiers follow all other post-nominal modifiers:

qaabaltu lwaziira lmi9riyya 'I met the new Egyptian
jjadiida nafsahu. minister himself.'

Pattern Drillsتمارين محدّدة الاجابة

١ - مثال :

ترك المندوبون المصريون المؤتمر . تركت المندوبات المصريات المؤتمر .

سيرجع الصحفيون العراقيون إلى بغداد .

سيترك مراسلو الصحف الأجنبية القاهرة .

تحدثنا إلى جميع المرضى الليبيين .

سيحضر المعلمون السودانيون المؤتمر .

اجتمع موظفو الشركة جميعهم بالمندوب .

سافر المدرّسون السوريون إلى أوروبا .

قابلنا الأساتذة كلهم ليلة أمس .

سيحضر المعلمون كلهم المؤتمر .

سيدّهب الطلاب جميعهم لمشاهدة فيلم "ذهب مع الريح" .

سيترك الموظفون القدامى هذه الشركة .

٢ - مثال :

سيدّهب أصدقائي كلهم إلى مصر . ستذهب تلميذاتي كلهنّ إلى مصر .

سيتروك المعلمون كلهم مكاتبتهم قبل الظهر . معلمات

تحدثت مع التلاميذ كلهم . أولاد

رجعت التلميذات جميعهن . طالبات

قرأنا الكتاب كله . جريدة

سيرجع جميع طلابي من أوريا الليلة . طالباتي

تحدثنا إلى الوزيرة نفسها . المندوبة

هن كلهن مصريات . التلميذات

ذهب السفير نفسه إلى الاجتماع . وزير

سيذهب الوزراء أنفسهم إلى الاجتماع . السفراء

٣ - مثال :

نعم درست كل الدروس .

هل درست كل الدروس ؟

هل سيرجع كل التلاميذ ؟

هل قابلتم الطلاب كلهم ؟

هل ستذهبون إلى سينما الخيام الليلة ؟

هل لك أصدقاء كثيرون هنا ؟

هل قابلوا جميع البنات أسر ؟

هل اجتمع الصحفيون بالوزراء أنفسهم ؟

هل سيد هنيون لمشاهدة فيلم "ذهب مع الريح" الليلة ؟

هل سِرِكْتُكُمْ من أكبر شركات البترول في الشرق الأوسط ؟

هل الرواتب التي تدفعها شركات البترول كبيرة ؟

هل لأمريكا علاقات حسنة مع البلاد العربية ؟

هل لشركة شل فروع في العالم العربي ؟

٤ - مثال :

لأمريكا علاقات جيدة مع أكثر الدول الأجنبية . هل لأمريكا علاقات جيدة

مع أكثر الدول الأجنبية ؟

تحدثتم مع الوزراء أنفسهم .

الرواتب التي تدفعها الشركات أكبر من الرواتب التي تدفعها الحكومة .

سيحصل زوجها على شهادة الدكتوراه في السنة القادمة .

قرأنا الكتاب كله .

قابلوا التلميذات جميعهن .

سيعمل في الإذاعة بعد حصوله على شهادة البكالوريوس .

علاقات العالم العربي مع الدول الأوروبية حسنة .

ذهب صديقي إلى الطبيب بعد انكسار يده .

انفتح الباب .

تحدثت مع السفراء جميعهم بعد المؤتمر .

نشرت الصحف خبراً عن انسحاب الجيش الأمريكي من فييتنام .

يوم الأحد هو بداية الأسبوع .

رجعت طالباتي كلهن من الشرق الأوسط .

جلس الطالب وراء أستاذه .

قرأت البيان في جريدة الجمهورية .

هـ - مثال :

متى رجع صديقك فريد ؟ أصدقائي رجع صديقي فريد بعد رجوع أصدقائي

الآخرين جميعهم .

متى قابلتم هندا ؟ طالبات

متى تحدثت الأستاذة مع ودا ؟ طالبات

متى قابلت نجيبا ؟ طلاب

متى رجع فهمي ؟ طلاب

متى قابلت الاستاذة سميرة ؟ أستاذات

متى دخلت جميلة الصف ؟ طالبات
 متى تعرفت على حسن شاكراً ؟ موظفون
 متى خرج محمود من الاجتماع ؟ مندوبون
 متى انصرف كنعان ؟ طلاب

٦ - مثال :

سيحصل زوجها على شهادة الماجستير هذا العام ؟
 متى سيحصل زوجها على شهادة الماجستير ؟

سأذهب الليلة إلى السينما .
 سيرجع جميع السفراء من أوروبا هذا الأسبوع .
 ستعقد هيئة الأمم المتحدة جلستها الأولى اليوم .
 سحبت مصر جنودها من اليمن هذا الأسبوع .
 سيخرج الوزير من الاجتماع بعد ثلاث ساعات .
 كسر صديقي يده مساءً أمس .
 سيبحث الأستاذ مشكلة الطلاب مع رئيس الجامعة هذا المساء .
 انعقدت جلسة سرية ظهر اليوم .

ستسافر زوجتي إلى الشرق الأوسط لزيارة أهلها في الأسبوع القادم .

٧ - مثال :

هل للأردن علاقات حسنة مع مصر ؟ جدًا : نعم ، له علاقات حسنة جدًا

مع مصر .

هل لشركة شل فروع في مصر وفي العراق أيضا ؟ نعم

عمّ تحدّث سسير ؟ رغبته في ترك عمله الحالي

هل راتبك الحالي أكبر من راتبك السابق ؟ نعم

متى رجع التلاميذ إلى بيوتهم ؟ بعد الظهر

هل ستدرسون اللغة العربيّة هذا العام ؟ نعم

كم استاذة في مدرستكم ؟ ثلاث

هل قابلتم بعضَ أصدقاؤكم في الاجتماع ؟ كلّهم

هل ذهبت كريمة إلى السوق وحدها ؟ مع زوجها

هل قابلت كلّ التلاميذ ليلة أمس ؟ بعضهم

أين مدرسة اللغات ؟ مونتي بولاية كاليفورنيا

٨ - مثال :

رجع التلاميذ كلهم أمس .
رجع التلاميذ جميعهم أمس .

- قابلت المراسلين كلهم صباح أمس .
- تحدثت مع المندوبات كلهن بعد الاجتماع .
- سأذهب مع الطلاب كلهم إلى السينما الليلة .
- ستترك الطالبات كلهن قاعة الاجتماع بعد قليل .
- سيرجع أصدقاؤنا كلهم من زيارة لبنان في الأسبوع القادم .
- سيحضر الوزراء كلهم اجتماعاً هاماً بعد ظهر اليوم .
- نشرت الصحف كلها الخبر هذا المساء .
- اجتمع الصحفيون كلهم بالوزراء .
- تعرفنا على الطالبات الأجنبية كلهن في الأسبوع الماضي .
- سترجع السفيرات كلهن من أوربا الليلة .
- انصرف الأولاد كلهم بعد الظهر .
- تدفع شركات المترول كلها رواتب كبيرة .

٩ - مثال :

قابلت الوزير نفسه . هل قابلت الوزير نفسه أم مندوباً عنه ؟

حضر السفير نفسه .

تحدثت مع الوزيرة نفسها .

حضرت السفيرة نفسها .

تحدثنا مع الوزيرات أنفسهن .

حضر الوزراء أنفسهم .

تحدثنا مع السفراء أنفسهم .

حضر رئيس الجامعة نفسه .

تحدثنا مع قائد الجيش نفسه .

حضر القواد أنفسهم .

تحدثنا مع رئيسات الجامعات أنفسهن .

Free Selection Drillsتمارين متعددة الاجابة

١ - صباح الخير .

هل ذهبت إلى سينما الخيام ؟

هل تذهب إلى السينما كل أسبوع ؟

متى شاهدت فيلم " ذهب مع الريح " ؟

هل شاهدت الفيلم كله ؟

في أي سينما شاهدته ؟

شكراً .

٢ - مساء الخير .

متى حضر وزير الخارجية المصري إلى واشنطن ؟ هل استقبله وزير الخارجية

الأمريكي نفسه أم مندوب عنه ؟

متى اجتمع بموظفي السفارة المصرية ؟

هل حضر الاجتماع موظفو السفارة جميعهم ؟

متى قابل الوزير الصحفيين الأمريكيين ؟

هل تحدث الوزير عن مشكلة البترول التي بحثها مجلس الوزراء في مصر ؟

هل نشرت الصحف كلها بيان الوزير بشأن مشكلة البترول ؟

شكراً .

٣ - السلام عليكم . كيف حالك ؟

في أي شركة تعمل الآن ؟ في أي شركة اشتغلت قبل ذلك ؟ هل هي

شركة مشهورة ؟

متى بدأت عملك الحالي ؟ مراتبك ؟

هل حصلت على عمل في نفس السنة التي اكملت فيها دراستك ؟

هل لشركتك فروع في بلاد أجنبية ؟

شُكراً .

٤ - السلام عليكم .

متى بدأت عملك في شركة البترول ؟

هل لهذه الشركة فروع كثيرة ؟ هل بعض تلك الفروع أجنبية ؟

هل يعمل صديقك في نفس الشركة ؟ في أي فرع ؟

هل راتبه كبير ؟

كم دولاراً تدفع له الشركة في الأسبوع ؟

شُكراً .

٥ - صباح الخير . كيف حالك ؟

في أي شركة تعملين ؟

كم سنة عملت في تلك الشركة ؟

هل تعمل صد يقتك في نفس الشركة التي تعملين بها ؟

هل تعمل في نفس المكتب ؟

كم موظفا في الشركة التي تعملين بها ؟

هل تدفع الشركة رواتب كبيرة ؟

شكرا .

٦ — ساء الخير . كيف حالك ؟

هل ستحضر اجتماع الأساتذة اليوم ؟

هل سيحضر المدرسون الجدد جميعهم ذلك الاجتماع ؟

هل ستحضر اجتماعا آخر في بداية الأسبوع القادم ؟

هل سيحضر رئيس المدرسة ذلك الاجتماع ؟

شكرا .

٧ — استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن

تغير المعنى :

لكلّ الدول العربيّة مندوبون في هيئة الأمم المتّحدة .

سيذهب المراسل غداً إلى القاهرة لمقابلة الرئيس .

حصلت على خمسة كتب . الكتب الخمسة عن البترول في الشرق الأوسط .

- يعرف السفير كل موظف في السفارة .
- يحصل الموظفون على رواتب كبيرة من تلك الشركة .
- قابلت الصحفيين كلهم قبل ابتداء الجلسة .
- لكثير من شركات السينما الأمريكية فروع في كل بلاد العالم .
- سترجع الممرضة إلى القاهرة بعد حصولها على شهادة الماجستير .
- يعمل صديقي في شركة البترول العربية الأمريكية براتب كبير .
- حضرت الملمات كلهن حفل التخرج أمس .
- لمصر علاقات حسنة مع كثير من الدول الأوربية .
- راتبي الآن أكبر من راتبي السابق .

٨ - غيّر وزن الفعل في كلّ من الجمل التالية دون أن تُحدِث تغييراً كبيراً في المعنى :

- سحبت الحكومة السودانية مندوبيها من مؤتمر الدول العربية في الأسبوع الماضي .
- عقد الرئيس اجتماعاً أمس حضره جميع الوزراء .
- صرفت المعلمة تلميذاتها بعد انتهاء الدرس .
- كسر ساعته اليوم .

فتح الباب وأدخل التلاميذ الجُدَد الصف .

٩ - استعمل كلاً من المصادر التالية في جملة مماثلة لأحدى الجملتين اللتين

تجدهما في بداية هذا التمرين :

رجع المندوب إلى بلاده بعد انسحابه من المؤتمر .

رجع المندوب إلى بلاده بعد الانسحاب من المؤتمر .

انصراف ، انعقاد ، انكسار ، حصول ، رجوع ، بحث

١٠ - أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل كلّ

كلمة في جملة تامة :

شركة	بداية	الليلة	حسن	حالي
ل	ليبي	شهادة	عرف	هيئة الأمم المتحدة
قاعة	جميع			

حديث حرّ

يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية وبغيرها من الكلمات

التي درسها . يجب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

موظف في شركة شـ

شركة (شركات)	انصراف	الولايات المتحدة	كبير	بدأ	صباح	متى
بترول	حصول	الشرق الأوسط	معروف	دفع (يدفع)	أسر	أين
بداية	رجوع	ليبيا	آخر	أخضر	اليوم	هل
فرع (فروع)	...	الخ	ماضي	ذهب (يذهب)	الليلة	إلى
علاقات			حسن	عمل (يعمل)	جميع	بعد
راتب (رواتب)			حالي	كلّ	لـ	
سينما (سينمات)				نفس	لماذا	
فيلم (أفلام)				بعض	بـ	
مقرّ				خاصّة		
				أمام		
				فقط		
				خاصّ		
				تقريبا		
				ورا		

Questions on the Comprehension
Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

- ٢- ماذا درّس في الكلية الأمريكية ؟
- ٣ - لماذا انتقل إلى مدينة نيويورك ؟
- ٤- هل لشركة أرامكو فروع في الشرق الأوسط ؟
- ٥- ماذا يدرس موظفو الشركة الأمريكيون قبل انتقالهم إلى الشرق الأوسط ؟
- ٦ - على من تعرّف الأستاذ فريد ؟ هل علاقته بهم حسنة ؟
- ٧ - هل راتب الأستاذ فريد الآن أقل من راتبه السابق ؟
- ٨ - هل سيسافر الأستاذ فريد إلى الشرق الأوسط ؟ متى ؟ لماذا ؟
- ٩ - هل سيرجع بعد بداية العام الدراسي الجديد ؟

LESSON 40

Reading and Writingالقراءة والكتابة

During the first half of the class period, the students read this lesson's Comprehension Exercise; during the second half of the period, the teacher uses the last 1/3 of the sections (in the writing system volume) which deal with writing the hamza. For homework, the students (1) write out the responses to the questions in parts 1, 2, and 3 of the Free Selection Drills, and (2) do the exercises on writing the hamza in word-medial position.

Dictionary Exerciseتعرين على استعمال القاموس

Each of the following sentences contains an underlined word. Look up that word in the dictionary, and select the meaning which is most appropriate to the context. For each of the underlined items, the index of arrangement is enclosed in parentheses.

الدَرْبُ طَوِيل . (د ر ب)

عَرَفْتُهُ إِبَّانَ زيارتي للقاهرة . (أ ب ن)

تَبَرَّعَ بِتَسْعِينَ دُولَاراً . (ب ر ع)

سَافَرْتُ بِوَاسِطَةِ الشَّرِكَةِ . (و س ر ط)

مَعْهَدُ اللُّغَاتِ كَبِير . (ع ه د)

دَرَسَ ، لِذَلِكَ نَجَحَ . (ن ا)

صَدِيقِي لَطِيفٌ . (ل ط ف)

عِنْدَنَا كُتُبٌ مُتَنَوِّعَةٌ . (ن و ع)

١ - صحّح الكلمات التي تجدها بين قوسين في الجمل التالية ، ثم اضبط جميع الكلمات :

عندي سَيَّارة جديدة وسَيَّارة قديمة الجديدة صغيرة ، و (آخر) قديمة .
استلمت رسالة في الأسبوع (ماضي) ، واستلمت رسالة (آخر) هذا الأسبوع .
حضر المراسلون المصريون في الساعة الخامسة ، وحضر المراسلون (آخر) قبل ذلك .

رجعت سميرة ، ثم رجعت الطالبات (آخر) .

أعرف الأستاذ فريد وثلاثة أساتذة (آخر)

قابلت الأستاذة سميرة رياخر ، ثم قابلت خمس أستاذات (آخر) .

كلّمت نجية والطالبات (آخر) هذا الصباح .

رجعت من المدرسة (وحد) .

يسكن عليّ (وحد) .

أكثركم من مصر ، و (بعض) من السودان .

هل ذهبن (وحد) أم هل ذهبت الأستاذة معهن ؟

في مصر آثار كثيرة شاهدتُ (بعض) قبل تَرْكِي القاهرة .

ذهبنا (وحد) ، وحضر بعض الأساتذة بعد ذلك .

كاتبتهنَّ الأستاذ واقابل (بعض) .

كاتبتهنَّ الأستاذة وتحدّثت إلى (بعض) .

٢ - استعمل كلاً من الكلمات التالية في جملة تامة :

ثُمَّ ، الماضية ، فقط ، خَاصَّةً ، آخرين ، أخريات ، أخريات ، آخر

٣ - الأستاذ : أدرس في المساء . نحن

الطالب : ندرس في المساء .

يذهب إلى القاهرة كلَّ صيف . أنا

يسكن في بيت قريب من المدرسة . هي

أفهم الدرس بمساعدة الأستاذ . هو

يعرف كثيراً من الصحفيين . أنتَ

يعمل في مدرسة حكومية . أنتِ

يعلم بالخبر . نحن

يدرس كثيراً ويفهم قليلاً . هي

يدخل من هذا الباب ويخرج من ذلك . أنا

يترك الصف قبل انتهاء المحاضرة . أنتَ

يذهب إلى الجامعة بسيارته . أنتِ

يرجع إلى البيت قبل الظهر . نحن

٤ - الأستاذ : ما هذا ؟ وِداد

الطالب : ما هذا يا وِداد ؟

وداد : هذا قلم .

أين تسكنين ؟ هند
 ماذا تقرأ ؟ بشير
 إلامَ (إلى + ما) تنظر ؟ فريد
 أين يجلس الأستاذ ؟ زكي
 هل ندرس التاريخ الآن ؟ رياض
 كم مرة تذهب هند إلى السوق ؟ سميرة
 هل بحثت عن ساعتك ؟ محمود
 أين أسكن ؟ آمال

• — الأستاذ : يدرس الطالب الأدب العربي .

• الطالب : تدرس الطالبة الأدب العربي .

يذهب سليم إلى الجامعة كل صباح .

هل تسكن مع أهلك أم وحدك ؟

كم مرة في الأسبوع تذهب إلى السوق يا فريد ؟

كم طالباً يدرس معك ؟

هل تكتب المحاضرات يا نجيب ؟

يحضر الصحفي كل المؤتمرات الهامة .

يخرج الطالب من الصف في الساعة العاشرة .

أذهب إلى الجامعة كل يوم .

يكتب الصحفي ثلاثة مقالات كل أسبوع .

أنت تبحث عن عمل في الحكومة .
 نجيب ينظر إلى الشارع من الشباك .

٦ - استعمل كلاً من التعابير التالية في جملة تامة :

أبحث عن ، ينظر إلى ، تنظرين من ، مرة ، يا ، بحثنا

٧ - صحّح ما بين قوسين فيما يأتي : -

أنا (يسكن) في هذا الشارع ، وصديقي (نسكن) في شارع آخر .
 نحن (يعرف) السفير ، وأصدقائنا (يعرفه) أيضا .
 صديقتي (يحضر) إلى المدرسة في الساعة السابعة صباحاً ، وأنتن
 (يحضر) في الساعة العاشرة .
 صديقاتي (يترك) المدرسة قبل الظهر وأنتم (يتركها) في المساء .
 أنت (يعمل) في سفارة الأردن وأنت (يعمل) في سفارة فرنسا .

٨ - اختر من الكلمات التي تجدها بين قوسين أنسبها لملء الفراغ في كل جملة :

تخرج سليم ———— كلية الطب هذه (من ، في ، الى ، عن ، على ،
 السنة .)

عمل ———— في الجيش . (أستاذاً ، ضابطاً ، جندياً ،
 طبيباً)

قابلت السفير اليوم في ———— (المدرسة ، المؤتمر ، السفارة ، هنا)

- سمعتُ عن الحرب بين _____
الدولتين _____ الإذاعة.
(إلى ، من)
نذهب إلى مكاتبنا في ساعات _____
(طويلة ، قلائل ، مختلفة ، جديدة
بعيدة)
تعرفت على كثير من الأمريكيين
_____ السنوات الثلاث
الماضية .
(نفر ، فقط ، إذن ، خلال ،
طبعاً)
قابلت ثلاثة تلاميذ أمس ، واليوم
قابلت _____ التلاميذ .
أنت موظف كبير في السفارة المصرية ، (فقط ، نفر ، إذن ، لكن ، لذلك)
أنت _____ مصري)
أصدقائي يعملون في السفارة ، وهم (حسناً ، بعض ، خاصة ، طبعاً)
_____ يعرفون سكرتيرة السفير .

٩ - استعمل كلاً من الكلمات التالية في جملة تامة :

حسناً ، التخرج ، سفارات ، عام ، أطباء ، طبيبات ، أعوام

١٠ - صحّح الكلمات التي تجدّها بين قوسين في الجمل التالية ، ثم اضبط

جميع الكلمات بالشكل :

ذهب وزير التربية والتعليم الأمريكي إلى مصر . استقبله في المطار رئيس

جمهورية مصر (نفر) والوزراء (جميع) .

تخرّجتُ في كليّة الطّب ، وأعرفُ أساتذتها (جميع) .
 انتقلتُ إلى فرعٍ آخر من الشركة التي أعملُ فيها بالمرتّب (نفس) .
 اجتمعتُ بصدّيقاتي (كلّ) مساءً وأُمرُ وبحثتُ معهنّ المشكلة .
 كلّ الأفلام الأمريكيّة التي شاهدتها في مصر قديمة ، وهي (كلّ) عن
 الحرب العالميّة الأولى والحرب العالميّة الثانية .

١١ - املأ الفراغ في كلّ من الجمل التالية بحرف الجرّ المناسب :

_____ شركتنا علاقات حسنة مع كلّ الشركات المصريّة الكبيرة .
 تدفع هذه الشركة رواتب كبيرة _____ موظّفيها .
 الغاية _____ زيارتي _____ العراق هي الاجتماع _____ وزير الخارجية
 العراقيّ .
 استمتعت _____ زيارتي لتونس جدّاً .
 اشتركتُ مصر _____ مؤتمر السياحة العالميّ .
 ابتداءً الأستاذ محاضرتَه _____ التحدّث _____ الحرب العالميّة الأولى ،
 ثم انتقل _____ التحدّث _____ الحرب العالميّة الثانية .
 تقدّم _____ طلب لمقابلة الوزير .
 تعرّفنا _____ المندوب في الاجتماع .
 الرواتب التي تدفعها شركتنا أكبر _____ الرواتب التي تدفعها شركتكم .
 حادّثنا المندوبين _____ المشكلة .
 دُكرتِ السكرتيرة الوزير _____ موعد الاجتماع .

١٢ - اختر من الكلمات التالية أنسبها لملء الفراغ في كل من الجمل التالية :

كبيرة ، أفلام ، مرة ، ليلة ، حسنة ، بترول ، علاقات ، تدفع ، فروع ،
ماضي ، تعرف ، حالي ، مختلفة

شركة سوكوني فاكوم من أكبر شركات الـ _____ في الشرق الأوسط .

لشركتنا _____ كثيرة في البلاد العربية الـ _____ .

_____ شركات البترول رواتب كبيرة لموظفيها .

في العام الـ _____ انتقلت إلى فرع من _____ شركتنا في ليبيا ،

وراتبني الـ _____ أكبر من راتبني السابق .

سأذهب إلى السينما الـ _____ لمشاهدة فيلم أمريكي .

١٣ - استعمل كلًّا من المفردات التالية في جملة تامة :

جميعهن ، علاقات ، رواتب ، حسن ، شركات